

## Intended use

Your BLACK+DECKER BCASH81B SEASONMASTER™ hedge trimmer attachment, has been designed for trimming hedges, shrubs and brambles. This tool is intended for consumer use only.

## Safety instructions

### General power tool safety warnings



**Warning! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD)**

**protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
  - Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
  - Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
  - Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
  - Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
  - Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
  - If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
  - Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- #### 4. Power tool use and care
- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
  - Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
  - Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- #### 5. Battery tool use and care
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
  - Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
  - When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
  - Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
  - Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
  - Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
  - Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at

temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

#### 6. Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

### General power tool safety warnings



**Warning!** Additional safety warnings for Hedge trimmers.

- ◆ **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the tool can result in serious personal injury.
- ◆ **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- ◆ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.** Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ **The intended use is described in this instruction manual.** The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual can present a risk of personal injury and/or damage to property.
- ◆ **Do not carry the tool with your hands on the front handle, switch or the trigger switch unless the battery has been removed.**
- ◆ **If you have not used a hedge trimmer before, preferably seek practical instruction by an experienced user in addition to studying this manual.**
- ◆ **Never touch the blades while the tool is running. Never attempt to force the blades to come to a standstill.**
- ◆ **Do not put the tool down until the blades have come to a complete standstill.**
- ◆ **Regularly check the blades for damage and wear.** Do not use the tool when the blades are damaged.
- ◆ **Take care to avoid hard objects (e.g. metal wire, railings) when trimming.** Should you accidentally hit any

such object, immediately switch the tool off and check for any damage.

- ◆ **Should the tool start to vibrate abnormally, immediately switch it off and remove the battery then check for any damage.**
- ◆ **If the tool stalls, immediately switch it off.** Remove the battery before attempting to remove any obstructions.
- ◆ **After use, place the blade sheath supplied over the blades.** Store the tool, making sure that the blade is not exposed.
- ◆ **Always ensure that all guards are fitted when using the tool.** Never attempt to use an incomplete tool or a tool with unauthorised modifications.
- ◆ **Never allow children to use the tool.**
- ◆ **Be aware of falling debris when cutting the higher sides of a hedge.**
- ◆ **Always hold the tool with both hands and by the handles provided.**
- ◆ **Keep extension cords away from cutting elements.**

### Safety of others

- ◆ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF).

### Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

### Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool along with the date code:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Wear ear and eye protection



Wear gloves



Always remove the battery from the appliance before performing any cleaning or maintenance.



Do not expose the appliance to rain or high humidity.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.

### Additional safety instructions for batteries and chargers (not supplied)

#### Batteries (not supplied)

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

is fully charged and may be used at this time or left in the charger.

- ◆ Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished. For longest battery life, do not discharge batteries fully. It is recommended that the batteries be recharged after each use.

### Charger diagnostics (fig. B)

This charger is designed to detect certain problems that can arise with the battery packs or the power source. Problems are indicated by one LED flashing in different patterns.

#### Bad battery



The charger can detect a weak or damaged battery. The LED flashes in the pattern indicated on the label. If you see this bad battery blink pattern, do not continue to charge the battery. Return it to a service center or a collection site for recycling.

#### Hot/cold pack delay



When the charger detects a battery that is excessively hot or excessively cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery has normalized. After this happens, the charger automatically switches to the Pack Charging mode. This feature ensures maximum battery life. The light flashes in the pattern indicated on the label.

#### Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged. This charger features an automatic tune-up mode which equals or balances the individual cells in the battery pack to allow it to function at peak capacity. Battery packs should be tuned up weekly or whenever the battery no longer delivers the same amount of work. To use the automatic tune-up mode, place the battery pack in the charger and leave it for at least 8 hours.

#### Important charging notes

- ◆ Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18 °C – 24 °C. DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +4.5 °C, or above +40 °C. This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
- ◆ The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.

### Chargers (not supplied)

- ◆ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

### Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

### Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. Power head
2. Main handle
3. Bail handle
4. On/off switch
5. Lock off switch
6. Hedge trimmer attachment
7. Hedge trimmer release button
8. Hedge trimmer blade
9. Guard
10. Battery

### Charging a battery (fig. A)

BLACK+DECKER chargers are designed to charge BLACK+DECKER battery packs.

- ◆ Plug the charger (11) into an appropriate outlet before inserting a battery pack (10).
- ◆ Insert the battery pack (10) into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the battery slots (Figure A).



The LED (11a) will flash indicating that the battery is being charged.



The completion of charge is indicated by the LED remaining on continuously. The pack



- ◆ If the battery pack does not charge properly:
  - ◆ Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
  - ◆ Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;
  - ◆ Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 18 °C – 24 °C;
  - ◆ If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
- ◆ The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.
- ◆ Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Unplug the charger before attempting to clean.
- ◆ Do not freeze or immerse the charger in water or any other liquid.

### Fitting and removing the battery (fig. C)

- ◆ To fit the battery (10), line it up with the receptacle on the tool. Slide the battery into the receptacle and push until the battery snaps into place.
- ◆ To remove the battery, push the battery release button (10a) while at the same time pulling the battery out of the receptacle.

### Using the hedge trimmer attachment

**Warning!** Before assembly, make sure that the tool is switched off and the battery is removed.

### Installing and removing hedge trimmer attachments. (fig D)

- ◆ To fit an attachment or the extension pole to the base unit (1), align the attachment base with the power head as shown in figure D.
- ◆ Firmly push the attachment or extension pole onto the base unit until it snaps into place and an audible click is heard.

**Note:** Attachments fit onto the extension pole in the same manner as the base unit.

- ◆ Ensure attachment is securely attached to the base unit or extension pole by gently pulling it away. The attachment or the extension pole should remain in place.
- ◆ To remove an attachment, depress the release button (7) located on the side of the attachment and pull attachment away from the base unit or extension pole.

**Note:** Only use attachments that are specifically designed for and are compatible with the power head.

### Correct hand position (fig. E)

Base mode, proper hand position requires the left hand on the bail handle (3), with the right hand on the main handle (2).

### Switching on (fig. E, F)

- ◆ Push the lock off switch ( 5 ) down. Squeeze the bail handle (3) and then squeeze the ON/OFF switch (2). Once the unit is running, you may release the lock off switch. The more the ON/OFF is depressed, the higher the speed of the base unit.
- ◆ In order to keep the unit running you must continue to squeeze both the bail handle and the ON/OFF. To turn the unit off, release the ON/OFF switch or bail handle.

### Trimming Instructions (fig. G, H, I, J, K)

**Note:** keep hands away from blades. Blade may coast after turn off.

### Working positions (fig E, F, G)

Maintain proper footing and balance and do not overreach. Wear safety goggles, non-skid footwear when trimming. Hold the unit firmly in both hands and turn the unit on. Always hold the trimmer as shown in Figures E, F and G, with one hand on the main handle (3) and one hand on the bail handle (4). Never hold the unit by the hedge trimmer blade (8).

### Trimming new growth (fig H)

Using a wide, sweeping motion, feeding the blade teeth through the twigs, is most effective. A slight downward tilt of the blade in the direction of motion gives the best cutting.

### Level hedges (fig I)

To obtain exceptionally level hedges a piece of string can be stretched along the length of the hedge as a guide.

### Side trimming hedges (fig J, K)

Orient the trimmer as shown and begin at the bottom and sweep up.

**Note:** The cutting blades are made from high quality, hardened steel and with normal usage, they will not require sharpening. However, if you accidentally hit a wire fence, stones, glass, or other hard objects as shown in figure K, you may put a nick in the blade. There is no need to remove this nick as long as it does not interfere with the movement of the blade. If it does interfere, remove the battery and use a fine toothed file or sharpening stone to remove the nick. If you drop the trimmer, carefully inspect it for damage. If the blade is bent, housing cracked, handles broken or if you see any other condition that may affect the trimmer's operation contact your

local BLACK+DECKER authorized service center for repairs before putting it back into use.

Fertilizers and other garden chemicals contain agents which greatly accelerate the corrosion of metals. Do not store the unit on or adjacent to fertilizers or chemicals.

With the battery removed, use only mild soap and a damp cloth to clean the unit. Never let any liquid get inside the unit; never immerse any part of the unit into a liquid. Prevent the blades from rusting by applying a film of light machine oil after cleaning.

### Troubleshooting


Problem	Possible Cause	Possible Solution
Unit will not start.	Battery pack not installed properly.	Check battery pack installation
	Battery pack not charged.	Check battery pack charging requirements.
	Internal components too hot.	Allow tool to cool down.
Attachment or extension pole not attached to the base unit.		Ensure attachment is properly seated and locked into position on the extension pole. Ensure extension pole is properly seated and locked into position on the base unit.
Battery pack will not charge.	Battery pack not inserted into charger.	Insert battery pack into charger until LED illuminates.
	Charger not plugged in.	Plug charger into a working outlet. Refer to "Important charging notes" for more details.
	Surrounding air temperature too hot or too cold	Move charger and battery pack to a surrounding air temperature of above 40 degrees F (4,5°C) or below 105 degrees F (+40,5°C)
Unit shuts off abruptly.	Battery pack has reached its maximum thermal limit.	Allow battery pack to cool down.
	Out of charge. (To maximize the life of the battery pack it is designed to shut off abruptly when the charge is depleted.)	Place on charger and allow to charge.

### Maintenance

Your BLACK+DECKER appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper care and regular cleaning.

- ◆ Regularly clean the appliance using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. Never let any liquid get inside the appliance and never immerse any part of the appliance into liquid.

### Protecting the environment

 Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions.

Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Technical data

BCASH81B (H1)		
Input voltage	V <sub>DC</sub>	18
No load speed	/min	0-1900
Battery 90617054		
Voltage	V <sub>DC</sub>	18
Capacity	Ah	2
Type		Li-Ion
Charger 90634972		
Input Voltage	V <sub>AC</sub>	230
Output current	A	1
Approx Charge Time	min	120

Level of sound pressure according to EN 60745:
Sound pressure for Hedge trimmer (L <sub>pa</sub> ) 84.5 dB(A), uncertainty (K) 1.4 dB(A) acoustic power for Hedge trimmer (L <sub>wa</sub> ) 94.5 dB(A), uncertainty (K) 0.8 dB(A)
Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:
Hedge Trimmer (a <sub>v</sub> ) 2.5 m/s <sup>2</sup> , uncertainty (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>

### EC declaration of conformity MACHINERY DIRECTIVE OUTDOOR NOISE DIRECTIVE



BCASH81B SEASONMASTER™  
Hedge trimmer attachment

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010

These products also comply with Directive 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2011/65/EU

Hedge trimmer, 2000/14/EC, Annex V  
Measured sound power level (L<sub>WA</sub>) 95 dB(A)  
Guaranteed sound power (L<sub>WA</sub>) 101 dB(A)

For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker..



R. Laverick  
Director of Engineering  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
06/06/2018

### Garantie

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black & Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Black & Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

### Verwendungszweck

Ihre Heckenscherenzubehör BCASH81B von BLACK+DECKER SEASONMASTER™ wurde zum Beschneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### Sicherheitshinweise

#### Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Gerät



**Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen.** Die Nichteinhaltung der folgenden Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen gut auf.** Der nachfolgend verwendete Begriff "Gerät" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

#### 1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr z. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub besteht.** Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Geräts fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.

#### 2. Elektrische Sicherheit

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Geräte von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie es niemals zum Tragen. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl,**

**scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
  - Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) an.** Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Sicherheit von Personen**
    - Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Gerät um. Benutzen Sie kein Gerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
    - Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Risiko von Verletzungen.
    - Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
    - Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Geräts angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
    - Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
    - Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
    - Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden einer Staubauffangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.

**h. Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

#### 4. Gebrauch und Pflege von Geräten

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Gerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, oder trennen Sie das Gerät vom Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Geräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- Halten Sie das Gerät in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Bei Beschädigungen lassen Sie das Gerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Geräte.
- Halten Sie Schneidgeräte scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- Verwenden Sie Gerät, Zubehör, Einsatz-Bits usw. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Der Gebrauch von Geräten für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

#### 5. Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen

- Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgesehenen Ladegerät auf.** Für ein Ladegerät, das

nur für eine bestimmte Akkuart geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- b. **Verwenden Sie nur die für das jeweilige Gerät vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.
- c. **Bewahren Sie den Akku bei Nichtbenutzung nicht in der Nähe metallischer Objekte wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben auf, da diese eine Verbindung zwischen beiden Polen des Akkus herstellen können.** Durch den dadurch entstehenden Kurzschluss kann der Akku in Brand geraten.
- d. **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e. **Verwenden Sie keine Akkus oder Werkzeuge, die beschädigt sind oder modifiziert wurden.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und stellen ein Risiko von Feuer, Explosionen oder Verletzungen dar.
- f. **Setzen Sie Akkus und Werkzeuge keinem Feuer oder extremen Temperaturen aus.** Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130°C kann zu Explosionen führen.
- g. **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht jenseits des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs auf.** Das falsche Aufladen oder das Aufladen bei Temperaturen jenseits des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und das Brandrisiko erhöhen.

## 6. Service

- a. **Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.
- b. **Führen Sie an beschädigten Akkus niemals Wartungsarbeiten durch.** Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

## Zusätzliche Sicherheitswarnungen für das Gerät



**Warnung!** Zusätzliche Sicherheitswarnungen für Heckenschere.

- ◆ **Halten Sie alle Körperteile von den Messern fern. Versuchen Sie nicht, Schnittmaterial zu entfernen**

**oder festzuhalten, wenn die Messer in Bewegung sind. Stellen Sie beim Entfernen von eingeklemmtem Material sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- ◆ **Tragen Sie die Heckenschere stets mit angehaltenen Messern am Griff. Bringen Sie beim Transport bzw. bei der Lagerung der Heckenschere stets die Messerabdeckung an.** Der sachgemäße Umgang mit der Heckenschere verringert das Risiko von Verletzungen durch die Schnittmesser.
- ◆ **Halten Sie das Gerät ausschließlich an den isolierten Griffflächen, da das Messer mit verdeckten Kabeln in Berührung kommen könnte.** Der Kontakt von Messern mit stromführenden Leitungen kann offen liegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
- ◆ **Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Betriebsanleitung beschrieben.** Die Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen sind, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
- ◆ **Tragen Sie das Gerät nicht mit der Hand am vorderen Griff oder dem Auslöser, solange der Akku eingesetzt ist.**
- ◆ **Wenn Sie nicht bereits zuvor mit einer Heckenschere gearbeitet haben, sollten Sie sich zusätzlich zum Lesen dieser Anleitung von einem erfahrenen Benutzer in den Gebrauch einweisen lassen.**
- ◆ **Berühren Sie niemals die Klingen, wenn sich das Gerät in Betrieb befindet.**
- ◆ **Versuchen Sie nie, die Messer mit Gewalt zum Stillstand zu bringen.**
- ◆ **Setzen Sie das Gerät erst ab, nachdem die Messer vollständig zum Stillstand gekommen sind.**
- ◆ **Überprüfen Sie die Messer regelmäßig auf Beschädigungen und Abnutzung.** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Messer beschädigt sind.
- ◆ **Achten Sie bei der Arbeit auf harte Objekte (z. B. Metalldrähte oder Geländer).** Wenn das Gerät versehentlich in Kontakt mit einem solchen Objekt kommt, schalten Sie es unverzüglich aus, und prüfen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden.
- ◆ **Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und entnehmen Sie den Akku, wenn Sie ungewöhnliche Vibrationen bemerken, und prüfen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden.**
- ◆ **Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus, wenn es blockiert.** Entfernen Sie den Akku, bevor Sie versuchen, Fremdkörper zu entfernen.

- ◆ **Bringen Sie nach dem Gebrauch den mitgelieferten Messerschutz an.** Lagern Sie das Gerät nicht mit ungeschützten Klingen.
- ◆ **Stellen Sie bei Gebrauch stets sicher, dass alle Schutzvorrichtungen angebracht sind.** Verwenden Sie auf keinen Fall ein unvollständiges Gerät bzw. ein Gerät, an dem unsachgemäße Änderungen vorgenommen wurden.
- ◆ **Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern verwendet werden.**
- ◆ **Achten Sie beim Schneiden von höheren Heckenbereichen auf herabfallendes Schnittmaterial.**
- ◆ **Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen an den jeweiligen Griffen.**
- ◆ **Halten Sie Verlängerungskabel von der Schneidevorrichtung fern.**

## Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## Restrisiken

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Beeinträchtigung des Gehörs.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Verwenden des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und MDF.)

## Vibration

Die in den Abschnitten "Technische Daten" und "EU-Konformitätserklärung" angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN 60745 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte

herangezogen werden. Außerdem kann mit Hilfe dieses Werts die Belastung bei Verwendung des Geräts schon im Voraus eingeschätzt werden.

**Warnung!** Die bei Verwendung des Geräts auftretende Vibrationsemission hängt von der Art des Gerätegebrauchs ab und kann dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls kann die Vibration über dem angegebenen Wert liegen.

Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Geräts während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Gerät nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.

## Etiketten am Werkzeug

Am Gerät sind die folgenden Piktogramme inkl. Datumscode angebracht:



**Warnung!** Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.



Halten Sie Zuschauer aus dem Gefahrenbereich fern



Tragen Sie Handschuhe



Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden.



Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen.



Garantierter Schalldruckpegel, gemessen nach Richtlinie 2000/14/EG.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte (nicht im Lieferumfang enthalten)

### Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten)

- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku ausschließlich bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 40 °C.



- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- ◆ Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien und Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umweltschutz".



Versuchen Sie nie, beschädigte Akkus aufzuladen.

#### Ladegeräte (nicht im Lieferumfang enthalten)

- ◆ Verwenden Sie das BLACK+DECKER Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Vor Gebrauch die Anleitung lesen.

#### Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- ◆ Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

#### Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Saugkopf
2. Haupthandgriff
3. Bügelgriff
4. Ein-/Aus-Schalter
5. Betriebssperre
6. Heckenscherenzubehör
7. Heckenscheren-Entriegelungstaste
8. Heckenscherenmesser
9. Schutzhaube
10. Akku

#### Laden eines Akkus (Abb. A)

BLACK+DECKER Ladegeräte sind nur dazu vorgesehen, BLACK+DECKER Akkus aufzuladen.

- ◆ Setzen Sie das Ladegerät (11) in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie einen Akku (10) einsetzen.
- ◆ Legen Sie den Akku (10) vollständig in das Ladegerät ein, achten Sie dabei darauf, dass er vollständig eingesetzt ist (Abbildung A).



Die LED (11a) blinkt, wenn der Akku geladen wird.



Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass die LED dauerhaft leuchtet. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation gelassen werden.

- ◆ Laden Sie entladene Akkus so bald wie möglich nach dem Gebrauch wieder auf, da sonst die Batteriebensdauer stark verringert werden kann. Um die maximal Akkulaufzeit zu erreichen, sollte der Akku nicht vollständig entladen werden. Es wird empfohlen, den Akku nach jedem Gebrauch aufzuladen.

#### Ladegerätdiagnose (Abb. B)

Das Ladegerät ist so konzipiert, dass es bestimmte Probleme erkennen kann, die am Akku oder der Stromquelle auftreten können. Probleme werden dadurch angezeigt, dass eine LED in verschiedenen Sequenzen blinkt.

#### Defekter Akku



Das Ladegerät kann einen schwachen oder beschädigten Akku erkennen. Die LED blinkt mit dem Muster, das auf dem Etikett

angegeben ist. Wenn das Blinkmuster für einen defekten Akku zu sehen ist, laden Sie den Akku nicht weiter auf. Bringen Sie ihn zu einem Kundendienstzentrum oder einer Recycling-Sammelstelle.

#### Verzögerung heißer/kalter Akku



Wenn das Ladegerät erkennt, dass ein Akku übermäßig heiß oder kalt ist, startet es automatisch eine "Verzögerung heißer/kalter Akku", bis sich der Akku normalisiert hat. Danach schaltet das Ladegerät automatisch in den Akku-Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus. Die Leuchte blinkt mit dem Muster, das auf dem Etikett angegeben ist.

#### Belassen des Akkus im Ladegerät

Sie können den Akku auch im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand. Dieses Ladegerät verfügt über einen automatischen

Feinabstimmungsmodus, der die einzelnen Zellen im Akku abgleicht oder ausgleicht, um eine maximale Kapazität zu gewährleisten. Die Feinabstimmung des Akkus sollte wöchentlich erfolgen oder wenn der Akku keine ausreichende Leistung mehr liefert. Um die automatische Feinabstimmung zu verwenden, setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein und lassen ihn mindestens 8 Stunden darin stecken.

#### Wichtige Hinweise zum Aufladen

- ◆ Die längste Lebensdauer und die beste Leistung werden erhalten, wenn der Akku dann geladen wird, wenn die Lufttemperatur zwischen 18 °C – 24 °C liegt. Laden Sie den Akku NICHT bei einer Lufttemperatur unter +4,5 °C) oder über +40 °C. Dies ist wichtig, da so schwere Schäden am Akku verhindert werden.
- ◆ Das Ladegerät und der Akku können sich während des Ladevorgangs warm anfühlen. Dies ist ein normaler Zustand und weist nicht auf ein Problem hin. Um das Abkühlen des Akkus nach dem Gebrauch zu erleichtern, platzieren Sie das Ladegerät und den Akku nicht in einer warmen Umgebung, wie beispielsweise in einem Metallschuppen oder einem nicht isolierten Wohnwagen.
- ◆ Wenn der Akku nicht richtig aufgeladen wird:
  - ◆ Prüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Steckdose, indem Sie eine Lampe oder ein anderes Gerät daran anschließen;
  - ◆ Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit einem Lichtschalter verbunden ist, der auch das Gerät ausschaltet, wenn das Licht ausgeschaltet wird;
  - ◆ Bringen Sie Ladegerät und Akku an einen Ort, wo die Umgebungstemperatur ca. 18 °C – 24 °C beträgt;
  - ◆ Wenn die Ladeprobleme bestehen bleiben, bringen Sie Werkzeug, Akku und Ladegerät zu Ihrer lokalen Vertragswerkstatt.
- ◆ Der Akku sollte aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr die volle Leistung bringt. Betreiben Sie das Werkzeug in diesem Fall NICHT WEITER. Befolgen Sie die Anweisungen bezüglich des Aufladens. Sie können auch jederzeit einen teilweise entleerten Akku aufladen, ohne dass dies nachteilige Auswirkungen auf den Akku hat.
- ◆ Leitende Fremdmaterialien, wie z. B. Schleifstaub, Metallspäne, Stahlwolle, Aluminiumfolie oder die Ansammlung von Metallpartikeln von den Hohlräumen des Ladegerätes fernhalten. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose.
- ◆ Das Ladegerät nicht einfrieren oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

#### Einsetzen und Entnehmen des Akkus (Abb. C)

- ◆ Um den Akku (10) einzusetzen, richten Sie ihn an der Aufnahme am Gerät aus. Schieben Sie den Akku in die Aufnahme, bis er in der richtigen Position einrastet.

- ◆ Um den Akku zu entnehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste des Akkus (10a) und schieben gleichzeitig den Akku aus der Aufnahme.

#### Verwendung des Heckenscherenzubehörs

**Warnung!** Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Akku entfernt wurde.

#### Anbringen und Entfernen von Heckenscherenzubehör. (Abb. D)

- ◆ Um ein Zubehörtel oder die Verlängerungsstange an der Basiseinheit (1) anzubringen, richten Sie das Unterteil des Zubehörtels bzw. der Stange wie in Abbildung D gezeigt am Antriebskopf aus.
- ◆ Drücken Sie das Zubehörtel oder die Verlängerungsstange fest auf die Basiseinheit, bis es bzw. sie einrastet und ein Klicken zu hören ist.

**Hinweis:** Zubehörtel werden auf die gleiche Weise an der Verlängerungsstange befestigt wie an der Basiseinheit.

- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Zubehörtel sicher an der Basiseinheit oder der Verlängerungsstange befestigt ist, indem Sie vorsichtig daran ziehen. Das Zubehörtel oder die Verlängerungsstange sollte dabei fest an Ort und Stelle bleiben.
  - ◆ Um ein Zubehörtel oder die Verlängerungsstange zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstaste (7) n der Seite des Zubehörtels oder der Verlängerungsstange und ziehen Sie das Zubehörtel oder die Verlängerungsstange von der Basiseinheit oder der Verlängerungsstange weg.
- Hinweis:** Verwenden Sie nur Zubehörtel, die speziell für den Antriebskopf entwickelt wurden und mit diesem kompatibel sind.

#### Korrekte Handposition (Abb. E)

Bei der korrekten Handposition liegt die linke Hand auf dem Bügelgriff (3) und die rechte Hand auf dem Hauptgriff (2).

#### Einschalten (Abb. E, F)

- ◆ Drücken Sie die Betriebssperre (5) nach unten. Drücken Sie den Bügelgriff (3) und dann den Ein-/Ausschalter (2). Lassen Sie die Betriebssperre los, wenn das Gerät läuft. Je tiefer der Ein-/Ausschalter gedrückt wird, umso höher ist die Drehzahl der Basiseinheit.
- ◆ Damit das Gerät weiterhin läuft, müssen Sie den Bügelgriff und den Ein-/Ausschalter gleichzeitig gedrückt halten. Lassen Sie zum Ausschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter oder den Bügelgriff wieder los.

#### Hinweise zur Arbeit mit dem Gerät (Abb. G, H, I, J, K)

**Hinweise:** Halten Sie Ihre Hände nicht in die Nähe des Sägeblatts. Die Klinge kann nach dem Ausschalten noch weiterlaufen.



**Arbeitspositionen (Abb. E, F, G)**

Achten Sie auf einen sicheren Stand und eine sichere Balance und überstrecken Sie sich nicht. Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät eine Schutzbrille und rutschfeste Schuhe. Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest und schalten Sie es ein. Halten Sie den Trimmer immer so fest, wie es in Abb. E, F und G dargestellt ist, d.h. mit einer Hand auf dem Hauptgriff (3) und mit einer Hand am Bügelgriff (4). Halten Sie das Gerät niemals an der Heckenschere (8).

**Trimmen von nachgewachsenen Bereichen (Abb. H)**

Eine breite, geschwungene Bewegung, bei der die Klingenzähne durch die Zweige geführt werden, ist am effektivsten. Eine in Bewegungsrichtung leicht nach unten geneigte Klinge bietet das beste Schneidergebnis.

**Hecken begradigen (Abb. I)**

Um besonders gerade Hecken zu erhalten, bringen Sie entlang der Länge der Hecke ein Stück Schnur als Führung an.

**Trimmen der Heckenseiten (Abb. J, K)**

Halten Sie den Trimmer wie abgebildet und arbeiten Sie von unten nach oben.

**Hinweis:** Die Schneidklingen sind aus hochwertigem, gehärtetem Stahl und bei normaler Verwendung ist kein Nachschärfen erforderlich. Wenn Sie allerdings versehentlich einen Drahtzaun, Steine, Glas oder andere harte Gegenstände treffen, kann das zu einer Scharte in der Klinge führen. Siehe Abb. K. Eine solche Scharte muss nicht entfernt werden, solange sie die Bewegung der Klinge nicht beeinträchtigt. Falls das doch der Fall ist, nehmen Sie den Akku ab und entfernen Sie die Scharte mit Hilfe einer feinen Feile oder eines Schleifsteins. Wenn das Gerät herunterfällt, untersuchen Sie es sorgfältig auf Schäden. Wenn die Klinge verbogen oder das Gehäuse rissig ist oder wenn Griffe gebrochen sind oder Sie etwas anderes feststellen, das den Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnte, wenden Sie sich an Ihre autorisierte lokale BLACK+DECKER Vertragswerkstatt, um das Gerät reparieren zu lassen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Düngemittel und andere in Gärten verwendete Chemikalien enthalten Stoffe, die das Rosten von Metallen stark beschleunigen. Lagern Sie das Gerät daher nicht auf oder in der Nähe von Düngemitteln oder anderen Chemikalien. Reinigen Sie das Gerät bei entnommenem Akku ausschließlich mit milder Seifenlösung und einem angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät gelangt. Tauchen Sie kein Teil des Geräts in Flüssigkeit ein. Verhindern Sie Rostbildung an den Klingen, indem Sie nach der Reinigung eine dünne Schicht Maschinenöl darauf auftragen.

**Fehlerbehebung**


Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Gerät startet nicht.	Akku wurde nicht ordnungsgemäß angebracht. Akku nicht geladen. Interne Komponenten zu heiß. Zubehörtteil oder Verlängerungsstange ist nicht an der Basiseinheit befestigt.	Prüfen Sie, ob der Akku richtig angebracht wurde. Prüfen Sie die erforderliche Ladekapazität. Lassen Sie das Gerät abkühlen. Stellen Sie sicher, dass das Zubehörtteil richtig sitzt und an der Verlängerungsstange an der richtigen Stelle eingearastet ist. Stellen Sie sicher, dass die Verlängerungsstange richtig sitzt und an der Basiseinheit an der richtigen Stelle eingearastet ist.
Akku lädt nicht.	Akku befindet sich nicht im Ladegerät. Das Ladegerät ist nicht mit dem Stromnetz verbunden. Umgebungstemperatur zu hoch oder zu niedrig.	Führen Sie den Akku in das Ladegerät ein, bis die LED leuchtet. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in eine aktive Steckdose. Weitere Details finden Sie unter „Wichtige Hinweise zum Aufladen“. Bringen Sie das Ladegerät und den Akku an einen Ort, der eine Umgebungstemperatur von über 4,5°C und unter +40,5°C aufweist.
Das Gerät schaltet sich unerwartet aus.	Der Akku hat seine thermische Belastungsgrenze erreicht. Akku ist entladen. (Um die Lebensdauer des Akkus zu maximieren, wurde er so konzipiert, dass er sich sofort abschaltet, wenn die Ladung aufgebraucht ist.)	Lassen Sie den Akku abkühlen. Bringen Sie ihn am Ladegerät an, so dass er aufgeladen wird.

**Wartung**

Ihr BLACK+DECKER Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät gelangt. Tauchen Sie keinen Teil des Geräts in Flüssigkeit ein.

**Umweltschutz**

 Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern.

Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen.

Weitere Informationen finden Sie auf [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Technische Daten**

BCASH81B (H1)		
Eingangsspannung	V <sub>DC</sub>	18
Leerlaufdrehzahl	/min	0-1900
Akku 90617054		
Spannung	V <sub>DC</sub>	18
Kapazität	Ah	2
Typ		Li-Ionen
Ladegerät 90634971		
Eingangsspannung	V <sub>AC</sub>	230
Ausgangsstrom	A	1
Ungefähre Ladezeit	Min.	120

**Schalldruckpegel gemäß EN 60745:**

Schalldruck für Heckenschere (L<sub>pa</sub>) 84,5 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 1,4 dB(A)  
Schalleistung für Heckenschere (L<sub>wa</sub>) 94,5 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 0,8 dB(A)

**Gesamtvibration (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 60745:**

Heckenschere (a<sub>v</sub>) 2,5 m/s<sup>2</sup>, Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

**EU-Konformitätserklärung  
MASCHINENRICHTLINIE  
AUSSENLAUTSTÄRKERICHTLINIE**



BCASH81B SEASONMASTER™  
Heckenscherezubehör

Black & Decker erklärt, dass die in den technischen Daten beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2006/42/EG, 2014/30/EU und 2011/65/EU.

Heckenschere, 2000/14/EC, Anhang V,  
Gemessener Schalleistungspegel (L<sub>WA</sub>) 95 dB(A)  
Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 dB(A)

Weitere Informationen erhalten Sie von Black & Decker unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von Black & Decker ab.

R. Laverick  
Director of Engineering  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
06/06/2018

**Garantie**

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black & Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black & Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) oder indem Sie sich an die lokale Black & Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Black & Decker Produkt können Sie auf unserer Website unter [www.blackanddecker.de](http://www.blackanddecker.de) registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

## Utilisation prévue

Votre accessoire taille-haie BLACK+DECKER SEASON-MASTER™ BCASH81B est conçu pour tailler les haies, les arbustes et les ronces. Cet outil est conçu pour des particuliers uniquement.

## Consignes de sécurité

### Avertissements de sécurité générale liés aux outils électriques



**Avertissement ! Lisez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité.**

Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

### Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

#### 1. Sécurité de la zone de travail

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- Maintenez les enfants et les autres personnes éloignés lorsque les outils électriques sont en marche.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

#### 2. Sécurité électrique

- Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Le risque de choc électrique augmente lorsque votre corps est relié à la terre.

- N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de choc électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de substances grasses, de bords tranchants ou de pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

#### 3. Sécurité des personnes

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives, utilisés à bon escient, réduisent le risque de blessures.
- Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.
- Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucun vêtement ample ou bijou. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.**

Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

- Si des dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussières ou des installations pour la récupération sont présents, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
  - Ne pensez pas être si familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.
- #### 4. Utilisation et entretien des outils électriques
- Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil approprié en fonction du travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
  - N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
  - Débranchez la prise du secteur et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
  - Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
  - Entretenez vos outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
  - Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de rester coincés et sont plus faciles à contrôler.
  - Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu engendre des situations dangereuses.

- Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension soient sèches et propres, sans trace d'huile ou de graisse.** Des poignées glissantes et des surfaces grasses ne permettent pas de manipuler ou de contrôler l'outil de façon sûre en cas de situation inattendue.

#### 5. Utilisation et entretien de la batterie de l'outil

- N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
  - N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leur sont dédiés.** L'utilisation d'un autre bloc-batterie peut engendrer des blessures et un incendie.
  - Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaies, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer un contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
  - En cas d'utilisation abusive, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide projeté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
  - N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Une batterie endommagée ou altérée peut avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
  - N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.
  - Respectez les instructions de charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil à une plage de températures hors de celle spécifiée dans les instructions.** Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- #### 6. Révision/Réparation
- Faites réparer votre outil électrique par une personne qualifiée, n'utilisant que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.
  - Ne réparez jamais des blocs-batteries endommagés.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

## Consignes de sécurité supplémentaires liées aux outils électriques



**Avertissement !** Consignes de sécurité supplémentaires liées aux tailles-haies.

- ◆ **Gardez toutes les parties de votre corps loin de la lame.**  
Ne cherchez pas à retirer les éléments coupés ou à tenir les éléments à couper quand les lames fonctionnent. L'outil doit être éteint pour éliminer les matériaux coincés. Tout moment d'inattention en utilisant l'outil peut entraîner de graves blessures.
- ◆ **Le taille-haie doit être porté par la poignée avec la lame arrêtée. Installez toujours le protège-lame pour transporter ou ranger le taille-haie.**  
Les blessures potentielles liées aux lames peuvent être réduites si le taille-haie est manipulé correctement.
- ◆ **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées car il est possible que la lame entre en contact avec des fils cachés.** Tout contact de la lame avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil électrique sous tension et provoquer un choc électrique à l'utilisateur.
- ◆ **L'utilisation prévue est décrite dans ce manuel d'utilisation.** L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement ou l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation présentent un risque de blessures et/ou de dommages matériels.
- ◆ **Ne transportez pas l'outil avec les mains sur la poignée avant, sur l'interrupteur ou sur la gâchette si la batterie n'a pas été retirée.**
- ◆ **Si vous n'avez jamais utilisé de taille-haie, demandez à une personne expérimentée de vous donner quelques instructions et étudiez ce manuel.**
- ◆ **Ne touchez jamais les lames quand l'outil fonctionne. N'arrêtez jamais les lames de force.**
- ◆ **Ne posez pas l'outil avant l'arrêt complet des lames.**
- ◆ **Contrôlez régulièrement l'absence de dommage et d'usure sur les lames.** N'utilisez pas l'outil si ses lames sont endommagées.
- ◆ **Évitez les objets durs (par exemple, les fils en métal, les garde-corps) pendant la taille.** Si vous touchez ce type d'objets accidentellement, éteignez immédiatement l'outil et contrôlez l'absence de dommage.
- ◆ **Si l'outil se met à vibrer de façon anormale, éteignez-le immédiatement et retirez-en la batterie avant de contrôler l'absence d'un quelconque dommage.**
- ◆ **Si l'outil cale, éteignez-le immédiatement.** Retirez la batterie avant d'essayer de retirer tout bourrage.
- ◆ **Après utilisation, placez le protège-lame fourni sur les lames.** Rangez l'outil en vous assurant que les lames ne sont pas à découvert.

- ◆ **Assurez-vous toujours que tous les dispositifs de sécurité sont correctement installés avant d'utiliser l'outil.** Ne tentez jamais d'utiliser un outil incomplet ou qui a été modifié de façon non autorisée.
- ◆ **Ne laissez jamais les enfants utiliser l'outil.**
- ◆ **Faites attention aux branches qui tombent lorsque vous taillez le haut d'une haie.**
- ◆ **Tenez toujours l'outil avec les deux mains et par les poignées prévues à cet effet.**
- ◆ **Gardez les rallonges loin des organes de coupe.**

## Sécurité des personnes

- ◆ Cet outil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient encadrées ou qu'elles aient été formées à l'utilisation de l'outil par une personne responsable de leur sécurité.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

## Risques résiduels

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec des pièces rotatives/mobiles.
- ◆ Les blessures dues au remplacement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- ◆ La diminution de l'acuité auditive.
- ◆ Les risques pour la santé provoqués par l'inhalation des poussières générées pendant l'utilisation de votre outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

## Vibrations

La valeur des émissions de vibrations déclarée dans la section Caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée selon une méthode de test standard fournie par la norme EN 60745 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur des émissions de vibrations déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

**Avertissement !** En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur des émissions de vibrations réelles pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, cette estimation doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

## Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes qui suivent figurent sur l'outil avec le code date :



**Avertissement !** Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.



Portez des protections oculaires et auditives



Portez des gants



Retirez toujours la batterie de l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.



N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.



Puissance sonore garantie conforme à la Directive 2000/14/CE.

## Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux batteries et chargeurs

### Batteries

- ◆ Ne tentez jamais de les ouvrir sous aucun prétexte.
- ◆ N'exposez pas la batterie à l'eau.
- ◆ Ne la stockez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Ne les rechargez qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ Ne rechargez qu'à l'aide du chargeur fourni avec l'outil.
- ◆ Lors de la mise au rebut des batteries, respectez les instructions données dans la section "Protection de l'environnement".



N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.

### Chargeurs

- ◆ N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour recharger la batterie fournie avec l'appareil/outil. D'autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.



Le chargeur est conçu pour être exclusivement utilisé à l'intérieur.



Lisez le manuel d'utilisation avant de l'utiliser.

### Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation ; aucun fil de terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension figurant sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise secteur ordinaire.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout risque.

## Caractéristiques

Cet appareil présente tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Bloc-moteur
2. Poignée principale
3. Poignée de démarrage
4. Interrupteur Marche/Arrêt
5. Interrupteur de verrouillage
6. Accessoire Taille-haie
7. Bouton de libération de l'accessoire Taille-haie
8. Lame du taille-haie
9. Carter de protection
10. Batterie

### Recharger la batterie (Fig. A)

Les chargeurs BLACK+DECKER sont conçus pour recharger les blocs-batteries BLACK+DECKER.



- ◆ Branchez le chargeur (11) dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie (10).
- ◆ Insérez le bloc-batterie (10) dans le chargeur en vous assurant qu'il est parfaitement en place sur les fentes de la batterie (Figure A).



Le voyant (11a) clignote pour indiquer que la batterie est en charge.



La fin de la charge est indiquée par le voyant restant fixe en continu. Le bloc est alors complètement rechargé et il peut soit être utilisé, soit être laissé dans le chargeur.

- ◆ Rechargez les batteries déchargées dès que possible après l'utilisation pour ne pas grandement diminuer leur durée de vie.

Pour augmenter la durée de vie de la batterie, ne la laissez pas se décharger complètement. Il est recommandé de recharger les batteries après chaque utilisation.

### Diagnostique du chargeur (Fig. B)

Ce chargeur est conçu pour détecter certains problèmes qui peuvent survenir avec les blocs-batteries ou les sources d'alimentation. Les problèmes sont signalés par un voyant clignotant de différentes manières.

### Batterie défectueuse



Le chargeur peut détecter une batterie faible ou endommagée. Le voyant clignote de la façon indiquée sur l'étiquette. Arrêtez la charge de la batterie si vous voyez ce motif de clignotement indiquant que la batterie est défectueuse. Renvoyez-la dans un centre d'assistance ou un site de collecte pour recyclage.

### Délai Bloc chaud/froid



Lorsque le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que la batterie se stabilise. Après cela, le chargeur passe automatiquement en mode Charge Bloc. Cette fonctionnalité garantit la durée de vie maximale de la batterie.

Le voyant clignote de la façon indiquée sur l'étiquette.

### Laisser la batterie dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé. Ce chargeur dispose d'un mode Ajustage automatique qui égalise ou équilibre les cellules individuelles du bloc-batterie pour lui permettre de fonctionner à sa pleine capacité. Les blocs-batteries doivent être ajustés toutes les semaines ou dès que la batterie ne permet plus de réaliser les mêmes tâches qu'auparavant. Pour utiliser

le mode Ajustage automatique, placez le bloc-batterie dans le chargeur et laissez-le à l'intérieur pendant au moins 8 heures.

### Remarques importantes sur la charge

- ◆ Une durée de vie prolongée et de meilleures performances peuvent être obtenues si le bloc-batterie est rechargé à une température ambiante comprise entre 18° C et 24° C. NE rechargez PAS le bloc-batterie si la température ambiante est inférieure à +4,5° C ou supérieure à +40° C. Ceci est important et permet d'éviter le grave endommagement du bloc-batterie.
- ◆ Le chargeur et le bloc-batterie peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. Ceci est normal et n'indique pas un problème. Afin de faciliter le refroidissement du bloc-batterie après utilisation, évitez de placer le chargeur ou le bloc-batterie dans un environnement chaud comme une remise métallique ou une remorque non isolée.
- ◆ Si le bloc-batterie ne se recharge pas correctement :
  - ◆ Vérifiez le fonctionnement de la prise murale en y branchant une lampe ou un autre appareil ;
  - ◆ Vérifiez que la prise de courant n'est pas reliée à un interrupteur coupant l'alimentation lorsqu'on éteint l'éclairage ;
  - ◆ Déplacez le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 18° C et 24° C environ ;
  - ◆ Si les problèmes de charge persistent, apportez l'outil, le bloc-batterie et le chargeur à votre centre d'assistance local.
- ◆ Le bloc-batterie doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant. Cessez D'UTILISER l'outil dans ces conditions. Respectez la procédure de charge. Vous pouvez également recharger un bloc déjà utilisé si vous le souhaitez, sans que cela n'affecte le bloc-batterie.
- ◆ Les matériaux étrangers de nature conductrice comme, notamment et entre autres, les poussières de meulage, les copeaux métalliques, la laine d'acier, les feuilles d'aluminium ou toute autre accumulation de particules métalliques doivent être tenus à distance des cavités du chargeur. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- ◆ Ne congelez pas le chargeur et ne l'immergez pas dans l'eau ou dans tout autre liquide.

### Installer et retirer la batterie (Fig. C)

- ◆ Pour installer la batterie (10), alignez-la avec le réceptacle sur l'outil. Glissez la batterie dans le réceptacle et poussez-la jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.
- ◆ Pour retirer la batterie, enfoncez le bouton de libération de la batterie (10a) tout en tirant sur la batterie pour l'extraire du compartiment.

### Utiliser l'accessoire Taille-haie

**Avertissement !** Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et que la batterie est retirée.

### Installer et retirer les accessoires du taille-haie. (Fig. D)

- ◆ Pour installer un accessoire ou la perche à l'appareil de base (1), alignez la base de l'accessoire/de la perche et le bloc-moteur, comme illustré par les figures D.
- ◆ Enfoncez fermement l'accessoire ou la perche dans le module de base jusqu'à ce qu'il/elle s'enclenche en place et que vous entendiez le clic.

**Remarque :** Les accessoires s'installent sur la perche de la même façon que sur le module de base.

- ◆ Assurez-vous que l'accessoire est correctement fixé sur le module de base ou la perche en tirant doucement dessus. L'accessoire ou la perche doivent rester en place.
- ◆ Pour retirer un accessoire ou la perche, enfoncez le bouton de libération (7) situé sur le côté de l'accessoire ou de la perche et tirez l'accessoire ou la perche hors du module de base ou de la perche.

**Remarque :** N'utilisez que des accessoires spécifiquement conçus pour le bloc-moteur et compatibles avec lui.

### Position correcte des mains (Fig. E)

En mode de base, la position correcte des mains nécessite que la main gauche soit sur la poignée de démarrage (3) avec que la main droite soit sur la poignée principale (2).

### Mise en marche (Fig. E, F)

- ◆ Enfoncez l'interrupteur de verrouillage (5). Enfoncez la poignée de démarrage (3) puis l'interrupteur Marche/Arrêt (2). Une fois l'appareil en marche, vous pouvez relâcher l'interrupteur de verrouillage. Plus l'interrupteur Marche/Arrêt est enfoncé, plus la vitesse de l'appareil est élevée.
- ◆ Pour maintenir l'appareil en marche, vous devez maintenir la poignée de démarrage et l'interrupteur Marche/Arrêt enfoncés. Pour éteindre l'appareil, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt ou la poignée de démarrage.

### Instructions pour la taille (Fig. G, H, I, J, K)

**Remarque :** Gardez vos mains éloignées des lames. La lame continue à tourner après son extinction.

### Positions de travail (Fig. E, F, G)

Adoptez une posture stable, gardez votre équilibre et ne vous penchez pas. Portez des lunettes de protection et des chaussures antidérapants pour effectuer la taille. Tenez l'appareil fermement à deux mains et allumez-le. Tenez toujours le taille-haie comme illustré sur les figures E, F et G avec une main sur la poignée principale (3) et une main sur la poignée de démarrage (4). Ne tenez jamais le taille-haie par la lame (8).

### Tailler les nouvelles pousses (Fig. H)

Un mouvement de balayage ample en amenant les dents de la lame sur les ramilles est le moyen le plus efficace. Une légère inclinaison de la lame vers le bas, dans le sens du mouvement donne de meilleurs résultats.

### Égaliser les haies (Fig. I)

Pour obtenir des haies parfaitement égalisées, il est possible de placer un fil comme guide le long de la haie.

### Taille latérale des haies (Fig. J, K)

Tenez le taille-haie comme indiqué et commencez par le bas pour balayer vers le haut.

**Remarque :** Les lames sont des lames en acier trempé de grande qualité qui, en cas d'utilisation normale, ne nécessitent aucun affûtage. Cependant, si vous heurtez un grillage, des pierres, du verre ou d'autres objets durs de façon accidentelle et comme illustré par la figure K, il se peut que vous ébréchiez la lame. Il n'est pas utile de rectifier cette casse tant qu'elle n'affecte pas le mouvement de la lame. Dans le cas contraire, retirez la batterie et utilisez une lime à dents fines ou une pierre à affûter pour supprimer cette ébréchure. Si vous faites tomber le taille-haie, contrôlez soigneusement l'absence de dommage. Si la lame est tordue, que le corps de l'outil est fissuré, que les poignées sont cassées ou si vous détectez d'autres conditions qui pourraient nuire au bon fonctionnement du taille-haie, contactez votre centre d'assistance BLACK+DECKER agréé local pour le faire réparer avant de le réutiliser.

Les engrais et autres produits chimiques contiennent des agents qui accélèrent le phénomène de corrosion des métaux. Ne rangez pas l'appareil à proximité d'engrais ou de produits chimiques.

Batterie retirée, n'utilisez que du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'appareil. Évitez toute pénétration de liquide à l'intérieur de l'appareil et ne plongez aucune partie de celui-ci dans le liquide. Empêchez les lames de rouiller en appliquant une légère couche d'huile pour machine après chaque nettoyage.

## Dépannage


Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne démarre pas.	Le bloc-batterie n'est pas bien installé.  Le bloc-batterie n'est pas rechargé.  Les composants internes sont trop chauds.  L'accessoire ou la perche ne sont pas installés sur le module de base.	Vérifiez l'installation du bloc-batterie.  Vérifiez le besoin en charge du bloc-batterie.  Laissez l'outil refroidir.  Assurez-vous que l'accessoire est correctement installé et verrouillé en place sur la perche. Assurez-vous que la perche est correctement installée et verrouillée en place sur le module de base.
Le bloc-batterie ne se recharge pas.	Le bloc-batterie n'est pas installé dans le chargeur.  Le chargeur n'est pas branché.  La température ambiante est trop chaude ou trop froide	Insérez le bloc-batterie dans le chargeur jusqu'à ce que le voyant s'allume.  Branchez le chargeur dans une prise murale qui fonctionne. Consultez la section «Remarques importantes sur la charge» pour avoir plus de détails.  Déplacez le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit où la température ambiante est supérieure à 4,5°C (40°F) ou inférieure à +40,5°C (105°F)
L'appareil s'éteint brusquement.	Le bloc-batterie a atteint sa limite thermique maximum.  Déchargé. (Pour maximiser la durée de vie du bloc-batterie, il est conçu pour s'arrêter sitôt que la charge s'amenuise.)	Laissez le bloc-batterie refroidir.  Placez-le dans le chargeur et laissez-le se recharger.

## Maintenance

Votre appareil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant dépend d'un entretien adéquat et d'un nettoyage régulier.

- ◆ Nettoyez régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants. Évitez toute pénétration de liquide dans l'appareil et ne plongez aucune pièce dans du liquide.

## Protection de l'environnement

 Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les piles et batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Caractéristiques techniques

BCASH81B (H1)		
Tension d'entrée	V <sub>CC</sub>	18
Vitesse à vide	/min	0-1900
Batterie		90617054
Tension	V <sub>CC</sub>	18
Capacité	Ah	2
Type		Li-Ion
Chargeur		90634971
Tension d'entrée	V <sub>CA</sub>	230
Courant de sortie	A	1
Durée de charge approximative	min	120

Niveau de pression sonore selon la norme EN 60745 :
Pression sonore du taille-haie (L <sub>WA</sub> ) 94,5 dB(A), incertitude (K) 1,4 dB(A) Puissance sonore du taille-haie (L <sub>WA</sub> ) 94,5 dB(A), incertitude (K) 0,8 dB(A)
Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 60745 :
Taille-haie (a <sub>v</sub> ) 2,5 m/s <sup>2</sup> , incertitude (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

**Déclaration de conformité CE**  
**DIRECTIVES MACHINES**  
**DIRECTIVE RELATIVE AUX NUISANCES SONORES**  
**EXTÉRIEURES**



BCASH81B SEASONMASTER™  
Accessoire Taille-haie

Black & Decker déclare que les produits décrits dans les "Caractéristiques techniques" sont conformes aux normes :

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

Ces produits sont également conformes aux Directives 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2011/65/UE.

Taille-haie, 2000/14/EC, Annexe V,  
Niveau de puissance sonore mesuré (L<sub>WA</sub>) 95 dB(A)  
Incertitude (K) = 1,5 dB(A)  
Puissance sonore garantie (L<sub>WA</sub>) 101 dB(A)

Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou consultez la dernière page du manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

R. Laverick  
Directeur Ingénierie Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Royaume Uni  
06/06/2018

## Garantie

Black & Decker est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être conforme aux conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black & Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veillez consulter notre site Internet [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

## Usò previsto

Il accessorio tagliaiepi BLACK+DECKER SEASONMASTER™ BCASH81B è stato concepito per potare siepi, cespugli e rovi. Questo elettroattrezzo è destinato solo all'uso privato.

## Istruzioni di sicurezza

## Avvertenze di sicurezza generali per gli elettroattrezzi



**Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.** La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni elencate di seguito potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni successive.** Il termine "elettroattrezzo" che ricorre in tutte le avvertenze seguenti si riferisce a utensili elettrici alimentati attraverso la rete elettrica (con filo) o a batteria (senza filo).

## 1. Sicurezza nell'area di lavoro

- Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Evitare di usare gli elettroattrezzi in ambienti esposti a rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroattrezzi generano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- Tenere lontani bambini e altre persone presenti mentre si usa un elettroattrezzo.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dello stesso.

## 2. Sicurezza elettrica

- Le spine elettriche degli elettroattrezzi devono essere adatte alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine con adattatore con gli elettroattrezzi dotati di messa a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Non esporre gli elettroattrezzi alla pioggia o all'umidità.** Se penetra dell'acqua all'interno dell'elettroattrezzo, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettroattrezzo tirandolo dal cavo. Tenere il cavo di**

- alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- e. **Se l'elettrotensile viene utilizzato all'aperto, usare esclusivamente prolunghe omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di alimentazione adatto per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- f. **Se non è possibile evitare di lavorare in una zona umida, usare una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.
3. **Sicurezza delle persone**
- a. **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile. Non utilizzare un elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- b. **Usare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre dispositivi di sicurezza per gli occhi.** L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti o protezioni auricolari in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
- c. **Impedire l'avviamento involontario. Accertarsi che l'interruttore di accensione sia in posizione "off" (spento), prima di collegare l'elettrotensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettrotensile tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore acceso.
- d. **Prima di accendere un elettrotensile, togliere eventuali utensili o chiavi di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave inserito/a su una parte rotante dell'elettrotensile può provocare lesioni a persone.
- e. **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'elettrotensile nelle situazioni impreviste.
- f. **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontano dalle parti mobili.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g. **Se gli elettrotensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.
- h. **Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.** Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.
4. **Uso e cura dell'elettrotensile**
- a. **Non sovraccaricare l'elettrotensile. Utilizzare l'elettrotensile adatto per il lavoro da eseguire.** L'elettrotensile corretto funziona meglio e in modo più sicuro, se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
- b. **Non utilizzare l'elettrotensile se l'interruttore di accensione/spengimento è difettoso.** Qualsiasi elettrotensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c. **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettrotensile prima di regolarlo, sostituirne gli accessori o riporlo in magazzino.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'elettrotensile accidentalmente.
- d. **Quando non vengono usati, gli elettrotensili devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrotensile a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni d'uso.** Gli elettrotensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- e. **Sottoporre gli elettrotensili a regolare manutenzione.** Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. **Se danneggiato, far riparare l'elettrotensile prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da elettrotensili non sottoposti a corretta manutenzione.
- f. **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- g. **Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'elettrotensile per impieghi diversi da quelli previsti può dare luogo a situazioni di pericolo.
- h. **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'utensile nel caso di imprevisti.
5. **Uso e cura degli elettrotensili a batteria**
- a. **Ricaricare la batteria utilizzando esclusivamente il caricabatterie l'alimentatore specificato dal**

**fabbricante.** Un caricabatterie adatto per un solo tipo di batteria può comportare il rischio d'incendio se usato con una batteria diversa.

- b. **Usare gli elettrotensili esclusivamente con i pacchi batteria specificamente progettati per gli stessi.** L'impiego di batterie di tipo diverso potrebbe provocare il rischio di lesioni a persone e incendi.
- c. **Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni, che potrebbero cortocircuitare un morsetto con l'altro.** Se i morsetti della batteria vengono cortocircuitati potrebbero provocare ustioni o un incendio.
- d. **In condizioni di sovraccarico, dai pacchi batteria potrebbe fuoriuscire del liquido: evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, risciacquare la pelle con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e. **Non utilizzare una batteria o un utensile danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.
- f. **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature eccessivamente elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.
- g. **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'elettrotensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendi.

## 6. Assistenza

- a. **Fare riparare l'elettrotensile esclusivamente da personale specializzato e solo utilizzando pezzi di ricambio originali.** In questo modo sarà possibile mantenere la sicurezza dell'elettrotensile.
- b. **Non riparare le batterie danneggiate.** Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

## Ulteriori avvertenze di sicurezza valide per gli elettrotensili



**Avvertenza!** Ulteriori avvertenze di sicurezza valide per i tagliasiepi.

- ◆ **Tenere ogni parte del corpo lontana dalla lama. Non rimuovere i rami tagliati e non tenere con le mani il ramo da potare quando le lame sono in movimento.**

**Accertarsi che l'interruttore sia spento nel caso in cui si debba rimuovere materiale inceppato.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile può causare gravi infortuni personali.

- ◆ **Trasportare il tagliasiepi dall'impugnatura con la lama ferma. Quando si trasporta o si ripone il tagliasiepi montare sempre il fodero sulla lama.** Un utilizzo corretto del tagliasiepi riduce il rischio di lesioni personali causate dalle lame.
- ◆ **Afferrare l'elettrotensile solo sull'impugnatura provvista di materiale isolante, dato che la lama potrebbe venire a contatto di cavi nascosti.** Il contatto tra le lame e un filo sotto tensione, mette sotto tensione anche le parti metalliche esposte dell'elettrotensile esponendo l'utilizzatore a scosse elettriche.
- ◆ **L'uso previsto è indicato nel presente manuale d'istruzioni.** Se questo elettrotensile viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali e/o danni alle cose.
- ◆ **Non trasportare l'elettrotensile con le mani sull'impugnatura anteriore, sull'interruttore o sul grilletto, a meno che non sia stata tolta la batteria.**
- ◆ **Se non si è mai usato un tagliasiepi prima d'ora, è preferibile chiedere a un utente esperto una dimostrazione pratica oltre a studiare il presente manuale.**
- ◆ **Non toccare mai le lame quando l'elettrotensile è acceso. Non tentare mai di fermare a forza e lame.**
- ◆ **Non appoggiare l'elettrotensile fino a quando le lame non si sono completamente fermate.**
- ◆ **Controllare regolarmente che le lame non siano danneggiate e usurate.** Non usare l'elettrotensile quando le lame sono danneggiate.
- ◆ **Prestare attenzione a evitare oggetti duri (ad esempio filo metallico, inferriate) durante il taglio.** Se si dovesse accidentalmente colpire un oggetto di questo tipo, spegnere immediatamente l'elettrotensile e controllare se ha subito danni.
- ◆ **Se l'elettrotensile dovesse cominciare a vibrare in modo anomalo, spegnerlo immediatamente, estrarre la batteria e quindi controllare se vi sono danni.**
- ◆ **Se l'elettrotensile si blocca, spegnerlo immediatamente.** Togliere la batteria prima di tentare di rimuovere eventuali ostruzioni.
- ◆ **Dopo l'uso, infilare il fodero fornito sulle lame.** Riporre l'elettrotensile, verificando che la lama non sia esposta.
- ◆ **Controllare sempre che tutte le protezioni siano montate quando si usa l'elettrotensile.** Non tentare mai di usare un elettrotensile non completo o che abbia subito modifiche non autorizzate.



- ◆ **Non permettere mai ai bambini di usare l'elettrotensile.**
- ◆ **Essere consapevoli della possibilità di caduta dei pezzi tagliati dai lati più alti di una siepe.**
- ◆ **Tenere sempre l'elettrotensile con entrambe le mani e mediante le impugnature fornite.**
- ◆ **Tenere i cavi di prolunga lontano dagli elementi da taglio.**

### Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettrotensile non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrotensile.

### Rischi residui

L'utilizzo dell'elettrotensile può comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle presenti avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento;
- ◆ lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- ◆ lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile; (quando si utilizza qualsiasi utensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
- ◆ menomazioni uditive;
- ◆ rischi per la salute causati dall'aspirazione di polveri generate durante l'uso dell'elettrotensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).

### Vibrazioni

I valori delle emissioni di vibrazioni dichiarati, indicati al paragrafo Dati tecnici e nella Dichiarazione di conformità del presente manuale, sono stati misurati in base al metodo di prova standard previsto dalla normativa EN 60745 e possono essere usati come parametri di confronto tra due utensili. Il valore delle emissioni di vibrazioni dichiarato può anche essere usato come valutazione preliminare dell'esposizione.

**Avvertenza!** Il valore delle emissioni di vibrazioni durante l'impiego effettivo dell'elettrotensile può variare da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello delle vibrazioni può aumentare oltre quello dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni per determinare le misure di sicurezza richieste dalla normativa 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che utilizzano regolarmente elettrotensili per lo svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'elettrotensile viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettrotensile rimane spento, quelli in cui è acceso ma fermo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

### Etichette sull'elettrotensile

Sull'elettrotensile sono presenti i seguenti simboli assieme al codice data:



**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di infortuni, l'utilizzatore deve leggere il manuale di istruzioni.



Indossare sempre occhiali di sicurezza e protezioni per le orecchie.



Indossare dei guanti.



Rimuovere sempre la batteria dall'elettrotensile prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.



Non esporre l'elettrotensile alla pioggia o a un'umidità intensa.



Livello di pressione acustica garantito ai sensi della Direttiva 2000/14/CE.

### Istruzioni di sicurezza aggiuntive per batterie e caricabatterie (non fornite)

#### Batterie (non fornite)

- ◆ Non tentare mai di aprire la batteria per alcun motivo.
- ◆ Non lasciare che la batteria si bagni.
- ◆ Non conservare la batteria in luoghi dove la temperatura potrebbe superare 40 °C.
- ◆ Caricare la batteria solo in ambienti con temperature comprese tra 10°C e 40°C.
- ◆ Caricare la batteria utilizzando esclusivamente il caricabatterie fornito con l'elettrotensile.
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".



Non tentare di caricare batterie danneggiate.

### Caricabatterie (non fornite)

- ◆ Usare l'alimentatore BLACK+DECKER solo per caricare la batteria nell'apparecchio con il quale è stato fornito. Altre batterie potrebbero scoppiare causando lesioni alle persone e danni alle cose.
- ◆ Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Fare sostituire immediatamente i fili di alimentazione difettosi.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.



Il caricabatterie è destinato all'uso in ambienti chiusi.



Leggere il presente manuale d'uso prima dell'impiego.

### Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei valori nominali. Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una spina elettrica tradizionale.

- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza BLACK+DECKER autorizzato in modo da evitare pericoli.

### Caratteristiche

Questo elettrotensile presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Corpo motore (unità di base)
2. Impugnatura principale
3. Impugnatura a staffa
4. Interruttore di accensione/spegnimento
5. Pulsante di sblocco di sicurezza
6. Accessorio taglia siepi
7. Pulsante di rilascio accessorio taglia siepi
8. Lama taglia siepi
9. Protezione
10. Batteria

### Carica della batteria (Fig. A)

I caricabatterie BLACK+DECKER sono progettati per caricare le batterie BLACK+DECKER.

- ◆ Collegare il caricabatterie (11) a una presa di corrente adatta prima di inserire la batteria (10).
- ◆ Inserire la batteria (10) nel caricabatterie, assicurandosi che sia completamente incastrata in sede nelle apposite scanalature (Figura A).



Il LED (11a) lampeggia mentre la carica è in corso.



Quando la carica è completa il LED rimane acceso fisso. Il pacco batteria è completamente carico e può essere utilizzato immediatamente o lasciato nel caricabatterie.

- ◆ Caricare le batterie scariche al più presto dopo l'uso, altrimenti la loro durata utile potrebbe diminuire notevolmente. Per la massima durata delle batterie, non lasciarle scaricare completamente. Consigliamo di ricaricare le batterie dopo ciascun impiego.

### Diagnostica del caricabatterie (Fig. B)

Questo caricabatterie è progettato in modo da rilevare alcuni problemi che possono sorgere con le batterie o la rete elettrica. I problemi sono indicati da un LED che lampeggia secondo schemi differenti.

### Batteria guasta



Il caricabatterie in grado di rilevare una batteria scarica o danneggiata. Il LED lampeggia secondo lo schema indicato sull'etichetta. Se compare questo schema di batteria guasta, non continuare a caricare la batteria.

Portarla presso un centro di assistenza o un sito di raccolta per il riciclaggio.

### Ritardo per pacco batteria caldo/freddo



Quando il caricabatterie rileva una batteria troppo calda o troppo fredda avvia automaticamente la funzione di ritardo pacco caldo/freddo, sospendendo la carica finché la batteria non ha raggiunto la temperatura normale. Dopo di ciò, il caricabatterie passa automaticamente alla modalità di ricarica del pacco batterie. Questa funzione garantisce la massima durata della batteria.

Il LED lampeggia secondo lo schema indicato sull'etichetta.

### Batteria lasciata nel caricabatterie

Il caricabatterie e la batteria possono essere lasciati collegati con il LED sempre acceso. Il caricabatterie manterrà il pacco batteria come nuovo e completamente carico. Questo caricabatterie è dotato di una modalità di messa a punto, che eguaglia o bilancia le singole celle del pacco batteria, in modo che possa funzionare alla capacità di picco. I pacchi batteria devono essere messi a punto una volta a settimana oppure ogni volta che la batteria non fornisce più la stessa quantità di corrente. Per utilizzare la modalità di messa a punto automatica inserire il pacco nel caricabatterie e lasciarcele per almeno 8 ore.

### Note importanti riguardanti la carica

- ◆ Per ottenere la massima durata e le migliori prestazioni dalla batteria, caricarla quando la temperatura dell'aria è compresa tra 18 °C e 24 °C. NON ricaricare la batteria se la temperatura dell'aria è inferiore a +4,5 °C o superiore a +40,5 °C. Questa precauzione è importante e previene gravi danni alla batteria.
- ◆ Il caricabatterie e la batteria possono diventare caldi al tatto durante la carica. È un fatto normale che non indica la presenza di problemi. Per facilitare il raffreddamento del pacco batteria dopo l'uso, evitare di posizionare il caricabatterie o il pacco batteria in un ambiente caldo, come ad esempio all'interno di un capannone di metallo o di un rimorchio non isolato.
- ◆ Se la batteria non si carica correttamente:
  - ◆ controllare l'effettivo funzionamento della presa collegandovi una lampada o un apparecchio simile;
  - ◆ verificare se la presa è collegata a un interruttore della luce che si spegne quando si spengono le luci;
  - ◆ spostare il caricabatterie e il pacco batteria in un luogo dove la temperatura dell'aria circostante è di circa 18 °C - 24 °C.
- ◆ Se i problemi di carica persistono, portare l'elettrotensile, la batteria e il caricabatterie presso il centro di assistenza di zona.
- ◆ La batteria deve essere sostituito se non riesce a produrre energia a sufficienza per lavori che prima venivano svolti con facilità. NON CONTINUARE a usarla in queste condizioni. Seguire la procedura di carica. È anche possibile caricare una pacco batteria parzialmente utilizzato ogni volta che si desidera senza alcun effetto negativo sul pacco batteria stesso.
- ◆ Materiali estranei di natura conduttiva come, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, polvere di smerigliatura, schegge metalliche, lana di acciaio, lamine di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche, dovrebbero essere eliminati dalle cavità del caricabatterie. Staccare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- ◆ Non congelare né immergere nessuna parte del caricabatterie in acqua o altri liquidi.

### Montaggio e rimozione della batteria (Fig. C)

- ◆ Per montare la batteria (10), allinearla all'apposito vano sull'elettrotensile. Infilare la batteria nell'apposito vano e premerla fino a quando si aggancia in sede.
- ◆ Per estrarre la batteria, premere il pulsante di rilascio (10a) estraendo nel contempo la batteria dal rispettivo vano.

### Uso dell'accessorio taglia siepi

**Avvertenza!** Prima di montare l'accessorio, assicurarsi che l'elettrotensile sia spento e che la batteria sia stata rimossa.

### Installazione e rimozione degli accessori del taglia-siepi (Figg D)

- ◆ Per montare un accessorio o l'asta di prolunga al corpo motore (1), allineare l'accessorio/l'asta di prolunga con il corpo motore, come illustrato nelle Figure D.
- ◆ Premere con decisione l'accessorio o l'asta di prolunga sull'unità di base finché scatta in posizione e si avverte un clic.

**Nota:** gli accessori si montano sull'asta di prolunga esattamente come sull'unità di base.

- ◆ Assicurarsi che l'accessorio sia fissato saldamente al corpo motore o all'asta di prolunga tirandolo in fuori con delicatezza. L'accessorio o l'asta di prolunga deve rimanere incastrato/a.
- ◆ Per rimuovere un accessorio o l'asta di prolunga premere il pulsante di rilascio (7) sul lato dell'accessorio o dell'asta di prolunga ed estrarre l'accessorio o l'asta di prolunga dal corpo motore o dall'asta.

**Nota:** utilizzare esclusivamente accessori specificamente progettati per il corpo motore e compatibile con esso.

### Posizionamento corretto delle mani (Figg. E)

Solo con unità base: la posizione corretta delle mani richiede una mano sull'impugnatura a staffa (3), e l'altra mano sull'impugnatura principale (2).

### Accensione (Figg. E e F)

- ◆ Spingere verso il basso l'interruttore di sblocco sicurezza (5). Premere la barra di sicurezza (3) e successivamente l'interruttore di accensione/spegnimento (2). Quando l'elettrotensile è acceso, è possibile rilasciare il pulsante di sblocco di sicurezza. Maggiore è la pressione esercitata sull'interruttore di accensione/spegnimento, maggiore è la velocità dell'unità di base.
- ◆ Per mantenere l'unità in funzione è necessario continuare a premere sia la barra di sicurezza che l'interruttore di accensione/spegnimento. Per spegnere l'elettrotensile, rilasciare l'interruttore acceso/spento o l'impugnatura a staffa.

### Istruzioni per il taglio (Figg. G, H, I, J, K)

**Nota:** tenere le mani lontane dalla lama. Le lame potrebbero continuare la loro corsa dopo lo spegnimento.

### Posizioni di lavoro (Figg. E, F, G)

Mantenere un appoggio e un equilibrio adeguati e non sbilanciarsi. Indossare occhiali protettivi e calzature antiscivolo durante il taglio. Tenere l'unità saldamente con entrambe le mani e accenderla. Tenere sempre il taglia siepi, come illustrato nelle Figure E, F, e G, con una mano sull'impugnatura principale (3) e l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria (4). Non tenere mai stretta l'unità dalla protezione o dalla lama del taglia siepi (8).

### Taglio di nuova erba (Fig. H)

Un movimento ampio da un lato all'altro infilando i denti della lama attraverso i rami è più efficace. Una leggera inclinazione verso il basso della lama, nella direzione del moto assicura il taglio migliore.

### Taglio di siepi a un'altezza uniforme (Fig. I)

Per ottenere siepi perfettamente uniformi è possibile allungare un pezzo di filo per tutta la lunghezza della siepe come guida.

### Taglio laterale di siepi (Fig. J, K)

Tenere il taglia siepi come mostrato e iniziare al fondo e passare verso l'alto.

**Nota:** Le lame sono realizzate in acciaio temprato di alta qualità e con l'uso normale non richiedono di essere riaffilate. Tuttavia, se vengono colpiti accidentalmente una recinzione metallica oppure sassi, oggetti di vetro o altri oggetti duri (vedere la Figura K) è possibile che si crei un graffio nella lama. Non è necessario eliminare questo graffio purché non interferisca con il movimento della lama. Se interferisce, rimuovere la batteria e utilizzare una lima a denti fini o pietra per affilare per rimuovere il graffio. In caso di caduta del taglia siepi, ispezionarlo per verificare la presenza di danni. Se la lama è piegata, l'alloggiamento incrinato, le impugnature rotte o se si nota qualsiasi altra condizione che potrebbe compromettere il funzionamento del taglia siepi, contattare il centro di assistenza BLACK+DECKER locale per le riparazioni prima di rimetterlo in funzione.

I fertilizzanti e gli altri prodotti chimici usati in giardino contengono sostanze che velocizzano notevolmente la corrosione dei metalli.

Non conservare l'unità sopra o accanto a fertilizzanti o sostanze chimiche.

Per pulire l'unità, utilizzare solamente sapone neutro e un panno umido con la batteria rimossa. Evitare la penetrazione di liquidi all'interno dell'apparecchio e non immergere mai nessuna parte dello stesso in un liquido. Prevenire che le lame arrugginiscono applicando un sottile strato di olio per macchine leggero dopo la pulizia.

### Ricerca e risoluzione guasti


Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'unità non parte.	La batteria non è stata installata correttamente.  La batteria non è stata caricata.  I componenti interni sono troppo caldi.  Accessorio o asta di prolunga non fissati all'unità base.	Verificare l'installazione della batteria.  Controllare i requisiti di carica della batteria.  Attendere che l'elettrotensile si raffreddi.  Assicurarsi che l'accessorio sia correttamente inserito e bloccato in posizione sull'asta di prolunga. Assicurarsi che l'asta di prolunga sia correttamente inserita e bloccata in posizione sull'unità di base.
La batteria non si carica.	La batteria non è inserita nel caricabatterie.  Il caricabatterie non è collegato a una presa di corrente.  La temperatura dell'aria circostante è troppo alta o troppo bassa.	Inserire il pacco batteria nel caricabatterie fino a quando il LED si illumina.  Collegare il caricabatterie a una presa di corrente funzionante. Consultare le "Note importanti riguardanti la carica" per ulteriori dettagli.  Spostare il caricabatterie e la batteria in un luogo con una temperatura dell'aria circostante superiore a 4,5°C (40 °F) o inferiore a +40,5°C (105 °F).
L'unità si spegne improvvisamente.	La batteria ha raggiunto il proprio limite termico massimo.  Carica esaurita. (Per aumentare al massimo la durata del pacco batteria essa è progettata per spegnersi in maniera repentina quando la carica è esaurita.)	Lasciare che la batteria si raffreddi.  Posizionare sul caricabatterie e consentire la ricarica.

### Manutenzione

L'elettrotensile BLACK+DECKER è stato concepito per funzionare per un lungo periodo con un minimo di manutenzione. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

- ◆ Pulire regolarmente l'elettrotensile con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detersivi a base di solventi. Evitare la penetrazione di liquidi all'interno dell'elettrotensile e non immergere mai nessuna parte dello stesso in sostanze liquide.

### Protezione dell'ambiente

 Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Essi contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la richiesta di materie prime.

Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Dati tecnici

BCASH81B (H1)		
Tensione in ingresso	V <sub>DC</sub>	18
Velocità a vuoto	/min	0-1900
Batteria 90617054		
Tensione	V <sub>DC</sub>	18
Capacità	Ah	2
Tipo		Agli ioni di litio
Caricabatterie 90634971		
Tensione in ingresso	V <sub>AC</sub>	230
Corrente di uscita	A	1
Tempo di carica approssimativo	min	120

Livello di pressione sonora misurato in base a EN 60745:	
Pressione sonora tagliasiapi (L <sub>pk</sub> )	84,5 dB(A), incertezza (K) 1,4 dB(A)
Potenza sonora tagliasiapi (L <sub>WA</sub> )	94,5 dB(A), incertezza (K) 0,8 dB(A)
Valori totali di emissione di vibrazioni (somma vettoriale triassiale) in conformità alla norma EN 60745:	
Tagliasiepi (a <sub>v</sub> )	2,5 m/s <sup>2</sup> , incertezza (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

**Dichiarazione di conformità CE**  
**DIRETTIVA MACCHINE**  
**DIRETTIVA SULLA RUMOROSITÀ ESTERNA**



BCASH81B SEASONMASTER™  
 Accessorio tagliasiapi

senza filo Black & Decker dichiara che i prodotti descritti al paragrafo "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti normative:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

Questi prodotti sono conformi alle Direttive 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2011/65/UE

tagliasiepi, 2000/14/EC, Allegato V  
 Pressione sonora misurata (L<sub>WA</sub>) 95 dB(A)  
 Incertezza (K) 1,5 dB(A)  
 Pressione sonora garantita (L<sub>WA</sub>) 101 dB(A)

Per maggiori informazioni contattare Black & Decker all'indirizzo riportato di seguito oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione del presente documento tecnico ed effettua questa dichiarazione per conto di Black & Decker.

R. Laverick  
 Direttore del Dipartimento tecnico Black & Decker Europe,  
 210 Bath Road, Slough,  
 Berkshire, SL1 3YD  
 Regno Unito  
 06/06/2018

## Garanzia

Black&Decker è certa della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Black & Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia Black & Decker di 2 anni e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) oppure è possibile contattare l'ufficio Black & Decker di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito web [www.blackanddecker.it](http://www.blackanddecker.it) per registrare il prodotto Black & Decker appena acquistato e ricevere gli aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali.

## Bedoeld gebruik

Uw BLACK+DECKER SEASONMASTER™, BCASH81B heggenschaarhulpstuk is ontworpen voor het snoeien van hagen, heesters en braamstruiken. Dit gereedschap is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.

## Veiligheidsinstructies

## Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**Waarschuwing! Lees alle veiligheidsinstructies en alle instructies.** Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies als referentiemateriaal.** De hierna gebruikte term 'elektrisch gereedschap' in alle waarschuwingen die hieronder worden vermeld, heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor gebruik op netspanning (met netsnoer) of met een accu (snoerloos).

## 1. Veilige werkomgeving

- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
- Werk niet met elektrisch gereedschap in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap op afstand.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

## 2. Elektrische veiligheid

- De netstekker van het elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap.** Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- Vermijd aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok als uw lichaam contact heeft met aarde.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen en vocht.** Als er water in een elektrisch gereedschap dringt, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.

- Behandel het snoer voorzichtig. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen.** Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.
- Gebruik, wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor binnen vermindert het risico van een elektrische schok.
- Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

## 3. Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik elektrisch gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op het stopcontact en/of de accu plaatst en voordat u het gereedschap optilt of gaat dragen.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aan staat, kan leiden tot ongelukken.
- Verwijder instelgereedschap of schroefslutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of een inbussleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan tot persoonlijk letsel leiden.
- Reik niet buiten uw macht. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.** Dit geeft u betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.



- g. Als voorzieningen voor stofafzuiging of stofopvang kunnen worden gemonteerd, controleer dan dat deze zijn aangesloten en op de juiste wijze worden gebruikt. Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
  - h. Word niet gemakzuchtig doordat u door veelvuldig gebruik vertrouwd bent geraakt met het gereedschap, en verlies niet de veiligheidsbeginselen uit het oog. Een onvoorzichtige handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.
4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap
- a. **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrisch gereedschap kunt u de werkzaamheden waarvoor het gereedschap is ontworpen, beter en veiliger uitvoeren.
  - b. **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet goed werkt.** Ieder elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
  - c. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of de accu uit het elektrisch gereedschap voordat u het gereedschap instelt, accessoires wisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
  - d. **Bewaars het elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, buiten bereik van kinderen. Laat niet personen die er niet vertrouwd mee zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen met het gereedschap werken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
  - e. **Onderhoud het gereedschap goed. Controleer dat bewegende delen van het elektrisch gereedschap wel goed functioneren en niet klemmen, en dat er niet onderdelen zodanig zijn gebroken of beschadigd dat de werking van het gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat het gereedschap voor gebruik repareren als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
  - f. **Houd zaag- en snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden zaaggereedschap met scherpe snijvlakken loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
  - g. **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, zaagjes en boortjes, enz., volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan bedoeld, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- h. **Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en hellende oppervlakken maken het moeilijk het gereedschap veilig te hanteren en onder controle te houden in onverwachte situaties.
5. Gebruik en onderhoud van accugereedschap
- a. **Laad accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen lader.** Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan een risico van brand doen ontstaan bij gebruik met een andere accu.
  - b. **Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand opleveren.
  - c. **Houd de accu, wanneer u deze niet gebruikt, weg bij andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tot stand kunnen brengen tussen de ene pool en de andere.** Als kortsluiting tussen de polen van de accu wordt gemaakt, kan dit tot brandwonden of brand leiden.
  - d. **Wanneer de accu slecht wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu spuiten, vermijd contact met deze vloeistof. Als er per ongeluk contact ontstaat, spoel dan met water. Als de vloeistof in de ogen komt, roep dan tevens medische hulp in.** Vloeistof uit de accu kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
  - e. **Gebruik niet accu's of gereedschappen die beschadigd zijn of waarvan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen wat brand, explosie of een risico van letsel met zich mee kan brengen.
  - f. **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of uitzonderlijk hoge temperaturen.** Blootstelling aan brand of een temperatuur boven 130° C kan explosie tot gevolg hebben.
  - g. **Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet bij een temperatuur buiten het temperatuurbereik dat wordt opgegeven in de instructies.** Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico van brand vergroten.
6. Service
- a. **Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangsonderdelen.** De veiligheid van het gereedschap blijft dan gewaarborgd.
  - b. **Voer nooit servicewerkzaamheden uit aan accu's.** Alleen de fabrikant of een geautoriseerd servicecentrum mag servicewerkzaamheden aan accu's uitvoeren.

### Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**Waarschuwing!** Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor heggenscharen.

- ◆ **Houd lichaamsdelen uit de buurt van het snijblad. Verwijder geen gesneden materiaal en houd niets vast dat moet worden gesneden wanneer de bladen in beweging zijn. Zorg dat de schakelaar uit staat wanneer u vastgelopen materiaal verwijderd.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het gereedschap kan leiden tot ernstige verwondingen.
- ◆ **Houd de heggenschaar bij de handgreep vast terwijl het snijblad stilstaat. Plaats altijd de afdekkap over de heggenschaar wanneer u de heggenschaar vervoert of opbergt.** Wanneer de heggenschaar op de juiste manier wordt behandeld, verkleint u de kans op persoonlijk letsel door de snijbladen.
- ◆ **Houd het gereedschap alleen vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken, omdat het snijblad met verborgen bedrading in aanraking kan komen.** Als een snoer onder spanning wordt geraakt met de snijbladen, komen onbedekte metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning te staan en kunt u een elektrische schok krijgen.
- ◆ **Het bedoeld gebruik wordt beschreven in deze gebruiksaanwijzing.** Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken, dan wel de uitvoering van andere handelingen met dit gereedschap dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel en/of schade aan eigendom leiden.
- ◆ **Draag het gereedschap niet bij de voorste handgreep, de schakelaar of de aan/uit-schakelaar, tenzij de accu is verwijderd.**
- ◆ **Heeft u nog nooit met een heggenschaar gewerkt, raadpleeg dan een ervaren gebruiker voor praktische informatie naast deze handleiding.**
- ◆ **Zorg ervoor dat u nooit de bladen aanraakt terwijl het apparaat in werking is. Probeer nooit de bladen met geweld tot stilstand te laten komen.**
- ◆ **Leg het apparaat pas neer wanneer de messen geheel tot stilstand zijn gekomen.**
- ◆ **Controleer de messen regelmatig op beschadigingen en slijtage.** Het gereedschap mag niet worden gebruikt wanneer de messen beschadigd zijn.
- ◆ **Zorg ervoor dat u tijdens het snoeien niet in de buurt komt van hard materiaal (zoals metalen snoeren, railings).** Als u per ongeluk op dergelijk materiaal stuit, schakel het gereedschap dan onmiddellijk uit en controleer het op schade.

- ◆ **Als het gereedschap meer dan normaal gaat trillen, schakel het dan onmiddellijk uit en verwijder de accu voordat u het controleert op schade.**
- ◆ **Als het gereedschap vastloopt, moet u het onmiddellijk uitschakelen.** Verwijder de oorzaak van het vastlopen, maar neem vooral eerst de accu uit het gereedschap.
- ◆ **Schuif de bladschede na gebruik over de bladen.** Let er, wanneer u het gereedschap opbergt, vooral goed op dat het snijmes niet onbedekt is.
- ◆ **Zorg er altijd voor dat alle beschermkappen zijn aangebracht wanneer het apparaat wordt gebruikt.** Probeer nooit een incompleet apparaat te gebruiken of een apparaat waarop ongeoorloofde wijzigingen zijn aangebracht.
- ◆ **Zorg ervoor dat kinderen het apparaat nooit gebruiken.**
- ◆ **Let op vallend afval wanneer de hogere gedeelten van een heg worden gesnoeid.**
- ◆ **Houd het apparaat altijd met beide handen aan de daartoe bestemde hendels vast.**
- ◆ **Houd verlengsnoeren uit de buurt van maai-elementen.**

### Veiligheid van anderen

- ◆ Dit gereedschap mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) die lichamelijk of geestelijk mindervalide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit gereedschap hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen wat betreft het gebruik van het gereedschap van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- ◆ Houd toezicht op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

### Overige risico's

- Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's voordoen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.
- Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden uitgesloten. Dit zijn onder meer:
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
  - ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, messen of accessoires.
  - ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Wanneer u langere periodes met gereedschap werkt, kunt u het beste regelmatig een pauze nemen.
  - ◆ Gehoorbeschadiging.

- ◆ Gezondheidsrisico's door het inademen van stof dat vrijkomt tijdens het gebruik van uw gereedschap (bijvoorbeeld: het werken met hout, met name eiken, beuken en MDF.)

### Trillingen

De aangegeven waarden voor trillingsemisatie in de technische gegevens en de conformiteitsverklaring, zijn gemeten conform een standaardtestmethode die door EN 60745 wordt verstrekt. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. De aangegeven waarde voor trillingsemisatie kan ook worden gebruikt bij een voorlopige bepaling van blootstelling.

**Waarschuwing!** De waarde voor trillingsemisatie tijdens het werkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de aangegeven waarde afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het trilling-sniveau kan toenemen tot boven het aangegeven niveau.

Bij beoordeling van de blootstelling aan trillingen met het doel vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen 2002/44/EG vereist ter bescherming van personen die tijdens hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet bij een inschatting van de blootstelling aan trillingen rekening worden gehouden met de werkelijke gebruiksomstandigheden en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Daarbij moet ook rekening worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het gereedschap stationair loopt en ook de aanlooptijd.

### Etiketten op het gereedschap

Naast de datumcode is het gereedschap voorzien van de volgende symbolen:



**Waarschuwing!** De gebruiker moet de instructiehandleiding lezen zodat het risico van letsel wordt beperkt.



Draag altijd oor- en oogbescherming.



Draag handschoenen.



Haal de accu altijd uit het apparaat voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of een hoge luchtvochtigheid.



Richtlijn 2000/14/EG gegarandeerd geluidsvermogen.

### Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders (niet meegeleverd)

#### Accu's (niet meegeleverd)

- ◆ Probeer nooit om welke reden dan ook de accu open te maken.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Bewaar de accu niet op locaties waar de temperatuur kan stijgen tot boven 40 °C.
- ◆ Laad de accu uitsluitend op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het gereedschap is geleverd.
- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".



Probeer niet beschadigde accu's op te laden.

#### Laders (niet meegeleverd)

- ◆ Gebruik de lader van BLACK+DECKER alleen voor de accu's in het gereedschap waarbij de lader is geleverd. Andere accu's kunnen openbarsten, met persoonlijk letsel en materiële schade tot gevolg.
- ◆ Probeer nooit niet-oplaadbare accu's op te laden.
- ◆ Laat een defect snoer onmiddellijk vervangen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Open de lader niet.
- ◆ Steek nooit een voorwerp in de lader.



De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Lees de instructiehandleiding voordat u de lader in gebruik neemt.

#### Elektrische veiligheid



De lader is dubbel geïsoleerd, en daarom is een aarddraad niet nodig. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer nooit de lader te voorzien van een normale netstekker.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant of een BLACK+DECKER-servicecentrum zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.

#### Functies

Dit apparaat heeft enkele van de volgende functies of lemaal.

1. Motorhuis
2. Hoofdhandgreep
3. Hendel voor in-/uitschakelen
4. Aan/Uit-schakelaar

5. Schakelaar voor vergrendeling in de Uit-stand
6. Heggenschaarhulpstuk
7. Vrijgaveknop heggenschaar
8. Heggenschaararmes
9. Beschermkap
10. Accu

#### Een accu laden (afb. A)

BLACK+DECKER-laders zijn ontworpen voor het laden van BLACK+DECKER-accu's.

- ◆ Steek de lader (11) in een geschikt stopcontact voordat u een accu (10) plaatst.
- ◆ Plaats de accu (10) in de lader, en let er daarbij op dat de accu geheel in de lader komt te zitten (Afbeelding A).



Het LED-lampje (11a) gaat knipperen ten teken dat de accu wordt opgeladen.



Wanneer de accu geheel is opgeladen, blijft het LED-lampje ononderbroken branden. De accu is nu volledig opgeladen en kan worden gebruikt of in de acculader blijven zitten.

- ◆ Laad accu's die leeg zijn zo spoedig mogelijk na gebruik op, omdat anders de levensduur van de accu mogelijk ernstig wordt bekort. Accu's hebben de langste levensduur wanneer u ze niet volledig onlaadt. Aangeraden wordt de accu's na elk gebruik op te laden.

#### Diagnosefuncties van de lader (afb. B)

Deze lader is zo ontworpen dat bepaalde problemen die zich kunnen voordoen met accu's of met de stroomvoorziening, kunnen worden gedetecteerd. Problemen worden aangeduid door middel van een LED die in verschillende patronen knippert.

#### Slechte accu



De lader kan vaststellen dat een accu zwak is of beschadigd. De LED knippert in een patroon dat op het label wordt aangeduid. Ziet u het lampje in dit patroon van een slechte accu knipperen, ga dan niet door met het opladen van de accu. Breng de accu terug naar het servicecentrum of naar een inzamelpunt waar de accu kan worden gerecycled.

#### Hot/cold pack delay (vertraging hete/koude accu)



Wanneer de lader waarneemt dat een accu veel te warm of veel te koud is, wordt onmiddellijk een Hot/Cold Delay gestart en wordt het laden uitgesteld tot de accu een normale temperatuur heeft bereikt. Zodra dit het geval is, schakelt de lader automatisch over op de stand Pack Charging. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu.

Het lampje knippert in een patroon dat op het label wordt aangeduid.

### De accu in de lader laten

U kunt de accu voor onbeperkte tijd in de lader laten terwijl het LED-lampje blijft branden. De lader houdt de accu volledig opgeladen. De lader heeft een automatische opwaardeerstand die de afzonderlijke cellen in de accu van gelijke lading voorziet of de lading ervan in evenwicht brengt zodat de accu optimaal kan presteren. Accu's moeten elke week worden opgegewaardeerd of wanneer de accu niet meer hetzelfde rendement geeft. Plaats, als u de automatische opwaardeerstand wilt gebruiken, de accu in de lader en laat de accu ten minste 8 uur in de lader zitten.

### Belangrijke opmerkingen over opladen

- ◆ De langste levensduur en de beste prestaties kunnen worden behaald als de accu wordt opgeladen bij een temperatuur tussen 18 °C - 24 °C. Laad de accu NOOIT op in een luchttemperatuur lager dan +4,5 °C, of boven +40 °C. Dit is erg belangrijk en voorkomt ernstige schade aan de accu.
- ◆ De lader en de accu's zullen tijdens het laden misschien bij aanraking warm aanvoelen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem. Plaats de accu en de lader na gebruik niet in een warme omgeving, zoals een metalen schuur of een niet-geïsoleerde aanhangwagen, laat ze op een koele plaats afkoelen.
- ◆ Als de accu niet goed wordt opgeladen:
  - ◆ Controleer de werking van het stopcontact door een lamp of een ander apparaat aan te sluiten;
  - ◆ Controleer of er op het stopcontact misschien verlichting is aangesloten en het stopcontact stroomloos wordt wanneer u de verlichting uitschakelt;
  - ◆ Breng de lader en de accu naar een ruimte waar de luchttemperatuur tussen 18 ° en 24 °C ligt;
  - ◆ Breng, als de problemen met het opladen aanhouden, het gereedschap, de accu en de lader naar het servicecentrum bij u in de buurt.
- ◆ De accu moet worden opgeladen wanneer de accu niet voldoende vermogen levert voor werkzaamheden die eerder zonder veel moeite werden uitgevoerd. WERK NIET LANGER MET HET GEREEDSCHAP in deze toestand. Volg de procedure voor het laden. U kunt ook een gedeeltelijk lege accu opladen, wanneer u dat maar wilt, zonder dat dat negatieve gevolgen heeft voor de accu.
- ◆ Houd vreemde materialen die geleidende eigenschappen hebben, zoals, maar niet uitsluitend, slijpstof, metaalsnippers, staalwol, aluminiumfolie of een ophoping van metaaldeeltjes, weg uit de uitsparingen in de lader. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat reinigen.
- ◆ Laat de lader niet bevriezen en dompel de lader niet onder in water of andere vloeistoffen.

**De accu plaatsen en verwijderen (afb. C)**

- ◆ Plaats de accu (10) door deze op één lijn te plaatsen met het contrageedeelte op het gereedschap. Schuif de accu in het vak en duw tot de accu op z'n plaats klikt.
- ◆ Druk, als u de accu wilt verwijderen, op de vrijgaveknop (10a) van de accu en trek tegelijkertijd de accu uit het vak.

**Een heggenschaarhulpstuk gebruiken**

**Waarschuwing!** Let er vóór aanvang van de montage op dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is uitgenomen.

**Hulpstukken van de heggenschaar plaatsen en verwijderen. (afb D)**

- ◆ U kunt een hulpstuk of de verlengde stang op de basis-unit (1) plaatsen, door het hulpstuk/de stang tegenover het motorhuis te houden, zoals wordt getoond in afbeelding D.
- ◆ Duw het hulpstuk of de verlengde stang stevig op de basis-unit tot dit/deze hoorbaar op z'n plaats klikt.

**Opmerking:** Hulpstukken passen op dezelfde wijze op de verlengde stang als op de basis-unit.

- ◆ Controleer dat het hulpstuk stevig op de basis-unit of de verlengde stang is bevestigd, door voorzichtig te proberen het los te trekken. Het hulpstuk of de verlengde stang moet dan blijven zitten.
- ◆ U kunt een hulpstuk of de verlengde los nemen door op de vrijgaveknop (7) die zich opzij van de hulpstuk of de verlengde stang van de basis-unit of de verlengde staan los te trekken.

**Opmerking:** Gebruik alleen hulpstukken die speciaal ontworpen zijn voor en geschikt zijn voor het motorhuis.

**Juiste handpositie (afb. E)**

Voor een juiste positie van de handen in de basisstand zet u uw linkerhand op de beugelhandgreep (3) en de andere hand op de hoofdhandgreep (2).

**Inschakelen (afb. E, F)**

- ◆ Duw de schakelaar voor vergrendeling in de uit-stand (5) omlaag. Knijp de beugelhandgreep (3) in en vervolgens de AAN/UIT-schakelaar (2) in. U kunt de knop voor vergrendeling in de uit-stand loslaten zodra het apparaat in werking is. Hoe verder u de AAN/UIT-schakelaar indrukt, des te sneller werkt de basis-unit.
- ◆ Het gereedschap blijft alleen lopen als u zowel de beugelhandgreep als de AAN/UIT-schakelaar ingeknepen houdt. U kunt het gereedschap uitschakelen door de AAN/UIT-schakelaar of de beugelhandgreep los te laten.

**Instructies voor het knippen (afb. G, H, I, J, K)**

**Opmerking:** houd uw handen weg bij de messen. Miss kan uitlopen na het uitschakelen.

**Werkposities (afb. E, F, G)**

Blijf altijd stevig op uw voeten en in evenwicht staan en reik niet buiten uw macht. Draag tijdens het knippen een veiligheidsbril en antislip-schoeisel. Houd het gereedschap stevig met beide handen vast en schakel het in (ON). Houd de heggenschaar altijd vast zoals in afbeeldingen E, F en G wordt getoond, met één hand op de hoofdhandgreep (3) en één hand op de beugelhandgreep (4). Houd de unit nooit vast aan de beschermkap of het mes van de heggenschaar (8).

**Nieuwe aangroei knippen (afb. H)**

Het meest effectief is knippen met een brede zwaaiende beweging, waarbij u de tanden van het maaimes door de aangroei haalt. Een lichte neerwaartse kanteling van het maaimes, in de richting van de maai beweging geeft het beste resultaat.

**Strakke heggen (afb. I)**

U kunt uitzonderlijk strakke heggen krijgen door te maaien langs een stuk draad dat u als leidraad over de gehele lengte van de heg spant.

**De zijanten van heggen knippen (Afb. J, K)**

Houd de heggenschaar zoals wordt getoond, begin onderaan en knop met een zwaai beweging omhoog.

**Opmerking:** De maaibladeren zijn vervaardigd van hoogwaardig, gehard staal en bij normaal gebruik zullen zij niet hoeven te worden geslepen. Maar als u per ongeluk een afrastering, stenen, glas of andere harde voorwerpen raakt, zoals in afbeelding K wordt getoond, kan er een braam op het maaiblad komen. Deze braam hoeft niet te worden verwijderd als hij geen gevolgen heeft voor de beweging van het maaiblad. Als dat wel zo is, neem dan de accu uit en verwijder de braam met een fijne vijl of een slijpsteen. Inspecteer de schaar op beschadiging wanneer u het gereedschap hebt laten vallen. Als het maaiblad is verbogen, de behuizing is gescheurd, of er zijn handgrepen afgebroken, of u ziet iets anders dat van invloed kan zijn op de werking van de heggenschaar, neem dan contact op met het BLACK+DECKER-servicecentrum voor reparatie, voordat u het gereedschap weer in gebruik neemt. Meststoffen en andere tuinchemicaliën bevatten stoffen die de roestvorming van metalen sterk versnellen. Berg het gereedschap niet op op of bij kunstmest of chemicaliën. Maak het gereedschap schoon met alleen een milde zeepoplossing en een vochtige doek, nadat u de accu heeft uitgenomen. Laat nooit vloeistof in het gereedschap dringen en dompel de onderdelen van het gereedschap nooit onder in vloeistof. Voorkom dat de maaimessen gaan roesten, breng een dunne laag machine-olie aan na het schoonmaken.

**Problemen oplossen**


Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Unit start niet.	De accu is niet goed geplaatst.	Controleer de manier waarop de accu is geplaatst
	De accu is niet opgeladen.	Controleer de laadvereisten voor de accu.
	Interne componenten te heet geworden.	Laat het apparaat afkoelen.
Hulpstuk of verlengde stang niet op de basis-unit bevestigd.		Controleer dat het hulpstuk goed op z'n plaats zit en op de verlengde stang is vergrendeld.
		Controleer dat de verlengde stang goed op z'n plaats zit en op de verlengde stang is vergrendeld.
De accu laadt niet op.	De accu is niet in de oplader geplaatst.	Plaats de accu in de lader, zodat het LED-lampje rood gaat branden.
	De stekker van de lader zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker van de lader in een stopcontact waar stroom op staat. Raadpleeg "Belangrijke opmerkingen over laden" voor meer informatie.
	De omgevingstemperatuur is te hoog of te laag	Verplaats de lader en de accu naar een locatie waar de luchttemperatuur hoger is dan 4,5°C en lager is dan +40,5°C.
Gereedschap werkt plotseling niet meer.	Accu heeft de maximale temperatuur bereikt.	Laat de accu afkoelen.
	Accu is leeg. (De accu is zo ontworpen dat hij zichzelf plotseling uitschakelt wanneer hij bijna leeg is. Dit verlengt de levensduur van de accu.)	Plaats de accu op de lader en laad de accu op.

**Onderhoud**

Dit BLACK+DECKER-apparaat is ontworpen om gedurende een lange periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Of het gereedschap voortdurend naar tevredenheid zal functioneren hangt af van de juiste zorg en regelmatige reiniging.

- ◆ Reinig het apparaat regelmatig met een vochtige doek. Gebruik niet een schurend schoonmaakmiddel of een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel. Voorkom dat vloeistof het apparaat binnendringt en dompel nooit enig onderdeel van het apparaat in vloeistof onder.

**Het milieu beschermen**

 Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid. Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen.

Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Technische gegevens**

BCASH81B (H1)		
Ingangsspanning	V <sub>DC</sub>	18
Snelheid onbelast	/min	0-1900
Accu 90617054		
Spanning	V <sub>DC</sub>	18
Capaciteit	Ah	2
Type		Li-Ion
Lader 90634971		
Ingangsspanning	V <sub>AC</sub>	230
Uitgangsstroom	A	1
Opladtijd ongev.	min	120

Geluidsrukniveau, volgens EN 60745:	
Geluidsdruk voor Heggenschaar (L <sub>pa</sub> )	84,5 dB(A), onzekerheid (K) 1,4 dB(A)
akoestisch vermogen voor Heggenschaar (L <sub>WA</sub> )	94,5 dB(A), onzekerheid (K) 0,8 dB(A)

Totale trillingswaarden (som triaxvector) volgens EN 60745:	
Heggenschaar (a <sub>h</sub> )	< 2,5 m/s <sup>2</sup> , onzekerheid (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

**EG conformiteitsverklaring  
RICHTLIJN VOOR MACHINES  
RICHTLIJN VOOR GELUID BUITENSHUIS**



BCASH81B SEASONMASTER™  
Heggenschaarhulpstuk

Black & Decker verklaart dat deze producten, die zijn beschreven bij 'Technische gegevens', voldoen aan:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,

Deze producten voldoen tevens aan richtlijn 2006/42/EG, 2014/30/EU en 2011/65/EU.

Heggenschaar, 2000/14/EC, Bijlage V  
Gemeten geluidsvermogen (L<sub>WA</sub>) 95 dB(A)  
Meetonzekerheid (K) 1,5 dB(A)  
Gegarandeerd geluidsvermogen (L<sub>WA</sub>) 101 dB(A)

Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.



Ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens Black & Decker.



R. Laverick  
Director of Engineering Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
06/06/2018

### Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Conditie van Black & Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur. Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black & Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Bezoek onze website [www.blackanddecker.nl](http://www.blackanddecker.nl) waar u uw nieuwe Black & Decker-product kunt registreren en updates over nieuwe producten en speciale aanbiedingen kunt ontvangen.

### Uso previsto

El accesorio cortasetos BLACK+DECKER SEASONMASTER™, BCASH81B se ha diseñado para cortar setos, arbustos y zarzas. Esta herramienta está pensada únicamente para uso doméstico.

### Instrucciones de seguridad

#### Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



**Advertencia. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.** En caso de no atenderse a las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad, podría producirse una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.** El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias a continuación hace referencia a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por batería (sin cable).

#### 1. Seguridad del área de trabajo

- Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en entornos con peligro de explosión, como aquellos en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

#### 2. Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correctas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite que su cuerpo toque partes conectadas o puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y a la humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuide el cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o**

**desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
  - Si la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente protegida con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un dispositivo diferencial residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Seguridad personal**
    - Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
    - Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.
    - Impida que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, o de coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
    - Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de encender la herramienta eléctrica.** Dejar una llave inglesa u otra llave puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
    - Sea precavido. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
    - Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
    - Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén montados y de se utilicen correctamente.**

El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

- Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse demasiado e ignorar las normas de seguridad de las herramientas.** Un descuido puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- Uso y cuidado de herramientas eléctricas**
    - No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
    - No utilice la herramienta eléctrica si no se puede encender y apagar con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
    - Desconecte el enchufe de la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y/o la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
    - Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen las personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
    - Realice el mantenimiento de sus herramientas eléctricas. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas ni atascadas, que no haya piezas rotas y cualquier otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla.** Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
    - Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de cortar con bordes afilados se bloqueen, y son más fáciles de controlar.
    - Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
    - Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras resbalosas y las superficies engrasadas impiden aferrar y controlar la herramienta en situaciones imprevistas.

5. **Uso y cuidado de la herramienta de baterías**

- a. **Recárguela solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar riesgos de incendios al ser utilizado con otra batería.
- b. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías recomendadas.** El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de incendio y lesiones.
- c. **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros pequeños objetos metálicos que pueden realizar una conexión de un terminal a otro.** Si se produce un cortocircuito entre los terminales de la batería, pueden ocasionarse incendios o quemaduras.
- d. **En caso de uso abusivo puede salir líquido de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lave con agua. Si el líquido se pone en contacto con los ojos, acuda además a un médico.** El líquido expulsado de la batería podrá provocar irritaciones o quemaduras.
- g. **Siga las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificada en las instrucciones.** La carga incorrecta o fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6. **Reparaciones**

- a. **Esta herramienta eléctrica solo la puede reparar personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b. **Nunca repare la batería si está dañada.** La reparación de la batería puede ser efectuada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicio autorizados.

**Advertencias de seguridad adicionales para herramientas eléctricas**



**Advertencia.** Advertencias de seguridad adicionales para cortasetos.

- ◆ **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la hoja de corte.** No retire el material de corte ni sujete el material que va a cortar mientras las cuchillas se encuentran en movimiento. Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando se disponga a retirar material atascado. Cualquier distracción durante el uso de la herramienta, por pequeña que sea, puede provocar graves lesiones.
- ◆ **Transporte el cortasetos por la empuñadura con la hoja de corte detenida.** Cuando transporte o guarde el

cortasetos, coloque siempre la cubierta del dispositivo de corte. La correcta manipulación del cortasetos reducirá las posibles lesiones personales ocasionadas por las cuchillas de corte.

- ◆ **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por la superficie de agarre aislada, ya que la hoja de corte podría entrar en contacto con algún cableado oculto.** Si las cuchillas de corte entran en contacto con un cable conectado a la red eléctrica, podrían provocar que las partes metálicas de la herramienta eléctrica transmitieran esa electricidad y produjeran una descarga al usuario.
- ◆ **En este manual de instrucciones se describe el uso previsto.** La utilización de accesorios o la realización de operaciones con esta herramienta distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede implicar un riesgo de lesiones y/o daños materiales.
- ◆ **No transporte la herramienta sujetándola por la empuñadura frontal o el interruptor de encendido, salvo que se haya extraído la batería.**
- ◆ **Si no ha utilizado nunca un cortasetos, se recomienda solicitar instrucciones prácticas a un usuario experimentado además de leer detenidamente este manual.**
- ◆ **Nunca toque las hojas mientras la herramienta esté en funcionamiento.** Nunca intente forzar las hojas para que se detengan.
- ◆ **No deje la herramienta hasta que las hojas se detengan por completo.**
- ◆ **Compruebe con regularidad que las hojas no estén dañadas o gastadas.** No utilice la herramienta si las cuchillas están dañadas.
- ◆ **Procure evitar los objetos duros (por ejemplo, alambres o verjas) durante las operaciones de corte.** Si golpea algún objeto de estas características de forma accidental, apague de inmediato la herramienta y compruebe si ha ocasionado algún daño.
- ◆ **Si la herramienta comienza a vibrar de manera anormal, apáguela de inmediato, extraiga la batería y después compruebe si ha sufrido algún daño.**
- ◆ **Si la herramienta se paraliza, apáguela inmediatamente.** Antes de intentar desatascar la herramienta, extraiga la batería.
- ◆ **Después de utilizar la herramienta, coloque la vaina de la hoja suministrada sobre las hojas.** Cuando guarde la herramienta, asegúrese de que la cuchilla no quede descubierta.
- ◆ **Asegúrese siempre de que todos los protectores estén colocados cuando utilice la herramienta.** Nunca intente utilizar una herramienta que no esté completamente montada o una herramienta con modificaciones no autorizadas.
- ◆ **Nunca permita que los niños utilicen la herramienta.**

- ◆ **Tenga precaución con los restos que caen al cortar las partes altas de un seto.**
- ◆ **Sujete siempre la herramienta con ambas manos por las empuñaduras suministradas a tal efecto.**
- ◆ **Mantenga los cables de prolongación alejados de los elementos de corte.**

**Seguridad de otras personas**

- ◆ Las personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimientos no deben utilizar esta herramienta, salvo que hayan recibido supervisión o formación con respecto al uso de la herramienta por parte de una persona responsable de su seguridad.
- ◆ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se tome como elemento de juego.

**Riesgos residuales**

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc. El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, hoja o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas por el uso prolongado de una herramienta. Si utiliza una herramienta durante periodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Deterioro auditivo.
- ◆ Riesgos para la salud causados por la respiración del polvo generado por el uso de la herramienta (por ejemplo, al trabajar con madera, especialmente roble, haya o tablero semiduro de fibras).

**Vibración**

Los valores de emisión de vibraciones declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN 60745 y podrán utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de vibraciones especificado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

**Advertencia.** El valor de emisión de vibraciones durante el funcionamiento real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice dicha herramienta. El nivel de las vibraciones puede aumentar por encima del nivel declarado.

Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar las medidas de seguridad que exige la directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan periódicamente herramientas eléctricas en el entorno laboral, deberá tenerse en cuenta una estimación de la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo como, por ejemplo, el número de veces que la herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de activación.

**Etiquetas en la herramienta**

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen los siguientes pictogramas:



**Advertencia.** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Use siempre protección para los oídos y los ojos.



Use guantes.



Siempre debe extraer la batería del aparato antes de limpiar y realizar su mantenimiento.



No exponga el aparato a la lluvia ni a una humedad elevada.



Directiva 2000/14/CE sobre la potencia acústica garantizada.



**Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores**

**Baterías**

- ◆ Jamás trate de abrir las baterías por ningún motivo.
- ◆ No exponga las baterías al agua.
- ◆ No guarde la batería en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Recargue la batería únicamente a una temperatura ambiente entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta para realizar la carga.
- ◆ Cuando vaya a desechar la batería, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medioambiente".



No intente cargar baterías dañadas.

**Cargadores**

- ◆ Solo debe utilizar el cargador BLACK+DECKER para cargar la batería en herramienta con la que se suministró.

Otras baterías podrían explotar y provocar lesiones y daños materiales.

- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Sustituya los cables defectuosos inmediatamente.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.



El cargador ha sido concebido para utilizarse únicamente en un lugar interior.



Lea el manual de instrucciones antes de usar el producto.

### Seguridad eléctrica



El cargador presenta un aislamiento doble; por lo tanto, no se requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica corresponda al valor indicado en la placa de características. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Si se daña el cable de alimentación, el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado de BLACK+DECKER deberán sustituirlo para evitar riesgos.

### Características

Este aparato incluye una o más de las siguientes características.

1. Cabeza motriz
2. Empuñadura principal
3. Manillar
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Interruptor de bloqueo
6. Accesorio cortasetos
7. Botón de desbloqueo del cortasetos
8. Cuchilla del cortasetos
9. Protector
10. Batería

### Cargar la batería (Fig. A)

Los cargadores BLACK+DECKER han sido diseñados para cargar las baterías BLACK+DECKER.

- ◆ Enchufe el cargador (11) en una toma apropiada antes de introducir la batería (10).
- ◆ Introduzca la batería (10) en el cargador y compruebe que quede bien colocada en las ranuras correspondientes (Figura A).



El LED (11a) parpadeará para indicar que se está cargando la batería.



Al finalizar la carga, el led permanecerá encendido en modo fijo. La batería está totalmente cargada y podrá usarla o dejarla en el cargador.

- ◆ Recargue las baterías descargadas tan pronto como sea posible después del uso; de lo contrario, se reducirá su vida útil.
- ◆ Para aprovechar al máximo la vida útil de la batería, no deje que la batería se agote. Es recomendable recargar las baterías después de cada uso.

### Diagnóstico del cargador (Fig. B)

Este cargador ha sido diseñado para detectar algunos problemas que pueden surgir con la batería o la fuente de alimentación. Los problemas se indican a través de un LED parpadeante con diferentes patrones.

### Fallo de la batería



El cargador puede detectar si la batería está débil o dañada. El LED parpadea con el patrón indicado en la etiqueta. Si nota este patrón de parpadeo del indicador de fallo de la batería, no siga recargando la batería. Llévela a un centro de servicios o a un punto de recogida para el reciclaje.

### Retardo por batería fría o caliente



Cuando el cargador detecta que la batería está demasiado fría o demasiado caliente, inicia automáticamente un retardo de batería fría/caliente y suspende la carga hasta que la batería se normalice. Después de esto, el cargador cambia automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica le asegura el máximo de vida útil a la batería. La luz parpadea con el patrón indicado en la etiqueta.

### Dejar la batería en el cargador

El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado. El cargador mantendrá el conjunto de la batería a baja temperatura y completamente cargado. Este cargador está dotado de un modo de afinación automática que equaliza o balancea las células individuales de la batería, para permitir que esta funcione al máximo de su capacidad. La batería debería afinarse semanalmente o cada vez que no tenga el mismo rendimiento. Para usar el modo de afinación automática, coloque la batería en el cargador y déjela durante por lo menos 8 horas.

### Notas importantes para la carga

- ◆ Se puede obtener una vida útil más larga y un mejor rendimiento si se carga la batería a una temperatura ambiente entre 18 °C - 24 °C. NO cargue la batería a

una temperatura ambiente inferior a +4.5 °C o superior a +40 °C. Esto es importante y previene daños graves a la batería.

- ◆ El cargador y la batería pueden resultar demasiado calientes al tacto durante la carga. Esto es normal y no indica ningún problema. Para facilitar el enfriamiento de la batería después del uso, evite colocar el cargador o la batería en un ambiente cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento.
- ◆ Si la batería no se carga correctamente:
  - ◆ Enchufe una lámpara u otro aparato para comprobar si la toma tiene corriente.
  - ◆ Compruebe si la toma de corriente está conectada a un interruptor de luz que corta la energía al apagar las luces.
  - ◆ Desplace el cargador y la batería hacia un lugar donde la temperatura ambiente sea de aproximadamente 18 °C - 24 °C.
  - ◆ Si el problema de carga persiste, lleve la herramienta, la batería y el cargador a su servicio técnico local.
- ◆ La batería debe recargarse cuando no produce energía suficiente para trabajos que antes se efectuaban fácilmente. NO SIGA usándolo en estas condiciones. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar una batería parcialmente usada cuando lo desee, sin ningún efecto adverso para la batería.
- ◆ Los materiales extraños que sean conductores, como, por ejemplo, el polvo de molido, los chips metálicos, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas, deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.
- ◆ No lo congele ni lo sumerja en agua u otros líquidos.

### Colocar y extraer la batería (Fig. C)

- ◆ Para colocar la batería (10), alinéela con el alojamiento de la herramienta. Deslice la batería dentro del alojamiento y empujela hasta que encaje en su sitio.
- ◆ Para extraer la batería, pulse el botón de desbloqueo (10a) y tire al mismo tiempo de la batería para extraerla del alojamiento.

### Usar el accesorio cortasetos

**Advertencia.** Antes de proceder al montaje, compruebe que la herramienta esté apagada y que haya retirado la batería.

### Colocar y extraer los accesorios del cortasetos. (Fig. D)

- ◆ Para colocar un accesorio o la pértiga de prolongación en la unidad base (1), alinee la base del accesorio/pértiga con la cabeza motriz como se muestra en las figuras D.

- ◆ Empuje con fuerza el accesorio o la pértiga de prolongación sobre la unidad base hasta que encaje en su posición y se oiga un clic.

**Nota:** Los accesorios se colocan en la pértiga de prolongación del mismo modo que en la unidad base.

- ◆ Compruebe que el accesorio esté bien sujeto a la unidad base o a la pértiga de prolongación tirándolo suavemente hacia afuera. El accesorio o la pértiga de prolongación deben quedar en su lugar.
- ◆ Para extraer un accesorio o la pértiga de prolongación, apriete el botón de desbloqueo (7) situado al costado del accesorio o de la pértiga de prolongación y tire del accesorio o la pértiga de prolongación para sacarlos de la unidad base o de la pértiga.

**Nota:** Utilice solo accesorios que hayan sido especialmente diseñados para la cabeza motriz y que sean compatibles con ella.

### Posición correcta de las manos (Fig. E)

Con el modo básico, la posición adecuada de las manos es con la mano izquierda en el manillar (3) y la derecha en la empuñadura principal (2).

### Encendido (Fig. E, F)

- ◆ Empuje hacia abajo el interruptor de bloqueo (5). Apriete el manillar (3) y después el interruptor de encendido/apagado (2). Cuando la herramienta se ponga en funcionamiento, puede soltar el interruptor de bloqueo. Cuanto más pulse el interruptor de encendido/apagado, mayor será la velocidad de la cabeza motriz.
- ◆ Para que la unidad siga funcionando, debe seguir apretando el manillar y el interruptor de encendido/apagado. Para apagar la unidad, suelte el interruptor de encendido/apagado o el manillar.

### Instrucciones de poda (Fig. G, H, I, J, K)

**Nota:** Mantenga las manos alejadas de las cuchillas. La cuchilla sigue girando después de apagar la herramienta.

### Posiciones de trabajo (Fig. E, F, G)

Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y el equilibrio y no haga estiramientos excesivos. Use gafas de protección y calzado antideslizante cuando esté cortando. Sujete firmemente la unidad con las dos manos y enciéndala. Siempre debe sujetar la cortadora como se muestra en las figuras E, F y G, con una mano en la empuñadura principal (3), y la otra en el manillar (4). Nunca sujete la unidad por el protector o la cuchilla del cortasetos (8).

### Corte de plantas nuevas (Fig. H)

Lo más eficaz es hacer un movimiento ancho de barrido introduciendo los dientes de la cuchilla entre las ramas. El mejor



corte se consigue inclinando un poco hacia abajo la cuchilla en la dirección del movimiento.

**Emparejado de setos (Fig. I)**

Para obtener unos setos excepcionalmente uniformes, se puede extender un trozo de cuerda a lo largo del seto, para que sirva de guía.

**Corte lateral de setos (Fig. J, K)**

Orienta la cortadora como se muestra y empiece por abajo y vaya subiendo.

**Nota:** Las cuchillas de corte están hechas de acero endurecido de alta calidad y, si se utilizan de manera normal, no será necesario volver a afilarlas. Sin embargo, si golpea accidentalmente una alambrada, piedras, cristal u otros objetos duros, como se muestra en la Fig. C7, es posible que haga una muesca en la cuchilla. No será necesario eliminar dicha muesca mientras no interfiera en el movimiento de la cuchilla. Si interfiere, extraiga la batería y utilice una lima de dientes finos o una piedra de afilar para eliminar la muesca. En caso de caída de la cortadora, inspecciónela minuciosamente para comprobar si se han producido daños. Si la cuchilla está doblada, la carcasa está agrietada o se han roto las empuñaduras, o si ve cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la cortadora, póngase en contacto con el centro de servicios local de BLACK+DECKER para reparar la cortadora antes de volver a utilizarla. Los fertilizantes y otros productos químicos de jardinería contienen agentes que aceleran considerablemente la corrosión de los metales. No guarde la unidad con fertilizantes o sustancias químicas, o cerca de estos productos. Para limpiar el aparato, una vez extraída la batería, utilice únicamente jabón suave y un paño húmedo. Evite que penetre líquido en el interior de la unidad; nunca sumerja ninguna parte de esta en líquido. Evite que las cuchillas se oxiden aplicando una película fina de aceite ligero para máquinas, después de limpiarlas.

**Resolución de problemas**

Problema	Causa posible	Solución posible
La unidad no arranca.	La batería no se ha instalado correctamente. El paquete de baterías no está cargado. Componentes internos demasiado calientes. Accesorio o pértiga de prolongación no colocados en la unidad base.	Compruebe que la batería esté bien instalada. Compruebe los requisitos de carga de la batería. Deje que la herramienta se enfríe. Compruebe que el accesorio esté bien colocado y bloqueado en su posición en la pértiga de prolongación. Compruebe que la pértiga de prolongación esté bien colocada y bloqueada en su posición en la unidad base.


La batería no se carga.	No se ha insertado la batería en el cargador.  El cargador no está enchufado.  La temperatura ambiente es demasiado caliente o demasiado fría.	Inserte la batería en el cargador hasta que se encienda el indicador LED del cargador.  Enchufe el cargador en una toma de corriente que funcione. Para más información, consulte «Notas importantes para la carga».  Desplace el cargador y la batería a un lugar donde haya una temperatura ambiente superior a 40 °F (4,5 °C) o inferior a 105 °F (+40,5 °C).
La unidad se apaga repentinamente.	El paquete de baterías ha alcanzado su máximo límite térmico.  Descargada. (Para maximizar la vida útil de la batería, esta ha sido diseñada para apagarse repentinamente cuando se agota la carga)	Deje que la batería se enfríe.  Colóquela en el cargador y déjala cargar.

**Mantenimiento**

Su aparato BLACK+DECKER ha sido diseñado para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.

- ◆ Limpie periódicamente el aparato con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes. Evite que penetre líquido en el interior del aparato y nunca sumerja ninguna pieza de este en ningún tipo de líquido.

**Protección del medioambiente**

 Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local.

Puede obtener más información en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Datos técnicos**

BCASH81B (H1)		
Voltaje de entrada	V <sub>cc</sub>	18
Velocidad en vacío	/min	0-1900
Batería 90617054		
Tensión	V <sub>cc</sub>	18
Capacidad	Ah	2
Tipo		Litio-ión

Cargador		90634971
Voltaje de entrada	V <sub>CA</sub>	230
Corriente de salida	A	1
Tiempo de carga aproximado	min	120

Nivel de presión acústica de acuerdo con la norma EN 60745:	
Presión acústica del cortasetos (L <sub>pA</sub> )	84,5 dB(A), incertidumbre (K) 1,4 dB(A)
Potencia acústica del cortasetos (L <sub>WA</sub> )	94,5 dB(A), incertidumbre (K) 0,8 dB(A)

Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) de acuerdo con la directiva EN 60745:	
Cortasetos (a <sub>v</sub> )	2,5 m/s <sup>2</sup> , incertidumbre (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

**Declaración de conformidad CE  
DIRECTIVA DE MÁQUINAS  
DIRECTIVA SOBRE EL RUIDO EXTERIOR**



BCASH81B SEASONMASTER™  
Häcktrimmertillsats

Black & Decker declara que los productos descritos en "datos técnicos" cumplen con las siguientes normas:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

Estos productos también cumplen las Directivas 2006/42/CE, 2014/30/UE y 2011/65/UE

cortasetos, 2000/14/EC, Anexo V  
Nivel de potencia acústica medido (L<sub>WA</sub>) 95 dB(A)  
Incertidumbre (K) 1,5 dB (A)  
Potencia acústica garantizada (L<sub>WA</sub>) 101 dB(A)

Para más información, póngase en contacto con Black & Decker en la siguiente dirección o consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de Black & Decker.

R. Laverick  
Director de Ingeniería  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Reino Unido  
05/06/2018

**Garantía**

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de Black & Decker. Tendrá que adjuntar un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano se pueden obtener en Internet en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) para registrar su nuevo producto Black & Decker y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

## Utilização pretendida

O acessório do corta-sebes BLACK+DECKER SEASONMASTER™ BCASH81B foi concebido para aparar cercas, arbustos e silvas. Esta ferramenta destina-se apenas a utilização doméstica.

## Instruções de segurança

### Avisos de segurança gerais para ferramentas eléctricas



**Atenção!** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência. A expressão “ferramenta eléctrica” utilizada a seguir refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com bateria (sem fios).

#### 1. Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.
- Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

#### 2. Segurança eléctrica

- As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver “ligado” à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva nem humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- Manuseie o cabo com cuidado. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica.** Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, arestas afiadas ou peças

móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

- Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para esse fim.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
  - Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um dispositivo de corrente residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.
- Segurança pessoal**
    - Mantenha-se atento, observe o que está a fazer e seja prudente quando trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.
    - Utilize equipamento de protecção pessoal. Use sempre uma protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.
    - Evite arranques involuntários. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou à bateria, e antes de levantar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, isso poderá dar origem a acidentes.
    - Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fenda ou de ajuste que se encontre numa peça em rotação da ferramenta eléctrica poderá causar ferimentos.
    - Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
    - Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou joias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.** As roupas largas, as joias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
    - Se for prevista a montagem de dispositivos de extração e recolha de poeiras, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização de dispositivos de extração de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.
    - Não permita que o facto de estar familiarizado com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da**

ferramenta. Uma acção irreflectida pode causar ferimentos numa fracção de segundos.

#### 4. Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica

- Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada irá efetuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
  - Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado ou desligado.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.
  - Desligue a ficha da tomada e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de proceder a ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
  - Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
  - Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhasadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento das ferramentas eléctricas. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.** Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
  - Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
  - Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as peças de ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.
  - Mantenha os punhos e as pegas de fixação secos, limpos e sem qualquer óleo ou gordura.** Se tiver as mãos escorregadias e as superfícies com gordura, isso não permite um manuseamento e controlo seguros da ferramentas em situações inesperadas.
- Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias**

- Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.
  - Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias específicas.** A utilização de outras baterias pode dar origem a risco de danos e incêndio.
  - Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, tais como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro.** O curto-circuito de terminais das baterias pode causar queimaduras ou incêndio.
  - Em condições abusivas, pode derramar líquido da bateria, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
  - Não utilize uma bateria ou uma ferramenta que esteja danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento imprevisível, podendo dar origem a um incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
  - Não exponha a bateria ou ferramenta ao fogo ou excesso de temperatura.** A exposição ou uma temperatura superior a 130 °C pode dar origem a uma explosão.
  - Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama de temperaturas especificadas nas instruções.** Se o carregamento não for efectuado correctamente ou se a temperatura não estiverem de acordo com o limite especificado, a bateria pode ficar danificada e há um maior risco de incêndio.
- Assistência**
    - A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser colocadas peças sobressalentes originais.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
    - Nunca repare baterias danificadas.** A reparação de baterias só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedor de serviços autorizado.

### Avisos de segurança adicionais para ferramentas eléctricas



**Atenção!** Avisos de segurança adicionais para corta-sebes.

- ◆ **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina de corte.**  
Não remova o material cortado ou material a ser cortado quando as lâminas estiverem em movimento. Certifique-se de que o interruptor está desligado quando desobstruir o material encravado. Um momento de falta de atenção durante a utilização da ferramenta poderá causar ferimentos graves.
- ◆ **Transporte o corta-sebes pelo punho com a lâmina de corte parada. Quando transportar ou armazenar o corta-sebes, coloque sempre a tampa da barra de corte.** O manuseamento correcto do corta-sebes irá reduzir possíveis danos pessoais provocados pelas lâminas de corte.
- ◆ **Segure a ferramenta eléctrica só pelas áreas isoladas, porque a lâmina de corte pode entrar em contacto com a cablagem oculta.** As lâminas de corte em contacto com um cabo "electrificado" poderão expor peças metálicas do sistema eléctrico da ferramenta e provocar um choque eléctrico ao operador.
- ◆ **A utilização adequada é descrita neste manual de instruções.** A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com esta ferramenta que não se inclua no presente manual de instruções pode representar um risco de ferimentos e/ou danos materiais.
- ◆ **Não transporte a ferramenta com as mãos pelo punho frontal, pelo interruptor ou pelo gatilho, excepto se estiver desligada ou se a bateria tiver sido removida.**
- ◆ **Se nunca utilizou o corta-sebes anteriormente, procure obter instruções práticas de um utilizador com experiência como complemento a este manual.**
- ◆ **Nunca toque nas lâminas enquanto a ferramenta estiver em funcionamento.**
- ◆ **Nunca force a imobilização das lâminas.**
- ◆ **Não baixe a máquina até que as lâminas parem completamente.**
- ◆ **Verifique regularmente se existem danos e desgaste nas lâminas.** Não utilize a ferramenta quando as lâminas estiverem danificadas.
- ◆ **Ao aparar, evite objectos rígidos (cablagem de metal, calhas).** Se a ferramenta entrar acidentalmente em contacto com estes objectos, desligue-a imediatamente e verifique se ocorreram danos.
- ◆ **Se a ferramenta começar a vibrar anormalmente, desligue-a de imediato, retire a bateria e verifique se ocorreram danos.**
- ◆ **Se a ferramenta encravar, desligue-a imediatamente.** Remova a bateria antes de tentar remover quaisquer obstruções.
- ◆ **Depois da utilização, coloque a protecção da lâmina fornecida.** Guarde a ferramenta, certificando-se de que a lâmina não está exposta.

- ◆ **Certifique-se sempre de que todas as protecções estão colocadas quando utilizar a ferramenta.** Nunca tente utilizar uma ferramenta não completa ou uma ferramenta com modificações não autorizadas.
- ◆ **Não permita que as crianças mexam na ferramenta.**
- ◆ **Tenha atenção aos detritos prestes a cair quando cortar as partes mais altas de uma sebe.**
- ◆ **Segure sempre a ferramenta com ambas as mãos e pelos punhos fornecidos.**
- ◆ **Mantenha os cabos de extensão afastados dos elementos de corte.**

### Segurança de terceiros

- ◆ Esta ferramenta não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da sua utilização por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- ◆ As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no equipamento.

### Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc. Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

### Vibração

Os valores de emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela norma EN 60745 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de vibração declarado pode ainda ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

**Atenção!** O valor de emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar acima do nível indicado.

Quando avaliar a exposição da vibração para determinar as medidas de segurança exigidas pela Directiva 2002/44/CE para proteger pessoas que utilizem regularmente ferramentas eléctricas na sua atividade profissional, deve ser considerada uma estimativa de exposição de vibração, as condições reais de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo ainda todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos de inatividade e espera da ferramenta, além do tempo de funcionamento.

### Etiquetas colocadas na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes pictogramas de aviso juntamente com o código de data:



**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Utilize sempre protecção para os olhos e para os ouvidos.



Use luvas.



Retire sempre a bateria do equipamento antes de efectuar qualquer processo de limpeza ou manutenção.



Não exponha o equipamento à chuva ou à humidade elevada.



A potência sonora está em conformidade com a Directiva 2000/14/CE.



### Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores (não fornecidas)

#### Baterias (não fornecidas)

- ◆ Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Ao eliminar as baterias, siga as instruções indicadas na secção "Protecção do ambiente".



Não tente carregar baterias danificadas.

### Carregadores (não fornecidas)

- ◆ Utilize o seu carregador BLACK+DECKER apenas para carregar a bateria da ferramenta com que foi fornecido. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Substitua os cabos defeituosos imediatamente.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não manipule o interior do carregador.



O carregador deverá ser utilizado apenas em espaços interiores.



Antes da utilização, leia o manual de instruções.

### Segurança eléctrica



O seu carregador tem isolamento duplo. Por esse motivo, não precisa de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética. Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um Centro de Assistência autorizado BLACK+DECKER, de modo a evitar ferimentos.

### Componentes

Este equipamento inclui algumas ou todas as seguintes características.

1. Cabeça motora
2. Punho principal
3. Pega automotora
4. Interruptor de ligar/desligar
5. Botão de desbloqueio
6. Acessório do corta-sebes
7. Botão de desbloqueio do corta-sebes
8. Lâmina do corta-sebes
9. Protecção
10. Bateria

### Carregar baterias (Fig. A)

Os carregadores da BLACK+DECKER são concebidos para carregar baterias da BLACK+DECKER.

- ◆ Ligue o carregador (11) numa tomada adequada antes de inserir a bateria (10).
- ◆ Insira a bateria (10) no carregador, assegurando-se de que fica totalmente encaixada nas ranhuras da bateria (Figura A).



O LED (11a) começa a piscar, indicando que a bateria está a ser carregada.





A conclusão do processo de carregamento é indicado pelo LED, que permanece ligado de maneira contínua. A bateria fica totalmente carregada e pode ser utilizada nesta altura ou pode deixá-la no carregador.

- ◆ Recarregue as baterias descarregadas assim que possível após a utilização, caso contrário a duração da bateria pode diminuir consideravelmente.

Para uma maior duração da bateria, não descarregue as baterias totalmente. Recomenda-se que as baterias sejam carregadas após cada utilização.

### Diagnóstico do carregador (Fig. B)

Este carregador foi concebido para detectar determinados problemas que possam surgir com baterias ou a fonte de alimentação. Os problemas são indicados pela iluminação de um LED intermitente com diferentes padrões.

### Problemas na bateria



O carregador permite detectar uma bateria fraca ou danificada. Este LED pisca com o padrão indicado na etiqueta.

Se aparecer este padrão intermitente de problemas na bateria, interrompa o carregamento da bateria. Entregue-a num centro de assistência ou num local de recolha para reciclagem.

### Retardação de calor/frio da bateria



Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou fria, inicia automaticamente a retardação de calor/frio, interrompendo o processo de carga até a bateria normalizar. Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo Carregar a bateria. Esta função assegura a duração máxima da bateria.

Este indicador luminoso pisca com o padrão indicado na etiqueta.

### Deixar a bateria no carregador

O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador irá manter a bateria completamente carregada. Este carregador inclui um modo de regulação automática que nivela ou equilibra as células individuais na bateria para que funcione com a capacidade máxima. As baterias devem ser reguladas todas as semanas ou se a bateria não fornecer o mesmo volume de trabalho. Para utilizar o modo de regulação automática, coloque a bateria no carregador e deixe-a aí durante pelo menos 8 horas.

### Notas importantes sobre carregamento

- ◆ É possível aumentar a duração da bateria e obter o melhor desempenho se esta for carregada a uma temperatura ambiente que se situe entre os 18 °C e 24 °C.

NÃO carregue a bateria se a temperatura ambiente for inferior a +4,5 °C ou superior a +40 °C. Este requisito é importante e impede danos graves na bateria.

- ◆ O carregador e a bateria podem ficar demasiado quentes durante o carregamento. Isto é normal e não representa um problema. Para facilitar o arrefecimento da bateria após a utilização, evite colocar o carregador ou a bateria num local quente, como num barracão metálico ou num reboque não isolado.
- ◆ Se a bateria não carregar correctamente:
  - ◆ Verifique o funcionamento do receptáculo, ligando uma lâmpada ou outro aparelho;
  - ◆ Verifique se o receptáculo está ligado a um comutador de iluminação que se apaga quando desliga as luzes;
  - ◆ Coloque o carregador e a bateria num local onde a temperatura do ar ambiente seja de aproximadamente 18 °C a 24 °C;
  - ◆ Se os problemas de carregamento persistirem, leve a ferramenta, a bateria e o carregador para um centro de assistência local.
- ◆ A bateria deve ser recarregada se não fornecer energia suficiente durante trabalhos que tenham sido efectuados facilmente. NÃO CONTINUE a utilizar o equipamento nestas condições. Siga o procedimento de carregamento. Pode também carregar uma bateria parcialmente utilizada sempre que quiser, porque não afecta a bateria.
- ◆ Materiais estranhos de natureza condutora, tais como, mas não limitados a, pó polido, aparas de metal, lã de aço, alumínio em folha ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser mantidos afastados do compartimento do carregador. Desligue o carregador antes de proceder à limpeza.
- ◆ Não congele ou coloque o carregador dentro de água ou de outros líquidos.

### Colocar e remover a bateria (Fig. C)

- ◆ Para colocar a bateria (10), alinhe-a com o receptáculo na ferramenta. Deslize a bateria para dentro do receptáculo e empurre-a até ficar bem encaixada.
- ◆ Para remover a bateria, pressione o botão de desbloqueio (10a) enquanto retira, ao mesmo tempo, a bateria do receptáculo.

### Utilizar o acessório do corta-sebes

**Atenção!** Antes da montagem, certifique-se de que a ferramenta está desligada e que a bateria é retirada.

### Instale e retire os acessórios da motosserra. (Fig. D)

- ◆ Para fixar um acessório ou o tubo de extensão na unidade de base (1), alinhe o acessório/base do tubo com a cabeça motora, como indicado nas Figuras D.

- ◆ Encaixe com firmeza o acessório ou o tubo de extensão na unidade de base até ficarem bem encaixados e ouvir um som de clique.

**Nota:** Os acessórios encaixam no tubo de extensão da mesma maneira que a unidade de base.

- ◆ Puxe ligeiramente para assegurar-se que o acessório fica bem encaixado na unidade de base ou no tubo de extensão. O acessório ou o tubo de extensão devem permanecer bem encaixados.
- ◆ Para retirar um acessório ou um tubo de extensão, pressione o botão de desbloqueio (7) localizado na parte lateral do acessório ou do tubo de extensão e afaste-os da unidade de base ou do tubo de extensão.

**Nota:** Só utilize acessórios concebidos especificamente para esta finalidade e que sejam compatíveis com a cabeça motora.

### Posição correcta das mãos (Fig. E)

No modo de base, a posição correcta das mãos requer a colocação da mão esquerda na pega automotora (3) e a outra no punho principal (2).

### Ligar o equipamento (Fig. E, F)

- ◆ Empurre a alavanca do interruptor de bloqueio (5) para baixo. Pressione a pega automotora (3) e depois pressione o interruptor de ligar/desligar (2). Assim que a unidade começar a trabalhar, pode soltar o botão de bloqueio. Quando maior for a pressão no interruptor de ligar/desligar, maior é a velocidade da unidade de base.
- ◆ Para manter a unidade em funcionamento, deve continuar a pressionar a pega automotora e o interruptor de ligar/desligar. Para desligar a unidade, liberte o interruptor de ligar/desligar ou a pega automotora.

### Instruções para aparar (Fig. G, H, I, J, K)

**Nota:** mantenha as mãos afastadas da lâmina. A lâmina pode deslizar depois de ser desligada.

### Posições de trabalho (Fig. E, F, G)

Mantenha sempre os pés bem assentes e em equilíbrio e não tente chegar a pontos fora do alcance. Use óculos de protecção e calçado anti-aderente quando efectuar cortes. Segure na unidade com firmeza com ambas as mãos e ligue a unidade. Segure sempre no aparador, como indicado nas Figuras E, F e G, com uma mão no punho principal (3) e a outra na pega automotora (4). Nunca segure a unidade pela protecção ou pela lâmina do corta-sebes (8).

### Cortar relva recém-crescida (Fig. H)

Utilizando um amplo movimento de varrimento dos dentes da lâmina pelos ramos é muito eficaz. Uma ligeira inclinação para baixo da lâmina, na direcção do movimento, permite o corte mais adequado.

### Nivelar sebes (Fig. I)

Para obter sebes muito bem niveladas, pode esticar um fio ao longo do comprimento da sebe como orientação.

### Corte lateral de sebes (Fig. J, K)

Segure no cortador como indicado, comece pela parte inferior e inicie um movimento de varrimento para cima.

**Nota:** As lâminas de corte são compostas por aço endurecido de elevada qualidade, e com a utilização normal, não têm de ser afiadas novamente. Contudo, se bater acidentalmente numa cerca de arame metálico, pedras, vidro ou outros objectos duros, como indicado na Figura K, pode causar uma falha na lâmina. Não é necessário reparar esta fenda, desde que não interfira com o movimento da lâmina. Se interferir, retire a bateria e utilize uma lima com dentes finos ou uma pedra de amolar para reparar a falha. Se deixar cair o aparador, inspeccione com cuidado se apresenta danos. Se a lâmina estiver dobrada, o compartimento tiver fendas ou os punhos ou se verificar a presença de qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento do aparador, contacte um centro de assistência autorizado da BLACK+DECKER local para proceder à reparação antes de voltar a utilizar a ferramenta.

Os fertilizantes e outros químicos de jardinagem contêm agentes que aceleram bastante a corrosão de metais. Não armazene a unidade sobre ou junto de fertilizantes ou produtos químicos.

Com a bateria removida, utilize apenas sabão neutro e um pano húmido para limpar a unidade. Nunca deixe nenhum líquido entrar na unidade; nunca mergulhe nenhuma peça da unidade em líquido. Após a limpeza, aplique uma camada de óleo de máquina não agressivo nas lâminas para que não enferrujem.

### Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução possível
A unidade não é iniciada.	A bateria não está montada correctamente. A bateria não pode ser carregada. Os componentes internos estão demasiado quentes.	Verifique a instalação da bateria. Verifique os requisitos para carregar a bateria. Deixe a ferramenta arrefecer.
	O acessório ou o tubo de extensão não estão fixados na unidade de base.	Assegure-se de que o acessório está colocado correctamente e fixado no tubo de extensão. Assegure-se de que o tubo de extensão está colocado correctamente e fixado na unidade de base.


A bateria não irá ser carregada.	Bateria não introduzida no carregador.  Carregador não ligado.	Introduza a bateria no carregador até que o LED se acenda.  Ligue o carregador à tomada. Consulte "Notas importantes sobre carregamento" para obter mais informações.
A temperatura de ar circundante é demasiado quente ou fria		Coloque o carregador e a bateria num local onde a temperatura de ar ambiente seja superior a 4,5 °C ou inferior a 40,5 °C.
A unidade desliga-se de maneira abrupta.	A bateria atingiu o limite térmico máximo.  Sem carga. (Para maximizar a duração da bateria, esta foi concebida para desligar-se de maneira abrupta quando a carga ficar esgotada.)	Deixe a bateria arrefecer.  Instale o carregador e aguarde até o equipamento estar carregado.

**Manutenção**

O seu equipamento BLACK+DECKER foi concebido para funcionar por um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada e de uma limpeza regular.

- ◆ Limpe regularmente o equipamento com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de dissolventes. Nunca deixe entrar líquidos no equipamento e nunca submerja nenhuma parte do equipamento em líquidos.

**Proteção do ambiente**

 Faça uma recolha de lixo seletiva. Os produtos e as baterias assinaladas com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos elétricos e as baterias de acordo com as disposições locais.

Estão disponíveis mais informações em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Dados técnicos**

BCASH81B (H1)		
Tensão de entrada	V <sub>cc</sub>	18
Velocidade sem carga	/min	0-1900
Bateria		90617054
Tensão	V <sub>cc</sub>	18
Capacidade	Ah	2
Tipo		lões de lítio

Carregador	90634971	
Tensão de entrada	V <sub>ca</sub>	230
Corrente de saída	A	1
Tempo de carga aprox.	mín.	120
Nível de pressão acústica de acordo com a norma EN 60745:		
Pressão acústica do corta-sebes (L <sub>pa</sub> ) 84,5 dB(A), variabilidade (K) 1,4 dB(A) potência acústica do corta-sebes (L <sub>wa</sub> ) 94,5 dB(A), variabilidade (K) 0,8 dB(A)		
Valores totais de vibração (soma vetores triaxiais) de acordo com a EN 60745:		
Corta-sebes (a <sub>v</sub> ) 2,5 m/s <sup>2</sup> , variabilidade (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>		

**Declaração de conformidade CE**  
**DIRETIVA "MÁQUINAS"**  
**DIRECTIVA SOBRE RUIDO EXTERIOR**



BCASH81B SEASONMASTER™  
Acessório do corta-sebes

A Black & Decker declara que os produtos descritos em "dados técnicos" estão em conformidade com as seguintes normas:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

Estes produtos estão também em conformidade com a Diretiva 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2011/65/UE.

corta-sebes, 2000/14/EC, Anexo V,  
nível de potência acústica medida (L<sub>wa</sub>) 95 dB(A)  
Imprecisão (K) = 1,5 dB(A)  
Potência acústica medida (L<sub>wa</sub>) 101 dB(A)

Para obter mais informações, contacte a Black & Decker através do endereço seguinte ou consulte o verso do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efetua esta declaração em nome da Black & Decker.

R. Laverick  
Director de Engenharia Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Reino Unido  
06/06/2018

**Garantia**

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para acionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black & Decker e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black & Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou contactando uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) para registar o novo produto Black & Decker e receber atualizações sobre novos produtos e ofertas especiais.

**Avsedd användning**

Din BLACK+DECKER SEASONMASTER™ BCASH81B häck-trimmertillsats är avsedd för klippning av häckar och buskar. Verktyet är endast avsett som konsumentverktyg.

**Säkerhetsinstruktioner**

**Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg**



**Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner.** Fel som uppstår till följd av att varningarna och instruktionerna som listas nedan inte följts kan orsaka elstötar, brand och/eller allvariga kroppsskador.

**Spara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar för framtida bruk.** Begreppet "Elverktyg" i alla varningar som listas nedan avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

- Säkerhet på arbetsplatsen**
  - Se till att arbetsområdet är rent och väl belyst.** Belamrade och mörka områden inbjuder till olyckor.
  - Använd inte elverktyet i explosionsfarlig omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
  - Håll barn och åskådare på avstånd vid arbete med elverktyet.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.
- Elsäkerhet**
  - Elverktygets stickkontakt måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg.** Icke modifierade kontakter och passande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
  - Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
  - Utsätt inte elverktyet för regn eller våta omgivelningar.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
  - Misshandla inte nätsladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyet från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
  - Använd en förlängningssladd som lämpar sig för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.

- f. Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats, bör du använda en strömförsörjning med jordfelsbrytare. Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.
3. Personlig säkerhet
- a. Var uppmärksam, se på vad du gör och använd sunt omdöme när du använder elverktyget. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan leda till allvarliga personskador.
- b. Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
- c. Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktyget. Att bära elektriska verktyg med fingret på strömbrytaren eller att koppla strömmen till elektriska verktyg när strömbrytaren är på leder till olyckor.
- d. Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget. Ett verktyg eller en nyckel som har lämnats kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka kroppsskador.
- e. Sträck dig inte för mycket. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden. Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
- f. Bär lämpliga kläder. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, beklädnad och handskar borta från delar i rörelse. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g. Om enheten har dammsugnings- och uppsamlingsutrustning, se till att den är ansluten och används på korrekt sätt. Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade risker.
- h. Låt inte förtrogenheten som uppstått genom regelbunden användning av verktyg låta dig bli självsäker och ignorera verktygets säkerhetsprinciper. En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador under bråkdelen av en sekund.
4. Användning och skötsel av elverktyg
- a. Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för ditt arbete. Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
- b. Använd inte elverktyget om det inte kan startas och stängas av med strömbrytaren. Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- c. Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller ta ut batteriet ur elverktyget innan inställningar görs, tillbehör byts ut eller elverktyget ställs undan. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
- d. Förvara elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana vid elverktyget eller som inte läst denna bruksanvisning använda det. Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
- e. Underhåll elverktyg. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte gått sönder eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f. Håll skärande verktyg vassa och rena. Korrekt underhållna kapverktyg med vassa skär är mindre troliga att de fastnar och är lättare att kontrollera.
- g. Använd elverktyg, tillbehör, bits m.m. enligt dessa anvisningar, samtidigt som arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras beaktas. Användning av elverktyget för andra uppgifter än vad som avsetts kan resultera i farliga situationer.
- h. Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett. Håll handtag och greppytorna förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
5. Användning och skötsel av batteridrivet verktyg
- a. Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren. En laddare som passar en batterityp kan medföra brandrisk om den används ihop med ett annat batteri.
- b. Använd endast de batteripaket som är speciellt avsedda för elverktyget. Användning av andra batteripaket kan leda till personskador eller eldsvåda.
- c. När batteriet inte används ska du hålla det åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan orsaka kortslutning mellan batteriets poler. Kortslutning av batteripolerna kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d. Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp. Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- e. Använd inte batteripaketet eller verktyg som är skadade eller modifierade. Skadade eller modifierade batterier kan uppträda oväntat och det kan resultera i brand, explosion eller skador.

- f. Utsätt inte batteripaketet eller verktyg för brand eller höga temperaturer. Exponering för brand eller temperaturer över 130 °C kan orsaka en explosion.
- g. Följ laddningsinstruktionerna och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturområde som specificeras i instruktionerna. Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför den specificerade området kan skada batteriet och öka risken för brand.
6. Service
- a. Låt en kvalificerad reparatör som bara använder identiska reservdelar utföra service på elverktyget. Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.
- b. Gör aldrig service på skadade batteripaket. Service på batteripaket skall endast utföras av tillverkaren eller auktoriserad servicepersonal.

### Ytterligare säkerhetsanvisningar för elverktyg



**Varning!** Ytterligare säkerhetsanvisningar för häcktrimmer.

- ◆ Håll alla kroppsdelar borta från skärbladet. Ta inte bort klippmaterial och håll inte i material som ska klippas medan bladen rör sig. Kontrollera att strömbrytaren är av när du rensar fastnat material. När verktyget används kan ett ögonblicks ouppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
- ◆ Bär häcktrimmern i handtaget medan den är avstängd. Se alltid till att svärdskyddet är på under transport eller förvaring. Rätt hantering av häcktrimmern minskar risken för kroppsskador av klippbladen.
- ◆ Håll endast elverktyget i de isolerade greppytorna eftersom det finns risk för att hyvelstålet kommer i kontakt med dolda elledningar. Om skärbladen får kontakt med strömförande ledningar kan verktygets metalldelar bli strömförande och ge dig en elektrisk stöt.
- ◆ Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning. Om andra tillbehör eller tillsatser används, eller om någon annan verksamhet än den som rekommenderas i den här bruksanvisningen genomförs med verktyget, kan personer och/eller egendom ta skada.
- ◆ Bär inte verktyget med händerna på det främre handtaget eller strömbrytarna såvida inte batteriet har tagits ut.
- ◆ Om du inte har använt häcktrimmer förut bör du rådfråga någon med erfarenhet samt läsa denna bruksanvisning.
- ◆ Vidrör aldrig bladen medan verktyget är igång. Försök aldrig tvinga bladen att stanna.
- ◆ Lagg inte ned verktyget förrän bladen har stannat helt.

- ◆ Kontrollera regelbundet att bladen inte har skadats eller är slitna. Använd inte verktyget om bladen är skadade.
- ◆ Undvik hårda föremål (t.ex. stålträdsstaket och räcken) när du klipper. Om du skulle råka komma åt något sådant föremål måste du omedelbart stänga av verktyget och kontrollera eventuella skador.
- ◆ Om verktyget skulle börja vibrera onormalt måste du omedelbart stänga av det och ta bort batteriet och sedan kontrollera efter eventuella skador.
- ◆ Stäng av verktyget direkt om det kör fast. Innan du försöker ta bort objekt som fastnat måste du ta ut batteriet.
- ◆ Montera det medföljande bladskyddet över bladen efter användning. Förvara verktyget så att bladen inte exponeras.
- ◆ Se till att alla skydd alltid sitter på när du använder verktyget. Försök aldrig att använda ett ofullständigt verktyg med icke auktoriserade ändringar.
- ◆ Låt aldrig barn använda verktyget.
- ◆ Se upp för nedfallande bråte när du klipper höga häckar.
- ◆ Verktyget ska endast hållas med händerna och i handtagen.
- ◆ Håll förlängningssladdar borta från skärande delar.

### Andras säkerhet

- ◆ Verktyget ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de inte får vägledning och övervakning av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- ◆ Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.

### Återstående risker

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc. Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopausar när du använder ett verktyg under en längre period.
- ◆ Hørselnedsättning.
- ◆ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF.)

### Vibrationer

De vibrationsvärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklarationen om överensstämmelse har uppmätts i enlighet



med en standardtestmetod föreskriven i EN 60745 och kan användas för jämförelse med andra verktyg.

Det angivna vibrationsvärdet kan även användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

**Varning!** Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det uppgivna värdet beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den uppgivna nivån.

Vid uppskattningar av exponering för vibrationer i syfte att bedöma vilka säkerhetsåtgärder som är nödvändiga enligt 2002/44/EG för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet ska man utgå från de faktiska omständigheter under vilka elverktyget används och sättet på vilket det används. Bedömningen ska även ta hänsyn till alla moment i arbetscykeln, t.ex. när verktyget är avstängt och när det går på tomgång såväl som när det faktiskt används.

### Etiketter på verktyget

Följande varningssymboler finns på verktyget, tillsammans med datumkoden:



**Varning!** Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för personskador.



Använd skydd för öron och ögon.



Använd handskar.



Ta alltid bort batteriet från apparaten innan någon rengöring eller underhåll utförs.



Utsätt inte apparaten för regn eller hög luftfuktighet.



Garanterad ljudnivå enligt direktiv 2000/14/EG.

### Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare (medföljer inte)

#### Batterier (medföljer inte)

- ◆ Försök aldrig öppna batteriet.
- ◆ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ◆ Förvara inte apparaten på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- ◆ Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- ◆ Ladda endast med hjälp av laddaren som medföljer verktyget.
- ◆ Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Skydda miljön" när du kastar batterierna.



Försök inte ladda skadade batterier.

#### Laddare (medföljer inte)

- ◆ Använd endast laddaren från BLACK+DECKER för att ladda batteriet i det apparat som laddaren levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- ◆ Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara.
- ◆ Byt defekta sladdar omgående.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.



Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.



Läs bruksanvisningen före användning.

#### Elsäkerhet



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten. Försök aldrig byta ut laddaren mot en vanlig nätkontakt.

- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat BLACK+DECKER servicecenter för att undvika fara.

#### Funktioner

Denna apparat har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Kraftdel
2. Huvudhandtag
3. Säkerhetsbygel
4. Strömbrytare
5. Låsreglage
6. Häcktrimmertillsats
7. Häcktrimmer låsknapp
8. Häcktrimmerblad
9. Skydd
10. Batteri

#### Ladda ett batteri (bild A)

BLACK+DECKER laddare är designade för att ladda BLACK+DECKER batteripaket.

- ◆ Koppla in laddaren (11) i lämpligt uttag innan batteripaketet (10) sätts i.
- ◆ Sätt i batteripaketet pack (10) i laddaren, se till att batteripaketet är helt isatt i batteriöppningen (bild A).



Lysdioden (11a) blinkar vilket indikerar att batteriet laddas.



När laddningen är klar indikeras det av ett LED lyser konstant. Batteriet är fulladdat och kan nu användas eller lämnas i laddaren.

- ◆ Ladda urladdade batterier så snart som möjligt efter användning, i annat fall kan batterilivslängden minska betydligt.
- ◆ För att uppnå maximal batterilivslängd bör du inte ladda ur batteriet helt och hållet. Vi rekommenderar att du laddar batterierna efter varje användning.

#### Laddardiagnostik (bild B)

Denna laddare är designad att upptäcka vissa problem som kan uppstå med batteripaketet eller strömkällan. Problemen indikeras av en LED-blinkning i olika mönster.

#### Dåligt batteri



Laddaren kan upptäcka ett svagt eller skadat batteri. LED blinkar i mönstret som anges på etiketten. Om du ser detta blinkmönster för dåligt batteri, fortsätt då inte att ladda batteriet. Returnera det till ett servicecenter eller lämna det till batteriinsamlingen.

#### Varm/kall paketfördröjning



När laddaren upptäcker ett batteri som är överdrivet hett eller överdrivet kallt, kommer den automatiskt att starta en varm/kall paketfördröjning och avbryta laddningen tills batteriet har nått en lämplig temperatur. När detta sker växlar laddaren automatiskt till paketladdningsläget. Denna funktion garanterar maximal batterilivslängd.

Lampan blinkar i mönstret som anges på etiketten.

#### Lämna batteriet i laddaren

Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat. Denna laddaren har ett automatiskt finjusteringsläge som jämnar ut eller balanserar de enskilda cellerna i batteripaketet för att det skall fungera med toppkapacitet. Batteripaketet skall finjusteras varje vecka eller närhelst batteriet inte längre levererad samma arbetsmängd. För att använda de automatiska finjusteringsläget, placera batteripaketet i laddaren och lämna det där i minst åtta timmar.

#### Viktiga anmärkningar gällande laddning

- ◆ Längsta livslängd och bäst prestanda erhålls om batteripaketet laddas när lufttemperaturen är mellan 18 °C - 24 °C. Ladda INTE batteripaketet i en lufttemperatur under +4,5 °C eller över +40 °C. Detta är viktigt och kommer att förhindra allvarliga skador på batteripaketet.

- ◆ Laddaren och batteripaketet kan bli för varma att vidröra under laddningen. Detta är normalt och indikerar inte något problem. För att möjliggöra kylning av batteripaketet, undvik att placera laddaren eller batteripaketet på en varm plats såsom i ett metallskjul eller i en isolerad vagn.
- ◆ Om batteripaketet inte laddas korrekt:
  - ◆ Kontrollera eluttaget genom att ansluta en lampa eller någon annan apparat;
  - ◆ Kontrollera om uttaget är anslutet till en strömbrytare som stänger av strömmen när du tänder lamporna;
  - ◆ Flytta laddaren och batteripaketet till en plats där den omgivande temperaturen är ungefär 18 °C - 24 °C.;
  - ◆ Om laddningsproblemen kvarstår, lämna verktyget, batteripaketet och laddaren till ditt lokala servicecenter.
- ◆ Batteripaketet måste laddas när de inte längre kan producera tillräckligt med energi för jobb som enkelt utfördes tidigare. FORTSÄTT INTE att använda det under dessa förhållanden. Följ laddningsproceduren. Du kan också ladda ett delvis använt paket när du så önskar utan att det har någon negativ effekt på batteripaketet.
- ◆ Främmande föremål som är ledande såsom, men inte begränsat till, slipdamm, metallspån, stålull, aluminiumfolie eller ansamling av metallpartiklar bör hållas borta från laddningshållrummet. Koppla ifrån laddaren vid rengöring.
- ◆ Frys inte eller sänk ned laddaren i vatten eller annan vätska.

#### Montera och ta bort batteriet (bild C)

- ◆ Sätt i batteriet (10) genom att placera det i linje med kontakten på verktyget. Skjut in batteriet i facket och tryck tills batteriet snäpper på plats.
- ◆ Ta ur batteriet genom att trycka på dess låsknapp (10a) samtidigt som du drar ut batteriet från dess plats.

#### Använda häcktrimmertillsatsen

**Varning!** Innan montering, se till att verktyget är avstängt och att batteriet har tagits bort.

#### Installation och borttagning av häcktrimmertillsatsen. (bild D)

- ◆ För att fästa en tillsats eller förlängningsstången till basenheten (1), rikta in tillsatsen/stångbasen med drivhuvudet såsom visas i bild D.
- ◆ Skjut fast tillsatsen eller förlängningsstången på basenheten tills den snäpper på plats och ett ljudligt klick hörs.

**Notera:** Tillsatser passar på förlängningsstången på samma sätt som basenheten.

- ◆ Se till att tillsatsen sitter fast på basen eller förlängningsstången genom att försiktigt dra bort den. Tillsatsen eller förlängningsstången skall stanna på plats.

- ◆ För att ta bort en tillsats eller förlängningsstång, tryck på låsknappen (7) som är placerad på sidan av tillsatsen eller förlängningsstången och dra bort tillsatsen eller förlängningsstången från basenheten eller förlängningsstången.

**Notera:** Använd endast tillsatser som är specifikt designade för och är kompatibla med drivhuvudet.

### Korrekt handposition (bild E)

Basläge, korrekt handposition kräver ena handen på det främre handtaget (3) och den andra handen på huvudhandtaget (2).

### Slå på (bild E, F)

- ◆ Skjut låsokkopplaren (5) nedåt. Kläm in säkerhetsbygeln (3) och kläm sedan in strömbrytaren (2). Du kan släppa omkopplaren när verktyget har startat. Ju längre strömbrytaren trycks in desto högre blir basenhetens hastighet.
- ◆ För att hålla enheten i gång måste du hela tiden klämma på både säkerhetsbygeln och strömbrytaren. För att stänga av verktyget, släpp strömbrytaren eller säkerhetsbygeln.

### Trimningsinstruktioner (bild G, H, I, J, K)

**Notera:** håll alltid händerna undan från bladets. Bladet kan fortsätta röra sig efter avstängningen.

### Arbetspositioner (bild E, F, G)

Se till att du hela tiden har bra fotfäste och balans och inte sträcker dig för långt. Använd skyddsglasögon och halksäkra skor när du klipper. Håll enheten stadigt med båda händerna och slå på enheten. Håll alltid i trimmern såsom visas i bild E, F och G, med en hand på huvudhandtaget (3) och en hand på säkerhetsbygeln (4). Håll aldrig enheten i skyddet eller häcktrimmerbladet (8).

### Klippa ny vegetation (bild H)

Att använda en vid, svepande rörelse som matar in bladets tänder genom kvistarna är effektivast. Att rikta bladet en aning nedåt i rörelseriktningen ger bäst klippningsresultat.

### Jämna häckar (bild I)

För att åstadkomma extremt jämna häckar kan ett snöre spännas längs häcken som guide.

### Klippa häcksidor (bild J, K)

Håll trimmern på det sätt som visas och börja nedifrån och svep uppåt.

**Notera:** Sägbladet är tillverkat av hårdat stål av hög kvalitet och behöver inte vässas vid normal användning. Men om du i misstag klipper i ett trådstängsel, glas eller andra hårda objekt såsom visas i bild K kan det uppstå ett hack bladets. Det är

inte nödvändigt att avlägsna detta hack så länge det inte stör bladets rörelse. Om det stör, avlägsna batteriet och använd en fintandad fil eller en slipsten för att avlägsna hacket. Om du tappar häcktrimmern, kontrollera noggrant att den inte är skadad. Om bladet är böjt, höljet sprucket, handtagen trasiga eller om du lägger märke till något annat som kan påverka trimmerns funktion, ta kontakt med ditt lokala BLACK+DECKER Service Center för att få den reparerad innan du använder den igen.

Gödningsmedel och andra trädgårdskemikalier innehåller ämnen som i hög grad påskyndar korrosion av metaller.

Förvara inte enheten på eller i närheten av gödningsämnen eller kemikalier.

Med borttaget batteri, använd endast mild tvål och en fuktig trasa för att rengöra enheten. Låt aldrig någon vätska komma in i apparaten och doppa den aldrig i någon vätska. Skydda bladen mot rost genom att applicera en tunn oljefilm på dem efter rengöringen.

### Felsökning


Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Enheten startar inte.	Batteriet sitter inte rätt.	Kontrollera installationen av batteripaketet
	Batteriet är inte laddat.	Se till att batteriet är ordentligt laddat.
	Interna komponenter är alltför heta.	Låt verktyget svalna.
Tillsatser eller förlängningsstång kan inte fästas på basenheten.	Tillsatser eller förlängningsstång kan inte fästas på basenheten.	Se till att tillsatsen sitter korrekt fast och är låst på plats på förlängningsstången. Se till att förlängningsstången sitter korrekt fast och är låst på plats på förlängningsstången.
	Batteripaketet går inte att ladda.	Sätt batteriet i laddaren så att LED lyser.
Laddaren är inte ansluten till elnätet.	Laddaren är inte ansluten till elnätet.	Anslut laddaren till ett fungerande eluttag. Se "Viktiga anmärkningar gällande laddning" för ytterligare information.
	Omgivande temperatur är för varm eller för kall	Flytta laddaren och batteriet till en plats där temperaturen i den omgivande luften är över 4,5 °C eller under +40,5 °C
Enheten stängs av plötsligt.	Batteriet har nått dess maximala termiska gräns.	Låt batteripaketet svalna.
	Slut på laddning. (För att maximera livslängden på batteripaketet är det designat att stängas av plötsligt när laddningen är slut.)	Placera på laddare och ladda.

### Underhåll

Din BLACK+DECKER-apparat är konstruerad för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

- ◆ Rengör apparaten regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig något slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel. Låt aldrig någon vätska komma in i apparaten och doppa den aldrig i någon vätska.

### Skydda miljön

 Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas i de vanliga hushållsoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial.

Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tekniska data

BCASH81B (H1)		
Inspänning	V <sub>DC</sub>	18
Varvtal obelastad	/min	0-1900
Batteri 90617054		
Spänning	V <sub>DC</sub>	18
Kapacitet	Ah	2
Typ		Li-Ion
Laddare 90634971		
Inspänning	V <sub>AC</sub>	230
Utgångsström	A	1
Ungefärlig laddningstid	min	120

Ljudtrycksnivå enligt EN 60745:	
Ljudtryck för häcktrimmer (L <sub>WA</sub> )	84,5 dB(A), osäkerhet (K) 1,4 dB(A)
akustiskt ljudtryck för häcktrimmer (L <sub>WA</sub> )	94,5 dB(A), osäkerhet (K) 0,8 dB(A)
Totala vibrationsvärden (vektorsumman av tre axlar) enligt EN 60745:	
Häcktrimmer (a <sub>v</sub> )	2,5 m/s <sup>2</sup> , osäkerhet (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

**EG-försäkran om överensstämmelse**  
**MASKINDIREKTIVET**  
**BULLERFÖRESKRIFTER, UTOMHUS**



BCASH81B SEASONMASTER™

Häcktrimmertillsats

Black & Decker garanterar att produkterna som beskrivs under "Tekniska data" uppfyller:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2006/42/EG, 2014/30/EU och 2011/65/EU.

häcktrimmer, 2000/14/EC, bilaga V  
 uppmätt ljudtrycksnivå (L<sub>WA</sub>) 95 dB(A)  
 Osäkerhet (K) 1,5 dB(A)  
 Garanterad ljudnivå (L<sub>WA</sub>) 101 dB(A)

För ytterligare information kontakta Black & Decker på följande adress, eller se handbokens baksida.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för Black & Decker.

R. Laverick  
 Director of Engineering Black & Decker Europe,  
 210 Bath Road, Slough,  
 Berkshire, SL1 3YD  
 Storbritannien  
 06/06/2018

### Garanti

Black & Decker är säker på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från inköpsdatumet. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara inlighet med Black & Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Black & Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Besök vår webbplats [www.blackanddecker.se](http://www.blackanddecker.se) för att registrera din nya Black & Decker produkt och få uppdateringar för nya produkter och specialerbjudanden.

## Tiltenkt bruk

Din BLACK+DECKER SEASONMASTER™, BCASH81B hekksakstilbehør er utviklet for trimming av hekker, busker og krattskog. Dette verktøyet er bare tiltenkt bruk som et forbrukerverktøy.

## Sikkerhetsinstruksjoner

### Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



**Advarsel!** Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

**Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.** Uttrykket "elektroverktøy" i alle advarslene nedenfor gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

#### 1. Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

#### 2. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til verktøyet må passe til stikkkontakten. Aldri modifier støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din er jordet.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå uforvarslig behandling av ledningen. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.

- Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøy på et fuktig sted, må du bruke en strømforsyning som er beskyttet med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

#### 3. Personssikkerhet

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og vis fornuft når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
  - Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
  - Forhindre utilsiktet start. Kontroller at bryteren står i posisjon "av" før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
  - Fjern eventuelt innstillingsverktøy eller skruverktøy før du slår på elektroverktøyet.** Et skruverktøy eller en nøkkel som fortsatt er festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
  - Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
  - Bruk egnede klær. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
  - Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
  - Ikke la erfaring med hyppig bruk av verktøy la deg bli likegyldig og ignorere verktøyet sine sikkerhetsregler.** En uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.
- #### 4. Bruk og behandling av elektroverktøy
- Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
  - Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
  - Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller koble fra batteripakken på elektroverktøyet før du utfører**

innstillinger, bytter tilbehør eller legger elektroverktøyet bort for lagring. Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.

- Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
- Sørg for vedlikehold av elektroverktøy. Undersøk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
- Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater forhindrer trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

#### 5. Bruk og stell av batteriverktøy

- Ladningen skal bare skje med den laderen som produsenten har spesifisert.** En lader som passer for en type batteripakke kan føre til risiko for brann dersom den brukes på en annen batteripakke.
- Bruk elektroverktøyet bare sammen med spesifikt angitte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for personskade og brann.
- Når batteripakken ikke er i bruk, må du oppbevare den atskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan opprette en forbindelse fra en terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene mot hverandre kan føre til brannskader eller brann.
- Ved feilaktig bruk kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Dersom du kommer i kontakt med den, skyl av med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk legehjelp.** Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskader.
- Batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert skal ikke brukes.** Batterier som er skadet eller modifisert kan ha uventet oppførsel og føre til brann, eksplosjon eller personskader.
- Batteripakken skal ikke utsettes for brann eller for høy temperatur.** Eksponering for brann eller temperaturer over 130 °C kan føre til eksplosjon.

- Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lade batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som angitt i bruksanvisningen.** Feil lading eller ved temperaturer utenfor det angitt området kan skade batteriet og øke faren for brann.

#### 6. Service

- Elektroverktøyet skal repareres av kvalifisert personell og bare med originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivarett.
- Skadede batteripakker skal aldri repareres.** Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

### Ytterligere sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



**Advarsel!** Ytterligere sikkerhetsadvarsler for hekksaker

- ◆ **Hold alle deler av kroppen borte fra skjærebladet. Når bladene beveger seg, må du ikke fjerne skåret materiale eller holde materiale som skal skjæres. Pass på at bryteren er av når du fjerner materiale som sitter fast.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av verktøyet kan føre til alvorlige personskader.
- ◆ **Bær hekksaksen i håndtaket med skjærebladet stanset. Ved transport eller oppbevaring av hekksaksen skal dekselet for skjæreenheten alltid sitte på.** Ved riktig behandling av hekksaksen reduseres mulige personskader på grunn av skjærebladene.
- ◆ **Hold elektroverktøyet bare i de isolerte grepsflatene, fordi bladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis skjæreblad kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan frittliggende metalldele på verktøyet bli strømførende, og brukeren kan få elektrisk støt.
- ◆ **Bruksområdet er beskrevet i denne bruksanvisningen.** Bruk av tilbehør eller utføring av oppgaver som ikke er anbefalt for verktøyet i denne håndboken, kan medføre fare for personskade og/eller skade på eiendom.
- ◆ **Du må ikke bære verktøyet med hånden på håndtaket foran, bryteren på håndtaket foran eller utløserbryteren med mindre batteriet er tatt ut.**
- ◆ **Hvis du ikke har brukt en elektrisk hekksaks før, bør du få veiledning av en erfaren bruker i tillegg til å studere denne håndboken.**
- ◆ **Berør aldri bladene når verktøyet er i gang. Prøv aldri å stanse bladene med makt.**
- ◆ **Ikke sett verktøyet ned før bladene er stanset helt.**
- ◆ **Kontroller jevnlig om bladene er skadet eller slitt.** Ikke bruk verktøyet når bladene er skadet.
- ◆ **Pass på at du unngår harde gjenstander (blant annet metalltråd og gjerdet) når du bruker verktøyet.** Hvis du



treffer slike gjenstander ved et uhell, slår du av verktøyet straks og kontrollerer om det er skadet.

- ◆ Hvis verktøyet begynner å vibrere unormalt, må du slå det av straks, ta ut batteriet og deretter kontrollere om det er skadet.
- ◆ Hvis verktøyet steiler, slår du det av straks. Ta ut batteriet før du prøver å fjerne eventuelle hindringer.
- ◆ Etter bruk må du plassere bladbeskytteren som følger med, over bladene. Pass på at bladene er beskyttet når du oppbevarer verktøyet.
- ◆ Pass på at all beskyttelse er montert når du bruker verktøyet. Du må aldri forsøke å bruke et verktøy som ikke er komplett, eller hvor det er foretatt endringer som ikke er godkjent.
- ◆ La aldri barn bruke verktøyet.
- ◆ Vær oppmerksom på rusk som faller ned, når du skjærer en høy hekk.
- ◆ Hold alltid verktøyet med begge hender i håndtakene som er beregnet for dette.
- ◆ Hold skjøteledningner unna skjærelementer.

### Andre personers sikkerhet

- ◆ Det er ikke meningen at dette verktøyet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller personer som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppløsing eller instruksjoner for bruken av verktøyet fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- ◆ Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

### Restrisikoer

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som oppstår ved skifte av deler, blader eller tilbehør.
- ◆ Personskader som skyldes for lang tids bruk av verktøyet. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.
- ◆ Helsefarer forårsaket av innånding av støv som utvikler seg når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

### Vibrasjon

Vibrasjonsemisjonsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN 60745, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. Den oppgitte vibrasjonsemisjonsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.

**Advarsel!** Vibrasjonsemisjonsverdien under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien avhengig av måten verktøyet blir brukt på. Vibrasjonsnivået kan øke over nivået som er oppgitt.

Når det vurderes vibrasjonseksponering for å avgjøre hvilke sikkerhetstiltak som kreves ifølge 2002/44/EF, for å beskytte personer som bruker elektroverktøy regelmessig til arbeidsformål, skal det, når vibrasjonseksponeringen anslås, tas hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på. Dette inkluderer å ta hensyn til alle deler av brukssyklusen, for eksempel når verktøyet er avslått, når det går på tomgang og når utløseren er trykket inn.

### Etiketter på verktøyet

Følgende symboler vises på verktøyet sammen med datokoden:



**Advarsel!** Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskade.



Bruk vernebriller og hørselvern



Bruk hansker



Ta alltid ut batteriet av apparatet før du foretar rengjøring eller vedlikehold.



Ikke utsett maskinen for regn eller høy fuktighet.



Garantert lydeffekt i henhold til direktiv 2000/14/EU.



### Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere (følger ikke med)

#### Batterier (følger ikke med)

- ◆ Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- ◆ Ikke utsett batteriene for vann.
- ◆ Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- ◆ Lad bare ved temperaturer mellom 10 og 40 °C.
- ◆ Bruk bare laderen som følger med apparatet.

- ◆ Følg instruksene som finnes i avsnittet "Miljøvern" når du skal kaste batterier.



Ikke forsøk å lade opp skadede batterier.

#### Ladere (følger ikke med)

- ◆ Bruk bare BLACK+DECKER-laderen til å lade batteriet i apparatet som laderen ble levert sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Skift ut defekte ledninger umiddelbart.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk gjenstander eller fingre inn i laderen.



Laderen er bare beregnet for innendørs bruk.



Les denne håndboken før bruk.

#### Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Ikke skift ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-service-senter for å unngå fare.

#### Funksjoner

Dette apparatet har noen av eller alle funksjonene nedenfor.

1. Effekthode
2. Hovedhåndtak
3. Sikkerhetshåndtak
4. På-/av-bryter
5. Låsebryter
6. Hekksakstilbehør
7. Hekksaks utløserknapp
8. Hekksaksblad
9. Beskyttelse
10. Batteri

#### Lading av batteri (figur A)

BLACK+DECKER-ladere er designet for å lade BLACK+DECKER-batteripakker.

- ◆ Plugg inn laderen (11) i en passende stikkontakt før du setter inn batteripakken (10).
- ◆ Sett batteripakken (10) i laderen, pass på at pakken sitter godt i batterisporene (figur A).



LED-lyset (11a) blinker for å varsle om at batteriet lades.



Fullført lading vises ved at LED-lyset er på kontinuerlig. Pakken er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen.

- ◆ Lad opp utladede batterier så fort som mulig etter bruk, ellers vil batteriets levetid forringes. For lengst batterilevetid, ikke lad ut batteriet helt. Det anbefales at du lader batteriet etter hver bruk.

#### Ladediagnostikk (figur B)

Denne laderen er designet for å oppdage visse problemer som kan oppstå med batteripakken eller strømkilden. Problemer indikeres av et LED-lys som blinker i ulike mønstre.

#### Dårlig batteri



Laderen kan oppdage et svakt eller ødelagt batteri. LED-lyset blinker i mønstre som er indikert på merkelappen. Hvis du ser dette blinkemønsteret for dårlig batteri, skal du ikke fortsette å lade batteriet. Returner det til et servicesenter eller et oppsamlingssted for resirkulering.

#### Varm/kald ladeforsinkelse



Dersom laderen oppdager et batteri som er for varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte en "varm/kald pakke forsinkelse", og venter med å lade til batteriet har passende temperatur. Etter dette skjer, vil laderen automatisk bytte over til pakkelademodus. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid på batteriet. LED-lyset blinker i mønstre som er indikert på merkelappen.

#### La batteriet være i laderen

Laderen og batteripakken kan forbli tilkoblet med lysende LED-lys i ubegrenset tid. Laderen holder batteripakken klar og fulladet. Denne laderen har en automatisk trimmefunksjon som vedlikeholder eller balanserer de individuelle cellene i batteripakken slik at den fungerer med toppkapasitet. Batteripakker skal vedlikeholdes ukentlig eller når batteriet ikke lenger yter like mye. For å bruke den automatiske vedlikeholdsmodus skal du plassere batteripakken i laderen og la den stå der i 8 timer.

#### Viktige merknader om lading

- ◆ Lang levetid og best ytelse kan oppnås ved at batteripakken lades når lufttemperaturen er mellom 18 °C- 24 °C. IKKE lad batteripakken i en lufttemperatur under +4,5 °C, eller over +40 °C. Dette er svært viktig og vil forhindre skade på batteripakken.
- ◆ Laderen og batteripakken kan være varme å ta på under lading. Dette er normalt og er ikke et tegn på et problem.

For å muliggjøre bedre kjøling av batteripakken etter bruk, unngå å oppbevare laderen i varme omgivelser slik som et metallskur eller en uisolert tilhenger.

- ◆ Hvis batteripakken ikke lader skikkelig:
  - ◆ Kontroller strømmen i kontakten ved å sette inn en lampe eller et annet apparat.
  - ◆ Kontroller at stikkkontakten er koblet til en lysbryter som slår av strømmen når du slår av lyset.
  - ◆ Flytt laderen og batteripakken til et sted hvor omgivelsestemperaturen er omtrent 18 °C- 24 °C.
  - ◆ Hvis ladeproblemene vedvarer, ta verktøyet, batteripakken og laderen til ditt lokale servicesenter.
- ◆ Denne batteripakken med lang levetid må lades opp når den slutter å gi nok strøm til jobber som ble utført lett tidligere. I så fall, IKKE fortsett å bruke verktøyet. Følg ladeprosedyren. Du kan også lade opp en halvutladet pakke når som helst uten at det har noen effekt på batteripakken.
- ◆ Fremmedlegemer av ledende art som, men ikke begrenset til, slipestøv, metallspån, aluminiumsfolie, og enhver oppbygging av metallpartikler skal ikke komme inn i laderens hulrom. Kople fra laderen før rengjøring.
- ◆ Ikke frys eller senk ned laderen i vann eller andre væsker.

### Sette inn og ta ut batteriet (figur C)

- ◆ Når du skal sette inn batteriet (10), holder du det på linje med kontakten på verktøyet. Skyv batteriet inn i kontakten og trykk til batteriet klikker på plass.
- ◆ Når du skal ta ut batteriet, trykker du på batteriutløserknappen (10a) og trekker samtidig batteriet ut av kontakten.

### Bruke hekktrimmertilbehør

**Advarsel!** Før monteringen må du passe på at apparatet er slått av og batteriet er tatt ut.

### Installere og fjerne hekktrimmertilbehør. (figur D)

- ◆ For å sette på et tilbehør eller forlengerstangen til baseenheten (1) skal du innrette tilbehøret/stangbasen med effektenheten som vist på figur D.
- ◆ Skyv bestemt tilbehøret eller forlengerstangen på baseenheten til den klikker på plass.

**Merk:** Tilbehør settes på forlengerstangen på samme måte som baseenheten.

- ◆ Forsikre deg om at tilbehøret er sikkert festet til baseenheten eller forlengerstangen ved å dra lett i den. Tilbehøret eller forlengerstangen skal være festet på plass.
- ◆ For å fjerne tilbehør eller forlengerstang skal du trykke ned utløserknappen (7) som er plassert på siden av tilbehøret eller forlengerstangen og dra i tilbehøret eller forlengerstangen bort fra baseenheten eller forlengerstangen.

**Merk:** Du skal bare bruke tilbehør som er spesielt designet for og er kompatibelt med effektenheten.

### Korrekt håndstilling (figur E)

Basemodus, riktig stilling for hendene er å ha en hånd på fronthåndtaket (3) og den andre på hovedhåndtaket (2).

### Slå på (figur E og F)

- ◆ Dytt ned låsespaken (5). Grip fronthåndtaket (3) og klem på PÅ/AV-bryteren (2). Når verktøyet går, kan du slippe låseknappen. Jo mer PÅ/AV-bryteren trykkes ned, desto fortere går baseenheten.
- ◆ For å holde enheten i gang må du fortsatt holde fronthåndtaket og avtrekkeren nedtrykket. Når du skal slå enheten av, slipper du PÅ/AV-bryteren eller fronthåndtaket.

### Trimmeinstruksjoner (figur G, H, I, J, K)

**Merk:** hold hendene unna bladene. Bladene kan fotsette å gå etter at verktøyet er skrudd av.

### Arbeidsposisjoner (figur E, F, G)

Pass på at du alltid har sikkert fotfeste og god balanse, og ikke strekk deg for langt. Bruk vernebriller og sklisikre vernesko ved klipping. Hold enheten godt med begge hendene, og slå på enheten. Hold alltid trimmeren som vist på figur E, F og G, med en hånd på hovedhåndtaket (3) og en hånd på fronthåndtaket (4). Du skal aldri holde enheten i beskyttelsen eller i hekktrimmerbladet (8).

### Klippe ny vekst (figur H)

Det er mest effektivt med en bred, sveipende bevegelse for å mate bladets tenner gjennom kvistene. Best resultat får du med en liten ned-vinkel på bladet i bevegelsesretningen.

### Jevne hekker (figur I)

For å svært jevne hekker kan du strekke en tråd langs hele hekken som styring.

### Trimme hekker på siden (figur J, K)

Hold trimmeren som vist, start nederst og sveip oppover.

**Merk:** Klippebladene er laget av høykvalitets herdet stål, ved normal bruk vil de ikke kreve sliping. Men dersom du ved et uhell treffer et gjerde, steiner, glass eller andre harde objekter som vist på figur K, kan du få et hakk i bladet. Det er ikke nødvendig å fjerne dette hakket dersom det ikke hindrer bevegelse av bladet. Dersom hakket hindrer bevegelse av bladet, ta ut batteriet og bruk en fin fil eller et bryne for å slippe ned hakket. Dersom du mister ned trimmeren, inspiser den nøye for å se etter skader. Dersom bladet er bøyd, kapslingen sprukket eller du ser noen andre salder som kan påvirke trimmerens funksjon, kontakt ditt lokale BLACK+DECKER servicesenter før du tar den i bruk igjen.

Kunstgjødsel og andre hagekjemikalier inneholder stoffer som fører til at metaller ruster fortere. Ikke lagre enheten på eller i nærheten av kunstgjødsel eller kjemikalier.

Bare bruk mild såpe og en fuktig klut til å rengjøre enheten. La det aldri komme væske inn i enheten, og senk aldri noen deler av enheten ned i væske. Forhindre at bladene ruster ved å smøre på et tynt lag rustbeskyttende olje etter rengjøring.

### Feilsøking


Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Enheten starter ikke.	Batteripakken er ikke satt inn riktig.  Batteripakken er ikke ladet.  Interne komponenter for varme.  Tilbehør eller forlengerstang som ikke er festet til baseenheten.	Kontroller innsettingen av batteripakke  Kontroller kravene til ladning av batteripakken.  La den kjøle seg ned.  Forsikre deg om at tilbehøret er festet og låst fast i posisjon på forlengerstangen. Forsikre deg om at forlengerstangen er festet og låst fast i posisjon på baseenheten.
Batteripakken blir ikke ladet.	Batteripakken er ikke satt inn i laderen.  Laderen er ikke satt i stikkkontakten.  Omgivelsestemperaturen er for varm eller kald.	Sett batteripakken inn i laderen til LED-lyset lyser.  Sett laderen i en stikkontakt som virker. Se "Viktige merknader om lading" for mer informasjon.  Flytt laderen og batteriet til et sted med lufttemperatur over 4,5°C (40°F) eller under +40,5°C (105°F).
Enheten stopper brått.	Batteripakken har nådd sin maksimale temperaturgrense.  Ikke oppladet. (For å få lengst mulig levetid på batteriet, er batteripakken designet for å slå seg av straks den er utladet)	La batteripakken kjøle seg ned.  Sett i laderen og la den lade seg opp.

### Vedlikehold

Ditt BLACK+DECKER -produkt er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift er avhengig av riktig stell og regelmessig renhold.

- ◆ Rengjør apparatet regelmessig med en ren, fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler. La det aldri sive væske inn i apparatet, og senk aldri noen deler av apparatet ned i væske.

### Miljøvern

 Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler.

Mer informasjon finner du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tekniske data

BCASH81B (H1)		
Inngangsspenning	V <sub>DC</sub>	18
Tomgangshastighet	/min	0-1900
Batteri 90617054		
Spenning	V <sub>DC</sub>	18
Utgangsstrøm	Ah	2
Type		Li-Ion
Lader 90634971		
Inngangsspenning	V <sub>AC</sub>	230
Utgangsstrøm	A	1
Omtrentlig ladetid	min	120

#### Lydtryknivå i henhold til EN 60745:

Lydtrykk for hekktrimmer (L<sub>pa</sub>) 84,5 dB(A), usikkerhet (K) 1,4 dB(A)  
lydeffekt for hekktrimmer (L<sub>wa</sub>) 94,5 dB(A), usikkerhet (K) 0,8 dB(A)

#### Totale vibrasjonsverdier (triaks vektorsum) bestemt i samsvar med EN 60745:

Hekksaks (a<sub>v</sub>) 2,5 m/s<sup>2</sup>, usikkerhet (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

### EU-samsvarserklæring MASKINDIREKTIVET DIREKTIV FOR UTENDØRSSTØY



BCASH81B SEASONMASTER™  
Hekksakstilbehør

Black & Decker erklærer at de produktene som er beskrevet under Tekniske data, er i samsvar med:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

hekktrimmer, 2000/14/EC, vedlegg V  
Målt lydeffektivnivå (L<sub>WA</sub>) 95 dB(A)  
Usikkerhet (K) 1,5 dB(A)  
Garantert lydeffekt (L<sub>WA</sub>) 101 dB(A)

Hvis du ønsker mer informasjon, kan du kontakte Black & Decker på adressen under eller se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av Black & Decker.



R. Laverick  
Director of Engineering Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
05/06/2018

## Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for Black & Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på [www.blackanddecker.no](http://www.blackanddecker.no) for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

## Tilsigtet brug

Din BLACK & DECKER SEASONMASTER™, BCASH81B hækkeklippertilbehør er designet til at klippe hække, krat og buske. Værktøjet er kun beregnet til privat brug.

## Sikkerhedsinstruktioner

### Generelle sikkerhedsadvarsler vedrørende elværktøj



**Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner.** Hvis efterfølgende advarsler og instruktioner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og alvorlige kvæstelser.

### Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Begrebet "elværktøj", der benyttes i nedenstående advarsler, henviser til nedrevet elværktøj (med netledning) eller batteridrevet elværktøj (uden netledning).

#### 1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- Hold arbejdsområdet rent og ordentligt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og andre personer i nærheden på afstand, når der arbejdes med elværktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

#### 2. Elektricitet og sikkerhed

- Elværktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med (jordforbundet) elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Udsæt ikke elværktøj for regn, og brug det ikke, hvor omgivelserne er våde.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Pas på, at ledningen ikke beskadiges. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenflettede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.**

Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

- Brug en strømklide med fejlstrømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.
- Personsikkerhed**
    - Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver og brug elværktøjet fornuftigt. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlige kvæstelser.
    - Brug personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Det er muligt at reducere risikoen for kvæstelser ved alt efter omstændighederne at anvende det passende sikkerhedsudstyr såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn.
    - Træf forholdsregler, så utilsigtet start ikke er mulig. Kontrollér, at afbryderkontakten står på slukket, inden værktøjet tilsluttes strømkilden og/eller batteriet, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
    - Fjern indstillingsnøgle eller skruenøgle, inden elværktøjet startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan forårsage kvæstelser.
    - Stræk dig ikke for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette udgør at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
    - Brug egnet arbejdstøj. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
    - Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Anvendelse af støvsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
    - Lad ikke kendskab fra hyppig brug af værktøjer gøre dig uforsigtig og få dig til at ignorere principperne for værktøjsikkerhed.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig personskade på en brøkdæl af et sekund.
  - Brug og vedligeholdelse af elværktøj**
    - Overbelast ikke elværktøjet. Brug det elværktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Det korrekte elværktøj klarer opgaven bedre og mere sikkert med den effekt, som det er konstrueret til.
    - Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderkontakten er defekt.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.

- Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batteriet inden indstilling, tilbehørsudskiftning eller opbevaring af elværktøjet.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
- Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet, eller som ikke har læst denne vejledning, benytte maskinen.** El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- Elværktøj skal vedligeholdes. Kontroller, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, så elværktøjets funktion påvirkes. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- Brug elværktøjet, tilbehøret, værktøjsindsatser osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
- Hold håndtagene og håndtagsfladerne tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og håndtagsflader giver ikke en sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.

#### 5. Brug og pleje af batteriværktøj

- Genoplad kun med den oplader, som producenten har angivet.** En oplader, der passer til en type batteripakke, kan udgøre en risiko for brand, når den bruges til en anden type.
- Elværktøj må kun bruges med batteripakker, der er beregnet hertil.** Brugen af andre batteripakker kan medføre personskade og brand.
- Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande, f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem de to poler.** Kortslutning af batteriet kan forårsage forbrændinger eller brand.
- Under grove forhold kan væske sive ud fra batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skyl med vand. Hvis væske kommer ind i øjnene, søg omgående lægehjælp.** Væske, der siver ud fra batteriet, kan fremkalde irritationer eller forbrændinger.
- Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd,



hvilket kan resultere i brand, eksplosion eller risiko for personskade.

- f. **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller for høj temperatur.** Udsættelse for ild eller temperatur på over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- g. **Følg alle opladningsanvisninger, og undlad at oplade batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturinterval, der er specificeret i instruktionerne.** En forkert opladning eller opladning uden for det specificerede interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

## 6. Service

- a. **Lad kun fagkyndige personer reparere elværktøjet og benyt kun originale reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.
- b. **Der må aldrig foretages service på beskadigede batteripakker.** Service af batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

## Yderligere sikkerhedsadvarsler for elværktøj



**Advarsel!** Yderligere sikkerhedsadvarsler for hækkeklippere.

- ◆ **Hold alle kropsdele borte fra skærebladet.** Fjern ikke afklippet materiale og hold ikke i det materiale, der skal klippes af, mens skærebladene bevæger sig. Kontroller, at der er slukket på afbryderen, når du fjerner fastkørt materiale. Få sekunders uopmærksomhed ved brug af elværktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- ◆ **Bær hækkeklipperen i håndtaget, når skærebladet er stoppet.** Monter altid skærebladets afdækning ved transport eller opbevaring af hækkeklipperen. Korrekt håndtering af hækkeklipperen reducerer risikoen for personskade forårsaget af skærebladene.
- ◆ **Hold kun i elværktøjets isolerede greb, da skærebladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis skæreblade kommer i kontakt med en strømførende ledning, bliver elværktøjets blottede dele strømførende, så brugeren får stød.
- ◆ **Den tilsigtede anvendelse er beskrevet i denne betjeningsvejledning.** Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af opgaver med værktøjet ud over de i brugervejledningen anbefalede kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade.
- ◆ **Bær ikke værktøjet med hænderne på det forreste håndtag, kontakten eller startkontakten, medmindre ledningen er taget ud, eller batteriet er fjernet.**

- ◆ **Hvis du ikke har brugt en hækkeklipper før, skal du om muligt søge praktisk vejledning hos en erfaren bruger ud over at læse denne vejledning.**
- ◆ **Rør aldrig skærebladene, mens værktøjet kører. Forsøg aldrig at tvinge skærebladene til at stoppe.**
- ◆ **Sæt ikke værktøjet fra dig, før skærebladene står helt stille.**
- ◆ **Kontroller regelmæssigt skærebladene for beskadigelse og slid.** Brug ikke værktøjet, hvis skærebladene er beskadigede.
- ◆ **Pas på, at du ikke rammer hårde genstande (f.eks. metaltråde, stakitter) under klipningen.** Hvis du ved et uheld rammer en sådan genstand, skal du omgående slukke værktøjet og kontrollere det for beskadigelse.
- ◆ **Hvis værktøjet begynder at vibrere unormalt, skal du omgående slukke det, fjerne batteriet og kontrollere det for beskadigelse.**
- ◆ **Sluk omgående værktøjet, hvis det går i stå.** Tag ledningen ud af stikkontakten, eller fjern batteriet, før du forsøger at fjerne forhindringer.
- ◆ **Sæt den medfølgende kappe på skærebladene efter brug.** Værktøjet må ikke opbevares med utildækket skæreblad.
- ◆ **Kontroller altid, at alle afskærmninger er monteret, når du bruger værktøjet.** Forsøg aldrig at bruge et mangelfuld værktøj eller et værktøj, hvor der er foretaget uautoriserede ændringer.
- ◆ **Lad aldrig børn bruge værktøjet.**
- ◆ **Vær opmærksom på nedfaldende afklip ved klipning af høje hække.**
- ◆ **Hold altid værktøjet med begge hænder i håndtagene.**
- ◆ **Hold forlængerledninger væk fra skæreelementer.**

## Andres sikkerhed

- ◆ Dette værktøj må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- ◆ Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

## Tilbageværende risici

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse resterende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Kvæstelser forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.

- ◆ Kvæstelser forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Kvæstelser forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.
- ◆ Hørenedsættelse.
- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF.)

## Vibration

De angivne værdier for udsendelse af vibration anført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden i EN 60745 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den angivne vibrationsemissionsværdi kan også bruges i forbindelse med en foreløbig vurdering af eksponeringen.

**Advarsel!** Værdien for vibrationsemission ved faktisk brug af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi afhængig af måden, værktøjet anvendes på. Vibrationsniveauet kan overstige det angivne niveau.

I vurderingen af eksponeringen for vibration med henblik på fastsættelse af sikkerhedsforanstaltninger som krævet i 2002/44/EF til beskyttelse af personer, der jævnligt anvender elværktøj i deres arbejde, skal der tages hensyn til de faktiske betingelser under brugen, og måden værktøjet bruges på, herunder alle arbejdsrytters afsnit, f.eks. perioder, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, tillige med startperioderne.

## Mærkatet på værktøjet

Værktøjet er forsynet med følgende piktogrammer sammen med en datokode:



**Advarsel!** Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.



Bær høreværn og beskyttelsesbriller



Bær handsker



Fjern altid batteriet fra apparatet, før du udfører nogen form for rengøring eller vedligeholdelse.



Udsæt ikke apparatet for regn eller høj fugtighed.



Direktiv 2000/14/EF garanterer lydeffekt.

## Yderligere sikkerhedsvejledninger for batterier og ladere (medfølger ikke)

### Batterier (medfølger ikke)

- ◆ Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for vand.
- ◆ Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- ◆ Foretag kun opladning ved omgivelsestemperaturer mellem 10 °C og 40 °C.
- ◆ Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
- ◆ Ved bortskaffelse af batterierne, skal du følge anvisningerne i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".



Forsøg ikke at oplade beskadigede batterier.

### Opladere (medfølger ikke)

- ◆ Brug kun din BLACK+DECKER-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage kvæstelser og materielle skader.
- ◆ Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- ◆ Udskift straks defekte ledninger.
- ◆ Opladeren må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Opladeren må ikke åbnes.
- ◆ Undersøg ikke opladeren.



Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.



Læs brugervejledningen, før værktøjet tages i brug.

## Elektricitet og sikkerhed



Opladeren er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-værksted, så farlige situationer undgås.

## Funktioner

Dette apparat leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. Strømhoved
2. Hovedhåndtag
3. Båndhåndtag
4. Afbryderkontakt
5. Låseknop
6. Hækkeklippertilbehør

7. Hækkeklipperudløserknop
8. Hækkeklipperklinge
9. Skærm
10. Batteri

### Opladning af et batteri (fig. A)

BLACK+DECKER opladere er designet til at oplade BLACK+DECKER batteripakker.

- ◆ Indsæt opladeren (11) i en passende udgang, før en batteripakke indsættes (10).
- ◆ Indsæt batteripakken (10) i opladeren og kontrollér, at batteripakken sidder godt fast i batterisprækkerne (Figur A).



LED-lampen (11a) blinker for at vise, at batteriet oplades.



Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af LED-lampen, som vil lyse konstant. Pakken er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren.

- ◆ Genoplad afladede batterier så hurtigt som muligt efter brug, da batteriets levetid ellers kan blive stærkt formindsket.

For længste batterilevetid, aflad ikke batterierne helt. Opladning af batterierne efter hver brug anbefales.

### Opladerdiagnostik (fig. B)

Denne oplader er udviklet til at registrere visse problemer, der kan opstå med batteripakker eller strømkilden. Problemerne angives med et LED blink i forskellige mønstre.

### Dårligt batteri



Opladeren kan registrere et svagt eller beskadiget batteri. LED blinker i det mønster der er angivet på mærkaten. Hvis du ser dette dårlige batteriblinkmønster, forsæt ikke med at oplade batteriet. Returnér det til et servicecenter eller til et indsamlingssted til genbrug.

### Varm/kold pakkeforsinkelse



Når opladeren registrerer et batteri, der er alt for varmt eller alt for køldt, starter den automatisk en varm/kold pakkeforsinkelse og indstiller opladningen, indtil batteriet er blevet normaliseret. Efter dette er sket, skifter opladeren automatisk til pakkeopladningsfunktionen. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid. Lampen blinker i det mønster, der er angivet på mærkaten.

### Lad batteriet blive siddende i opladeren

Du kan lade batteripakken sidde i laderen med tændt lysdiode, så længe det ønskes. Opladeren holder batteripakken klar og fuldt opladet. Denne oplader indeholder en automatisk optuningstilstand, som er lige med eller skaber balance i de enkelte celler i batteripakken, så den kan fungere ved maks.

kapacitet. Batteripakker bør tunes op hver uge, eller hver gang batteriet ikke længere giver den samme mængde arbejde. For at bruge den automatiske optuningstilstand skal batteripakken placeres i opladeren og efterlades i mindst 8 timer.

### Vigtige bemærkninger om opladning

- ◆ Den længste levetid og bedste ydeevne kan opnås, hvis batteripakken oplades, når lufttemperaturen ligger mellem 18 °C – 24 °C. Oplad IKKE batteripakken ved en lufttemperatur under +4,5 °C eller over +40 °C. Dette er vigtigt og vil forhindre alvorlig beskadigelse af batteripakken.
- ◆ Opladeren og batteripakken kan blive for varm at røre ved under opladning. Dette er normalt og angiver ikke et problem. For at lette køling af batteripakken efter brug, undgå at placere opladeren eller batteripakken i varme omgivelser, som f.eks. i et metalskur eller i en uisoleret trailer.
- ◆ Hvis batteripakken ikke oplades ordentligt:
  - ◆ Kontroller kontaktens funktion ved at tilslutte en lampe eller et andet apparat;
  - ◆ Kontrollér for at se om kontakten er tilsluttet til en lyskontakt, som slår strømmen fra, når du slukker for lysene;
  - ◆ Flyt opladeren og batteripakken til et sted, hvor den omgivende lufttemperatur er ca. 18 °C – 24 °C;
  - ◆ Hvis der stadig er opladningsproblemer, tag værktøjet, batteripakken og opladeren til dit lokale servicecenter.
- ◆ Batteripakken skal genoplades, når den ikke giver tilstrækkelig strøm til de opgaver, som tidligere let blev udført. FORTSÆT IKKE med at bruge den under disse forhold. Følg opladningsproceduren. Du kan også oplade en delvist brugt pakke, når du ønsker det uden nogen negativ indflydelse på batteripakken.
- ◆ Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til silbestøv, metalspån, ståluld, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladerens huller. Tag stikket til opladeren ud før forsøg på at rengøre den.
- ◆ Frys ikke eller nedsænk opladeren i vand eller andre væsker.

### Isætning og udtagning af batteriet (fig. C)

- ◆ Anbring batteriet (10) ud for værktøjets fatning for at isætte batteriet. Lad batteriet glide ind i fatningen, og skub, indtil batteriet går på plads.
- ◆ Tryk på udløserknappen (10a), og træk samtidigt batteriet ud af fatningen for at tage batteriet ud.

### Brug af hækkeklippetilbehør

**Advarsel!** Før montering skal det sikres, at værktøjet er slukket, og at batteriet er fjernet.

### Installation og fjernelse af hækkeklippetilbehør. (fig D)

- ◆ Monter et tilbehør eller forlængerrøret på baseenheden (1) ved at justere tilbehøret/rørbasen med strømhovedet, som vist i figur D.
- ◆ Skub tilbehøret eller forlængerstangen godt fast på baseenheden, indtil den klikker på plads, og der høres et klik.

**Bemærk:** Tilbehør passer på forlængerstangen på samme måde som baseenheden.

- ◆ Sørg for, at tilbehøret sidder godt fast på baseenheden eller forlængerstangen, ved at trække det forsigtigt væk. Tilbehøret eller forlængerrøret bør forblive på plads.
- ◆ Fjern tilbehør eller et forlængerrør ved at trykke ned på udløserknappen (7), der er placeret på siden af tilbehøret eller forlængerrøret, og træk tilbehøret eller forlængerrøret væk fra baseenheden eller forlængerrøret.

**Bemærk:** Brug kun tilbehør, der er designet specifikt til og er kompatible med strømhovedet.

### Korrekt håndposition (fig. E)

Basetilstand, det er nødvendigt at placere den venstre hånd på båndhåndtaget (3) og den højre hånd på hovedhåndtaget (2) for korrekt håndposition.

### Start (fig. E, F)

- ◆ Skub låseknappen (5) ned. Klem båndhåndtaget (3), og klem derefter afbryderkontakten (2). Når enheden kører, kan du slippe låseknappen. Jo længere afbryderkontakten er trykket ned, jo højere vil baseenhedens hastighed være.
- ◆ Du holder enheden kørende ved at fortsætte med at klemme både båndhåndtaget og afbryderkontakten. Slip afbryderkontakten eller båndhåndtaget for at slukke for enheden.

### Klippeinstruktioner (fig. G, H, I, J, K)

**Bemærk:** Hold hænderne væk fra klinger. Klinger kan fortsætte med at bevæge sig, efter strømmen er slået fra.

### Arbejdspositioner (fig E, F, G)

Oprethold korrekt fodstilling og balance, og undlad at række for langt. Bær sikkerhedsbriller, skridsikret fodtøj under klipning. Hold godt fast i enheden med begge hænder og tænd for enheden. Hold altid fast i hækkeklipperen som vist i figur E, F og G, med den ene hånd på hovedhåndtaget (3) og den anden på båndhåndtaget (4). Hold aldrig enheden i skærmen eller hækkeklipperklingen (8).

### Klipning af nye vækster (fig H)

Brug af en bred, fejende bevægelse, indføring af klingetænderne gennem kviste er mest effektiv. En svag nedadgående

hældning af klingene, i bevægelsesretningen giver den bedste klipning.

### Lige hække (fig I)

Du kan opnå en flot vandret hæk ved at spænde et stykke snor langs hækkens længde som en rettesnor.

### Sideklipping af hække (fig J, K)

Vend hækkeklipperen som vist, og start ved bunden og fej opad.

**Bemærk:** Skæreklingerne er lavet i høj kvalitets, hærdet stål, og ved normal brug vil de ikke kræve slibning. Men hvis du ved et uheld rammer et trådhegn, sten, glas eller andre hårde genstande, som vist i figur K, kan der komme et hak i klingene. Der er ingen grund til at fjerne dette hak, så længe det ikke interfererer med klingebevægelsen. Hvis det interfererer, tag batteripakken ud og brug en fintandet fil eller slibesten til at fjerne hakket. Hvis du taber hækkeklipperen, undersøg den omhyggeligt for beskadigelse. Hvis klingene er bøjet, huset revnet, håndtag er knækkede, eller hvis du ser nogen anden tilstand, der kan påvirke klipperens drift, kontakt dit lokale autoriserede BLACK+DECKER servicecenter for reparationer, før du tager den i brug igen.

Gødning og andre havekemikalier indeholder stoffer, som øger rustdannelse på metal.

Opbevar ikke enheden på eller ved siden af gødning og kemikalier.

Når batteriet er taget ud, brug kun en mild sæbe og en fugtig klud til rengøring af enheden. Lad aldrig væske trænge ind i enheden, og nedsænk aldrig nogen del af enheden i væske. Du kan forhindre klingerne i at ruste ved at påføre en film af let maskinolie efter rengøring.

### Problemløsning

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Enheden vil ikke starte.	Batteripakken er ikke installeret korrekt. Batteriet er ikke opladet.	Kontroller installationen af batteripakken Kontroller kravene til opladning af batteriet.
	Indvendige komponenter er for varme.	Lad værktøjet køle ned.
	Tilbehør eller forlængerstang ikke fastgjort til baseenheden.	Sørg for, at tilbehør sidder korrekt fast og er låst på plads på forlængerstangen. Sørg for, at forlængerstangen sidder korrekt fast og er låst på plads på baseenheden.


Batteriet kan ikke oplades.	Batteripakken er ikke sat i opladeren.  Opladeren er ikke tilsluttet.  Omgivende lufttemperatur for varm eller for kold	Indsæt batteripakken i opladeren, indtil LED lyser.  Slut opladeren til en fungerende stikkontakt. Se "Vigtige bemærkninger om opladning" for flere detaljer.  Flyt opladeren og batteripakken til en omgivende lufttemperatur på over 40 grader F (4,5°C) eller under 105 grader F (+40,5°C)
Enheden slukker brat.	Batteripakken har nået sin maksimale termiske grænse.  Ude af opladning. (For at maksimere batteripakkens levetid er den designet til brat at slukke, når opladningen er opbrugt.)	Lad batteripakken køle ned.  Anbring den på opladeren og lad den lade op.

### Vedligeholdelse

Dit BLACK+DECKER-udstyr er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredstillende funktion er afhængig af, om værktøjet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

- ◆ Rens med jævne mellemrum værktøjet med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i væske.

### Miljøbeskyttelse

 Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser.

Yderligere informationer findes på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tekniske data

BCASH81B (H1)		
Indgangsspænding	V <sub>DC</sub>	18
Tomgangshastighed	/min	0-1900
Batteri		90617054
Spænding	V <sub>DC</sub>	18
Kapacitet	Ah	2
Type		Li-Ion
Oplader		90634971
Indgangsspænding	V <sub>AC</sub>	230
Udgangsstrøm	A	1
Ladetid ca	min	120

<b>Lydtrykniveau i henhold til EN 60745:</b>
Lydtryk for hækkeklipper (L <sub>WA</sub> ) 84,5 dB(A), usikkerhed (K) 1,4 dB(A) lydeffekt for hækkeklipper (L <sub>WA</sub> ) 94,5 dB(A), usikkerhed (K) 0,8 dB(A)
<b>Samlede værdier for vibration (triaksial vektorsum) i henhold til EN 60745:</b>
Hækkeklipper (a <sub>v</sub> ) 2,5 m/s <sup>2</sup> , usikkerhed (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

### EU-overensstemmelseserklæring MASKINDIREKTIV DIREKTIV OM STØJEMISSION FRA MASKINER TIL UDENDØRS BRUG



BCASH81B SEASONMASTER™  
Hækkeklippertilbehør

Black & Decker erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

hækkeklipper, 2000/14/EC, Bilag V  
Målt lydeffektniveau (L<sub>WA</sub>) 95 dB(A)  
Usikkerhed (K) = 1,5 dB(A)  
Garanteret lydeffekt (L<sub>WA</sub>) 101 dB(A)

Kontakt Black & Decker på nedenstående adresse eller se vejledningens bagside for at få yderligere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af Black & Decker.

R. Laverick  
Director of Engineering Black & Decker Europe  
, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Storbritannien  
06/06/2018

### Garanti

Black & Decker er overbevist om den gode kvalitet af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugers lovbestemte rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black & Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

### Käyttötarkoitus

Your BLACK+DECKER SEASONMASTER™, BCASH81B-pensasleikkurin lisäosa on tarkoitettu pensaiden ja pensasaitojen leikkaamiseen. Tämä työkalu on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

### Turvallisuusohjeet

#### Sähkötyökalujen yleiset turvavaroitukset



**Varoitus! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet.** Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

**Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.** Ohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla varustettuja) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa).

#### 1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasun.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

#### 2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, lämpöpattereita, liesiä tai jääkaappeja.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti. Älä kannata työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sokeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön



tarkoitettun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

- f. **Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtälähdettä.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.
3. **Henkilöturvallisuus**
- a. **Ole valpas, keskity työhön ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalun käytössä. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- b. **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
- c. **Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat laitteen tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
- d. **Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan kiinni jäänyt avain voi johtaa loukkaantumiseen.
- e. **Älä kurkota. Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.** Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- f. **Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- g. **Jos työkalun voi liittää pölynimuriin, tarkista, että liitos on tehty asianmukaisesti ja että laitteita käytetään oikealla tavalla.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h. **Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita.** Huolimattomuus voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin jopa sekunnin murto-osassa.
4. **Sähkötyökalujen käyttö ja hoito**
- a. **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- b. **Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.
- c. **Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai akku laitteesta ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai**

siirrä sähkötyökalun varastoitavaksi. Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

- d. **Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- e. **Hoida sähkötyökalusi huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja etteivät ne ole puristuksessa. Tarkista myös, ettei työkalussa ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä.** Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
- f. **Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- g. **Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtoteriä yms. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide.** Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
- h. **Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.** Liukkaat kahvat ja kädensijat estävät työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
5. **Akkutyökalun käyttö ja huolto**
- a. **Lataa akku vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka on sopiva yhden tyyppiselle akulle, voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisen tyyppisellä akulla.
- b. **Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua.** Muun tyyppisen akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
- c. **Pidä irrallinen akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun navoissa.** Kennon pinteiden oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d. **Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä. Jos nesteen kanssa joutuu kosketuksiin, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon.** Akusta roiskunut neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- e. **Akkua tai työkalua ei saa käyttää, jos siinä on vaurioita tai sitä on muunneltu.** Vaurioituneet tai muunnellut akut voivat johtaa odottamattomiin tilanteisiin ja vaarana ovat tulipalo, räjähdys ja henkilövahingot.

- f. **Suojaa akku ja työkalu tulta ja liian korkeilta lämpötiloilta.** Se voi räjähtää yli 130 °C lämpötilassa.
- g. **Noudata kaikkia latausohjeita. Akkua tai työkalua ei saa ladata ohjeissa määritetystä lämpötilavälistä poikkeavassa lämpötilassa.** Jos akku ladataan virheellisesti tai määritetystä lämpötilavälistä poikkeavassa lämpötilassa, seurauksena voi olla akun vaurioituminen ja tulipalovaara.
6. **Huolto**
- a. **Korjauta sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.
- b. **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoilikkeet saavat huoltaa.

### Sähkötyökalujen lisäturvavaroitukset



**Varoitus!** Pensasleikkureiden lisäturvavaroitukset.

- ◆ **Älä pidä kehoa lähellä leikkurin terää.** Älä poista leikkavaa materiaalia tai pidä leikkavasta materiaalista kiinni terien liikkeessa. Varmista, että virta on katkaistu, kun poistat kiinni juuttunutta materiaalia. Hetken tarkkaamattomuus työkalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- ◆ **Kanna pensasleikkuria kahvasta, kun leikkurin terä on pysäytetty. Aseta leikkurin suojus paikalleen pensasleikkurin kuljetuksen ja varastoinnin ajaksi.** Pensasleikkurin oikea käsittely pienentää leikkurin terien aiheuttamien vammojen riskiä.
- ◆ **Pitele sähkötyökalua vain sen eristävistä tartuntapinoista, sillä terä voi osua piilossa oleviin sähköjohtoihin.** Terien kosketus jännitteisen johtimen kanssa voi tehdä myös työkalun paljaista metalliosista jännitteisiä ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- ◆ **Tarkoitettu käyttö on kuvattu tässä käyttöohjeessa.** Käytä työkalua ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain käyttöohjeessa ja tuotekuvastossa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.
- ◆ **Älä kannata työkalua siten, että kätesi on etukahvassa, kytkimellä tai liipaisinkytkimellä, ellei akku on irrotettu.**
- ◆ **Jos et ole ennen käyttänyt pensasleikkuria, pyydä käytännön ohjeita kokeneelta käyttäjältä tämän käyttöoppaan ohjeiden lisäksi.**
- ◆ **Älä koskaan koske teriin työkalun ollessa käynnissä. Älä jarruta terän pysähtymisliikettä.**

- ◆ **Älä laske työkalua alas, ennen kuin terät ovat pysähtyneet kokonaan.**
- ◆ **Tarkista säännöllisesti, etteivät terät ole vahingoittuneet tai kuluneet. Älä käytä työkalua, jos sen terät ovat vioittuneet.**
- ◆ **Vältä kovia esineitä (esimerkiksi metallilankaa, kaiteita) leikkauksen aikana.** Jos osut tällaiseen esineeseen vahingossa, katkaise työkalun virta heti ja tarkista vauriot.
- ◆ **Jos työkalu alkaa täristä epätavallisesti, katkaise työkalun virta heti, irrota akku ja tarkista vauriot.**
- ◆ **Jos työkalu pysähtyy, katkaise sen virta heti.** Irrota akku, ennen kuin yrität poistaa esteet.
- ◆ **Aseta teränsuojus terien päälle käytön jälkeen.** Säilytä työkalua siten, ettei sen terä ole paljaana.
- ◆ **Varmista, että kaikki suojukset ovat paikallaan työkalua käytettäessä. Älä koskaan yritä käyttää puutteellista työkalua tai työkalua, johon on tehty luvattomia muutoksia.**
- ◆ **Älä koskaan anna lasten käyttää työkalua.**
- ◆ **Varo putoavia osia, kun leikkaat pensasaidan yläreunoja.**
- ◆ **Pidä työkalusta aina kiinni molemmin käsin työkaluun kahvoista.**
- ◆ **Pidä jatkojohdot poissa leikkaavien osien tieltä.**

### Muiden henkilöiden turvallisuus

- ◆ **Tätä työkalua ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus (lapset mukaan lukien), ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai ohjaa heitä työkalun käytössä.**
- ◆ **Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.**

### Jäännösriskit

- Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia työkalua käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännösriskkejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamaäräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näitä ovat:
- ◆ **Pyöriivin tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.**
  - ◆ **Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.**
  - ◆ **Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot.** Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja työkalun pitkäaikaisen käytön aikana.
  - ◆ **Kuulon heikkeneminen.**
  - ◆ **Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä, käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäinhengityksen aiheuttamat terveysriskit.**

**Tärinä**

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu EN 60745 -standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoa voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voi käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

**Varoitus!** Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan. Tärinätasoa voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai se käy tyhjäkäynnillä.

**Työkalun tarrat**

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkinnät:



**Varoitus!** Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.



Käytä kuulonsuojaimia ja suojalaseja.



Käytä suojakäsineitä



Irrota akku aina laitteesta ennen sen puhdistusta tai huoltoa.



Älä käytä laitetta sateessa tai erittäin kosteissa olosuhteissa.



Direktiivin 2000/14/EY mukainen taattu ääniteho.

**Akkuja ja laturia koskevat lisäturvaohjeet (eivät kuulu pakkaukseen)****Akut (eivät kuulu pakkaukseen)**

- Älä koskaan yritä avata mistään syystä.
- Älä anna akun kastua.
- Älä säilytä akkuja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10 °C ja enintään +40 °C.
- Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.

- Noudata akkuja hävittäessäsi kohdassa "Ympäristönsuojelu" annettuja ohjeita.



Älä koskaan yritä ladata viallisia akkuja.

**Laturit (eivät kuulu pakkaukseen)**

- Käytä BLACK+DECKER-laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- Vaihda vialliset johdot välittömästi ehjiin.
- Suojaa laturi vedeltä.
- Älä avaa laturia.
- Älä työnnä mitään laturin sisään.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

**Sähköturvallisuus**

Laturi on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä yritä vaihtaa laturiin tavallista verkkovirran pistoketta.

- Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun BLACK+DECKER-huollon tehtäväksi.

**Yleiskuvaus**

Tässä laitteessa on kaikki tai joitakin seuraavista ominaisuuksista.

1. Tehopää
2. Pääkahva
3. Työntöaisa
4. Virtakytkin
5. Lukituskytkin
6. Pensasleikkurin lisäosa
7. Pensasleikkurin vapautuspainike
8. Pensasleikkurin terä
9. Suojus
10. Akku

**Akun lataaminen (kuva A)**

BLACK+DECKER-laturit on tarkoitettu BLACK+DECKER-akkujen lataamiseen.

- Yhdistä laturi (11) sopivaan pistorasiaan ennen kuin laitat siihen akun (10).

- Aseta akku (10) laturiin ja varmista, että se on hyvin paikoillaan akun asennuspaikassa (kuva A).



LED-merkkivalo (11a) vilkkuu käynnissä olevan latauksen merkiksi.



Kun lataus on valmis, LED-merkkivalo jää palamaan pysyvästi. Akku on täysin ladattu ja sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin.

- Lataa tyhjenneet akut mahdollisimman pian käytön jälkeen, muutoin akun käyttöikä voi lyhentyä. Vältä akkuvirran purkautumista kokonaan loppuun akun käyttöä maksimoimiseksi. Suosittelemme akkujen lataamista jokaisen käyttökerran jälkeen.

**Laturin vianmääritys (kuva B)**

Tämä laturi on tarkoitettu havaitsemaan joitakin akkuun tai virtalähteeseen liittyviä ongelmia. Ongelmista ilmoittaa yksi eri tahtiin vilkkuva LED-merkkivalo.

**Viallinen akku**

Laturi voi havaita heikkokuntoisen tai vaurioituneen akun. LED-merkkivalo vilkkuu merkissä ilmoitetulla tavalla. Jos näet tämän heikosta akun kunnosta ilmoittavan vilkkumisen, lopeta akun lataus. Vie se huoltopalveluun tai kierrätyspisteeseen.

**Kuuma-/kylmäviive**

Kun laturi tunnistaa liian kuumaa tai kylmää akku, se käynnistää automaattisesti akun kuuma-/kylmäviiveen, jolloin lataus käynnistyy vasta sitten, kun akku on saavuttanut oikean lämpötilan. Tämän jälkeen laturi kytketty automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa akun maksimaalisen käyttöiän. Merkkivalo vilkkuu merkissä ilmoitetulla tavalla.

**Akun jättäminen laturiin**

Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna. Tässä laturissa on automaattinen viritystila, joka tasaa tai tasapainottaa akun yksittäiset kennot sen käyttämiseksi huipputeholla. Akut tulee virittää viikoittain tai aina kun akun teho heikkenee. Voit käyttää automaattista viritystila asetamalla akun laturiin ja jättämällä sen paikoilleen vähintään 8 tunnin ajaksi.

**Tärkeitä huomautuksia lataamiseen**

- Käyttöikä ja teho voidaan maksimoida, jos akkuja ladataan ilman lämpötilassa 18 °C - 24 °C. Akkua EI SAA ladata alle +4,5 °C tai yli +40 °C ilman lämpötilassa. Tämä on tärkeää akun vakavien vaurioiden välttämiseksi.
- Laturi ja akku voivat kuumentua latauksen aikana. Tämä on normaalia, eikä ole osoitus ongelmasta. Jotta akku jäähtyisi käytön jälkeen, vältä asettamista

laturia tai akkuja lämpimään ympäristöön, kuten metallikoteloon tai eristämättömän perävaunun päälle.

- Jos akku ei lataudu oikein:
  - Tarkista pistorasian toiminta kytkemällä siihen lamppu tai jokin muu laite.
  - Tarkista valojen sammuttamisen yhteydessä virran katkaisevaa valokytkintä liitetty pistorasiaan.
  - Siirrä laturi ja akku paikkaan, jossa ympäristölämpötila on noin 18 °C - 24 °C.
  - Jos latausongelmat jatkuvat, vie työkalu akun ja laturin ohella paikalliseen huoltopalveluun.
- Akku täytyy ladata uudelleen, kun se ei enää tuota riittävää tehoa töissä, joka voitiin aikaisemmin tehdä helposti. ÄLÄ JATKA TYÖKALUN KÄYTTÖÄ näissä olosuhteissa. Noudata latausohjeita. Voit halutessasi myös ladata osittain käytetyn akun milloin tahansa, ilman että siitä olisi haittaa akulle.
- Johtavat materiaalit kuten, mutta ei näihin rajoittuen, hiomapöly, metallihiukkaset, teräsvilla, alumiinifolio tai muu metallipartikkeleiden kasaantuma, tulee pitää poissa laturin aukosta. Irrota laturi tehonsyötöstä ennen kuin yrität puhdistaa sitä.
- Älä pakasta tai upota laturia veteen tai muihin nesteisiin.

**Akun kiinnittäminen ja irrottaminen (kuva C)**

- Kiinnitä akku (10) asettamalla se työkalussa olevan kiinnityssyvennyksen kanssa samaan linjaan. Liu'uta akku kiinnityssyvennykseen, kunnes se lukittuu paikalleen.
- Irrota akku painamalla akun vapautuspainiketta (10a) samalla kun vedät akku irti liittämästä.

**Pensasleikkurin lisäosan käyttäminen**

**Varoitus!** Varmista ennen työkalun kokoamista, että sen virta on katkaistu ja että akku on irrotettu.

**Pensasleikkurin lisäosien asentaminen ja irrottaminen. (kuvat D)**

- Asenna lisäosa tai pidennystanko perustaan (1), kohdista lisäosan/tangon pohja tehopäällä kuvan D mukaisesti.
- Paina lisäosa tai pidennystanko hyvin perustaan, kunnes se napsahtaa paikoilleen ja kuulet napsahduksen.

**Huomautus:** Lisäosat asennetaan pidennystankoon samalla tavalla kuin perustaan.

- Varmista, että lisäosa on kiinnitetty hyvin perustaan tai pidennystankoon vetämällä sitä kevyesti pois päin. Lisäosan tai pidennystangon on jäätävä paikoilleen.
  - Lisäosa tai pidennystanko voidaan irrottaa painamalla lisäosan tai pidennystangon sivulla olevaa vapautuspainiketta (7) ja vetämällä lisäosaa tai pidennystankoa perustasta tai pidennystangosta pois päin.
- Huomautus:** Käytä ainoastaan lisäosia, jotka on suunniteltu ja jotka ovat yhteensopivia tehopäähän.

**Oikeaoppinen käden asento (kuvat E)**

Perustilassa käsin oikea asento tarkoittaa vasemman käden pitämistä työntöaisassa (3) ja oikean käden pitämistä pääkahvassa (2).

**Käynnistäminen (kuvat E, F)**

- ◆ Paina lukituskytkin (5) alas. Purista työntöaisaa (3) ja sen jälkeen virtakytkintä (2). Voit vapauttaa lukituskytkimen, kun laite on käynnissä. Mitä enemmän virtakytkintä painetaan, sitä suurempi perustan nopeus.
- ◆ Pidä laite käynnissä painamalla edelleen sekä työntöaisaa että virtakytkintä. Sammuta laite vapauttamalla virtakytkin ja työntöaisa.

**Leikkausohjeet (kuvat G, H, I, J, K)**

**Huomaa:** pidä kädet poissa terien ulottuvilta. Terä voi pyöriä vapaasti sammuttamisen jälkeen.

**Käyttöasennot (kuvat E, F, G)**

Seiso tukevasti ja tasapainossa, älä kurkottele. Käytä suojalaseja ja luisumattomia jalkineita leikkaamisen aikana. Pitele laitetta hyvin molemmilla käsillä ja käynnistä se. Pidä trimmeriä aina kuvien E, F ja G mukaisesti pitäen yhtä kättä pääkahvassa (3) ja toista kättä työntöaisassa (4). Älä koskaan pitele laitetta suojuksesta tai pensasleikkurin terästä (8).

**Uuden kasvun leikkaaminen (kuva H)**

Tehokkain tapa leikata on laaja pyyhkäisyliike, jolloin terän hampaat syötetään oksien läpi. Paras leikkaustulos saavutetaan kallistamalla terää kevyesti alaspäin liikkeen suuntaan.

**Reunojen tasoitus (kuva I)**

Erittäin tasaisten pensaiden leikkaamiseksi yhtä lankakappaletta voidaan venyttää pensaan pituussuunnassa ohjaimena.

**Pensaiden sivujen leikkaus (kuva J, K)**

Suuntaa leikkuri kuvan mukaisesti, aloita alaosa ja etene ylöspäin.

**Huomautus:** Leikkuuterät on valmistettu korkealuokkaisesta karkaistusta teräksestä. Niiden teroitus ei ole tarpeen normaalissa käytössä. Jos kuitenkin osut terällä vahingossa aitaan, kivimateriaaleihin, lasiin tai muihin koviin kohteisiin kuvan K mukaisesti, terään voi tulla särö. Särön korjaaminen ei ole tarpeen, ellei se vaikuta terän liikkeeseen. Jos se vaikuttaa liikkeeseen, irrota akku ja poista särö hienohampaisella viilalla tai teroituskivellä. Jos leikkuri putoaa, tarkista se huolellisesti vaurioiden varalta. Jos terä on taipunut, kotelo haljennut, kahvat vaurioituneet tai jos jokin muu ongelma vaikuttaa leikkurin toimintaan, ota yhteyttä paikalliseen valtuutettuun BLACK+DECKER-huoltopalveluun laitteen korjaamiseksi ennen sen uudelleen käyttöä. Lannoitteet ja muut puutarhakemikaalit sisältävät aineita, jotka

nopeuttavat metallien korroosiota. Laitetta ei saa säilyttää lannoitteiden tai kemikaalien päällä tai niiden lähellä. Käytä laitteen puhdistamiseen vain mietoja pesuainetta ja kosteaa kangasta ja varmista, että akku on irrotettu. Älä koskaan päästä nestettä valumaan laitteen sisään äläkä upota mitään laitteen osaa nesteeseen. Estä terien ruostuminen levittämällä mietoja koneöljyä puhdistamisen jälkeen.

**Vianetsintä**


Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Laitte ei käynnisty.	Akkua ei ole asennettu oikein. Akku ei ole latautunut.  Sisäosat ovat liian kuumia.  Lisäosaa tai pidennystankoa ei ole kiinnitetty perustaan.	Tarkista akun asennus  Tarkista akun latausvaatimukset.  Anna laitteen jäähtyä.  Varmista, että lisäosa on hyvin paikoillaan ja lukittuna paikoilleen pidennystankoon. Varmista, että pidennystanko on hyvin paikoillaan ja lukittuna paikoilleen perustaan.
Akku ei lataudu.	Akkua ei ole asetettu laturiin.  Laturia ei ole kytketty pistorasiaan.  Ympäristölämpötila on liian korkea tai liian alhainen.	Työnnä akku laturiin, kunnes LED-merkkivalo syttyy.  Kytke laturi pistorasiaan. Katso lisätietoa osiosta "Tärkeitä huomautuksia lataamiseen".  Siirrä laturi ja akku ympäristöön, jonka lämpötila on yli 4,5 °C ja alle +40,5 °C.
Laitte sammuu äkkinäisesti.	Akun maksimilämpötila on saavutettu.  Ei virtaa. (Akun maksimaalista käyttöikä varten akku sammuu tarkoituksella äkkinäisesti virran loppuessa).	Anna akun jäähtyä.  Aseta laturiin ja anna latautua.

**Huolto**

BLACK+DECKER -laitteesi on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkään mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat ongelmattoman toiminnan.

- ◆ Puhdista laite säännöllisesti kostealla rievulla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita. Älä päästä laitteen sisään nestettä äläkä upota sitä nesteeseen edes osittain.

**Ympäristönsuojelu**

 Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityt tuotteet ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan.

Lisätietoa on saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Tekniset tiedot**

BCASH81B (H1)		
Syöttöjännite	V <sub>DC</sub>	18
Kuormittamaton nopeus	/min	0-1900
Akku		90617054
Jännite	V <sub>DC</sub>	18
Teho	Ah	2
Tyyppi		Li-Ion
Laturi		90634971
Tulojännite	V <sub>AC</sub>	230
Lähtövirta	A	1
Arvioitu latausaika	min	120

**Äänenpainetaso, määritetty EN 60745-standardin mukaan:**

Pensasleikkurin äänenpaine (L<sub>WA</sub>) 84,5 dB(A), epävarmuus (K) 1,4 dB(A)  
Pensasleikkurin ääniteho (L<sub>WA</sub>) 94,5 dB(A), epävarmuus (K) 0,8 dB(A)

**Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma) standardin EN 60745 mukaisesti:**

Pensasleikkuri (a<sub>h</sub>) 2,5 m/s<sup>2</sup>, epävarmuus (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

**EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus**  
**KONEDIREKTIVI**  
**ULKOILMAMELUDIREKTIVI**



BCASH81B SEASONMASTER™  
Pensasleikkurin lisäosa

Black & Decker ilmoittaa, että Tekniset tiedot -kohdassa kuvattut tuotteet täyttävät seuraavien direktiivien vaatimukset:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2006/42/EY, 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset.

pensasleikkuri, 2000/14/EC, liite V  
Mitattu äänitehotaso (L<sub>WA</sub>) 95 dB(A)  
Epävarmuus (K) 1,5 dB(A)  
Taattu ääniteho (L<sub>WA</sub>) 101 dB(A)

Lisätietoja saa ottamalla yhteyden Black & Deckeriin seuravassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöohjeen takakannessa.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta tehden tämän ilmoituksen Black & Deckerin puolesta.

R. Laverick

Teknisen osaston johtaja Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
05.06.2018

**Takuu**

Black & Decker on vakuuttanut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin.

Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa. Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenvyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivullamme osoitteessa [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) ja rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.



**Προβλεπόμενη χρήση**

Το Προσάρτημα θαμνοκοπτικού BCASH81B της BLACK+DECKER SEASONMASTER™ έχει σχεδιαστεί για την κοπή και περιποίηση φυτικών φραχτών, θάμνων και βάτων. Αυτή η μηχανή προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

**Οδηγίες ασφαλείας****Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία**

**Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.** Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρές σωματικές βλάβες.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.** Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις, αναφέρεται είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα δικτύου (ρεύματος - με καλώδιο) είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (μπαταρίας - χωρίς καλώδιο).

**1. Ασφάλεια χώρου εργασίας**

- α. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ατακτοποιητοί ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
- β. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- γ. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε μακριά τα παιδιά και άλλα άτομα.** Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

**2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος**

- α. Τα φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Σε καμία περίπτωση μην τροποποιήσετε το φως, με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β. Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.

- γ. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
  - δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το τραβήξετε ή να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**
  - ε. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εργασία σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
  - στ. Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε συνθήκες υγρασίας, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD).** Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- 3. Προσωπική ασφάλεια**
    - α. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε σε εγρήγορση, να συγκεντρώνετε στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
    - β. Να χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Πάντα φοράτε προστασία ματιών.** Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.
    - γ. Αποτρέψτε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε το πακέτο μπαταρίας, καθώς και πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο πάνω στο διακόπτη ή η σύνδεση στο ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, ενέχει κινδύνους ατυχημάτων.
    - δ. Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης.** Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

- ε. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.** Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
  - στ. Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
  - ζ. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
  - η. Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε ώστε να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.
- 4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων**
    - α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
    - β. Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί και απενεργοποιηθεί.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
    - γ. Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταρίας από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξαγάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή αξεσουάρ ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο αθέλητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
    - δ. Να φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
    - ε. Να συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί**

**ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε.** Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.

- στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές κοπτικές αιχμές που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
  - ζ. Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τις μύτες του εργαλείου κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
  - η. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- 5. Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας**
    - α. Να επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο πακέτου μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο πακέτο μπαταρίας.
    - β. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία αποκλειστικά και μόνο με τα καθοριζόμενα πακέτα μπαταριών.** Η χρήση άλλων πακέτων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
    - γ. Όταν το πακέτο μπαταρίας δεν χρησιμοποιείται, κρατάτε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους δύο ακροδέκτες του.** Αν βραχυκυκλωθούν οι ακροδέκτες της μπαταρίας, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
    - δ. Αν οι μπαταρίες υποστούν κακομεταχείριση, μπορεί να διαρρέουν υγρό. Αποφύγετε την επαφή. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον και ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εξέρχεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
    - ε. Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
    - στ. Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά

ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

ζ. Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

6. Σέρβις

- α. Αναθέτετε το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου σε εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- β. Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά. Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

### Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



**Προειδοποίηση!** Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για θαμνοκοπτικά.

- ♦ Κρατάτε όλα τα μέλη του σώματός σας σε απόσταση από τη λεπίδα κοπής. Μην αφαιρείτε το κομμένο υλικό και μην κρατάτε υλικό για κοπή όταν οι λεπίδες βρίσκονται σε κίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος (off) κατά την αφαίρεση υλικού που έχει παγιδευτεί. Μια στιγμιαία απροσεξία κατά το χειρισμό του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- ♦ Μεταφέρετε το θαμνοκοπτικό κρατώντας το από τη λαβή, με τη λεπίδα κοπής σταματημένη. Κατά τη μεταφορά ή αποθήκευση του θαμνοκοπτικού, να τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα του μηχανισμού κοπής. Ο σωστός χειρισμός του θαμνοκοπτικού περιορίζει το ενδεχόμενο τραυματισμού από τις λεπίδες κοπής.
- ♦ Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από μονωμένες επιφάνειες λαβής, επειδή η λεπίδα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια. Οι λεπίδες κοπής που έρχονται σε επαφή με καλώδια υπό τάση μπορεί να καταστήσουν και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ηλεκτροφόρα και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στο χειριστή του.
- ♦ Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτό το εργαλείο οποιασδήποτε εργασίας διαφορετικής από αυτές που συστήνονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να εγκυμονεί κίνδυνο σωματικών βλαβών και/ή υλικών ζημιών.
- ♦ Μη μεταφέρετε το εργαλείο με τα χέρια σας στην μπροστινή λαβή, το διακόπτη ή το διακόπτη-σκανδάλη εάν δεν έχετε αφαιρέσει την μπαταρία.
- ♦ Εάν δεν έχετε χρησιμοποιήσει ξανά θαμνοκοπτικό, καλό θα είναι να ζητήσετε πρακτικές οδηγίες από έναν έμπειρο χρήστη πέρα από τη μελέτη του παρόντος εγχειριδίου.
- ♦ Μην αγγίζετε ποτέ τις λεπίδες ενώ το εργαλείο βρίσκεται σε λειτουργία. Μην επιχειρήσετε ποτέ να ακινητοποιήσετε τις λεπίδες εξαναγκαστικά.
- ♦ Μην τοποθετείτε κάτω το εργαλείο πριν να ακινητοποιηθούν εντελώς οι λεπίδες.
- ♦ Ελέγχετε τακτικά τις λεπίδες για ζημιές και φθορές. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν οι λεπίδες έχουν υποστεί ζημιά.
- ♦ Προσέξτε ώστε να αποφεύγετε σκληρά αντικείμενα (π.χ. μεταλλικά σύρματα, κιγκλιδώματα) κατά τις εργασίες κοπής. Εάν χτυπήσετε κατά λάθος ένα τέτοιο αντικείμενο, απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο και ελέγξτε το για τυχόν ζημιά.
- ♦ Εάν τυχόν το εργαλείο αρχίσει να δονείται με μη φυσιολογικό τρόπο, απενεργοποιήστε το αμέσως, αφαιρέστε την μπαταρία και ελέγξτε το για τυχόν ζημιά.
- ♦ Εάν το εργαλείο σταματήσει απότομα να λειτουργεί, απενεργοποιήστε το. Αφαιρέστε την μπαταρία πριν επιχειρήσετε να αφαιρέσετε οποιοδήποτε εμπόδιο.
- ♦ Μετά από τη χρήση, τοποθετήστε στις λεπίδες την παρεχόμενη θήκη λεπίδων. Αποθηκεύστε το εργαλείο, αφού βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα δεν είναι εκτεθειμένη.
- ♦ Πάντοτε να βεβαιώνεστε ότι όλα τα προστατευτικά είναι τοποθετημένα στο εργαλείο όταν το χρησιμοποιείτε. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο εάν λείπουν εξαρτήματα από αυτό ή εάν έχει υποβληθεί σε μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις.
- ♦ Μην αφήνετε ποτέ παιδιά να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο.
- ♦ Να προσέχετε το ενδεχόμενο πτώσης υπολειμμάτων κοπής κατά την κοπή στις ψηλότερες πλευρές ενός φυτικού φράχτη.
- ♦ Πάντα να κρατάτε το εργαλείο με τα δύο χέρια και από τις παρεχόμενες λαβές.
- ♦ Κρατάτε τα καλώδια επέκτασης μακριά από στοιχεία κοπής.

### Ασφάλεια τρίτων

- ♦ Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή από

άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον αυτά επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

- ♦ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

### Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ. Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

- ♦ Τραυματισμοί από επαφή με περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ♦ Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οποιουδήποτε εξαρτήματος, λαμών ή αξεσουάρ.
- ♦ Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ♦ Βλάβη της ακοής.
- ♦ Κίνδυνοι για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου σας (παράδειγμα: εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιά, οξιά και MDF.)

### Κραδασμοί

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και στη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που προβλέπεται από το πρότυπο EN 60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς.

**Προειδοποίηση!** Στην πράξη, η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την τιμή που δηλώθηκε, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφαλείας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/EK για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων

και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως τα χρονικά διαστήματα που το εργαλείο ήταν εκτός λειτουργίας και τα διαστήματα λειτουργίας χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

### Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω εικονογράμματα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



**Προειδοποίηση!** Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Φοράτε προστασία ακοής και ματιών



Φοράτε γάντια



Πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία από τη συσκευή πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.



Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υψηλά επίπεδα υγρασίας.



Εγγυημένη ηχητική ισχύς σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK.

### Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές

#### Μπαταρίες

- ♦ Ποτέ μην επιχειρήσετε να τις ανοίξετε, για κανένα λόγο.
- ♦ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- ♦ Μην τις αποθηκεύετε σε θέσεις όπου η θερμοκρασία ενδέχεται να υπερβεί τους 40 °C.
- ♦ Να τις φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- ♦ Να τις φορτίζετε μόνο με τη χρήση του φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.
- ♦ Κατά την απόρριψη μπαταριών, να ακολουθείτε τις οδηγίες που παρέχονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".



Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

#### Φορτιστές

- ♦ Ο φορτιστής BLACK+DECKER πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου που συνόδευε. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό ατόμων και ζημιές.

- ◆ Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ◆ Να φροντίζετε να αντικαθίστανται άμεσα τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά.
- ◆ Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- ◆ Μην ανοίγετε το φορτιστή.
- ◆ Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στο φορτιστή.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.

### Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

- ◆ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις BLACK+DECKER, για την αποφυγή κινδύνου.

### Χαρακτηριστικά

Η συσκευή αυτή διαθέτει μερικά ή όλα από τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Κεφαλή ισχύος
2. Κύρια λαβή
3. Λαβή λειτουργίας
4. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (ON/OFF)
5. Διακόπτης ασφάλισης
6. Προσάρτημα θαμνοκοπτικού
7. Κουμπί απελευθέρωσης θαμνοκοπτικού
8. Λεπίδα θαμνοκοπτικού
9. Προστατευτικό
10. Μπαταρία

### Φόρτιση μπαταρίας (εικ. Α)

Οι φορτιστές BLACK+DECKER έχουν σχεδιαστεί να φορτίζουν πακέτα μπαταριών BLACK+DECKER.

- ◆ Συνδέστε το φορτιστή (11) σε κατάλληλη πρίζα πριν εισάγετε ένα πακέτο μπαταρίας (10).
- ◆ Εισάγετε το πακέτο μπαταρίας (10) μέσα στο φορτιστή εξασφαλίζοντας ότι το πακέτο μπαταρίας έχει εδράσει πλήρως μέσα στις υποδοχές της μπαταρίας (Εικόνα Α).



Η λυχνία LED (11a) θα αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.



Η ολοκλήρωση της φόρτισης υποδεικνύεται από τη λυχνία LED η οποία παραμένει αναμμένη συνεχώς. Τότε το πακέτο είναι πλήρως φορτισμένο και μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε ή να το αφήσετε τοποθετημένο στο φορτιστή.

- ◆ Επαναφορτίστε τις αποφορτισμένες μπαταρίες το συντομότερο δυνατόν μετά τη χρήση τους, διαφορετικά μπορεί να μειωθεί πολύ η διάρκεια ζωής τους.

Για τη μέγιστη διάρκεια ζωής των μπαταριών, μην τις αποφορτίσετε πλήρως. Συνιστάται να επαναφορτίσετε τις μπαταρίες μετά από κάθε χρήση.

### Διαγνωστικά φορτιστή (εικ. Β)

Αυτός ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί ώστε να ανιχνεύει ορισμένα προβλήματα που μπορούν να προκύψουν με πακέτα μπαταριών ή με την πηγή ρεύματος. Τα προβλήματα υποδεικνύονται από μια λυχνία LED που αναβοσβήνει με διαφορετικά μοτίβα αναλαμπών.

### Προβληματική μπαταρία



Ο φορτιστής μπορεί να ανιχνεύσει ότι μια μπαταρία είναι εξασθενημένη ή έχει υποστεί ζημιά. Η λυχνία LED αναβοσβήνει με το μοτίβο αναλαμπών που υποδεικνύεται στην ετικέτα.

Αν δείτε αυτό το μοτίβο αναλαμπών που αντιστοιχεί σε προβληματική μπαταρία, μη συνεχίσετε τη φόρτιση της μπαταρίας. Επιστρέψτε την σε κέντρο σέρβις ή σε θέση συλλογής για ανακύκλωση.

### Καθυστέρηση λόγω θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας



Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει μπαταρία με υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία, ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση λόγω θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας, αναστέλλοντας τη φόρτιση έως ότου η μπαταρία έχει φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία. Αφού συμβεί αυτό, ο φορτιστής μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία φόρτισης του πακέτου. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Η λυχνία αναβοσβήνει με το μοτίβο αναλαμπών που υποδεικνύεται στην ετικέτα.

### Παραμονή της μπαταρίας στο φορτιστή

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταρίας μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα επί αόριστον με τη λυχνία LED αναμμένη. Ο φορτιστής θα διατηρήσει το πακέτο μπαταρίας σε βέλτιστη κατάσταση και πλήρως φορτισμένο. Αυτός ο φορτιστής διαθέτει μια αυτόματη λειτουργία συντήρησης η οποία εξισώνει ή εξισορροπεί τα μεμονωμένα στοιχεία στο πακέτο μπαταρίας για να επιτρέψει στο πακέτο μπαταρίας να λειτουργεί σε μέγιστη χωρητικότητα. Τα πακέτα μπαταρίας πρέπει να υποβάλλονται στη διαδικασία συντήρησης κάθε

εβδομάδα ή όταν η μπαταρία δεν παρέχει πλέον το ίδιο αποτέλεσμα όπως παλαιότερα. Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης συντήρησης, τοποθετήστε το πακέτο μπαταρίας στο φορτιστή και αφήστε το εκεί για τουλάχιστον 8 ώρες.

### Σημαντικές επισημάνσεις για τη φόρτιση

- ◆ Μπορείτε να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή διάρκεια ζωής και τη μέγιστη απόδοση εάν φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας σε θερμοκρασία 18 °C - 24 °C. ΜΗ φορτίσετε το πακέτο μπαταρίας σε θερμοκρασίες αέρα που είναι μικρότερες από +4,5 °C ή μεγαλύτερες από +40 °C. Αυτό είναι σημαντικό και θα αποτρέψει τη σοβαρή βλάβη του πακέτου μπαταρίας.
- ◆ Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταρίας μπορεί να θερμανθούν αισθητά κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι κανονικό φαινόμενο και όχι ένδειξη προβλήματος. Για να διευκολύνετε την ψύξη του πακέτου μπαταρίας μετά τη χρήση, αποφεύγετε να τοποθετείτε το φορτιστή ή το πακέτο μπαταρίας σε θερμό περιβάλλον, όπως σε μεταλλικό παράπηγμα ή σε μη μονωμένο τρέιλερ.
- ◆ Αν το πακέτο μπαταρίας δεν φορτίζεται σωστά:
  - ◆ Ελέγξτε τη λειτουργία της πρίζας συνδέοντας ένα φωτιστικό ή άλλη συσκευή.
  - ◆ Ελέγξτε μήπως η πρίζα συνδέεται σε διακόπτη φώτων που διακόπτει το ρεύμα όταν σβήνεται τα φώτα.
  - ◆ Μετακινήστε το φορτιστή και το πακέτο μπαταρίας σε θέση όπου η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι περίπου 18 °C - 24 °C.
  - ◆ Αν τα προβλήματα φόρτισης επιμένουν, παραδώστε τη συσκευή, το πακέτο μπαταρίας και το φορτιστή στο τοπικό σας κέντρο σέρβις.
- ◆ Το πακέτο μπαταρίας πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γίνοντουσαν εύκολα πιο πριν. ΜΗ ΣΥΝΕΧΙΣΕΤΕ τη χρήση υπό αυτές τις συνθήκες. Ακολουθήστε τη διαδικασία φόρτισης. Μπορείτε επίσης να φορτίσετε όποτε επιθυμείτε ένα πακέτο μπαταρίας που δεν έχει εξαντληθεί πλήρως, χωρίς αυτό να έχει αρνητικές συνέπειες.
- ◆ Πρέπει να κρατάτε μακριά από τις κοιλότητες του φορτιστή ξένα υλικά αγωγίμινης φύσης, όπως είναι, αλλά χωρίς να περιορίζονται σε, σκόνη από εργασίες λείανσης, μεταλλικά ρινίσματα, σύρμα τριψίματος, αλουμινόχαρτο ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων. Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.
- ◆ Μην αφήσετε το φορτιστή να παγώσει και μην τον βυθίσετε σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

### Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας (εικ. C)

- ◆ Για να τοποθετήσετε την μπαταρία (10), ευθυγραμμίστε την με την υποδοχή στο εργαλείο. Τοποθετήστε την

μπαταρία μέσα στην υποδοχή και σπρώξτε την μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

- ◆ Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας (10a) ενώ ταυτόχρονα τραβάτε την μπαταρία έξω από την υποδοχή.

### Χρήση του προσαρτήματος θαμνοκοπτικού

**Προειδοποίηση!** Πριν από τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι έχετε αφαιρέσει την μπαταρία.

### Εγκατάσταση και αφαίρεση προσαρτημάτων θαμνοκοπτικού. (εικ. D)

- ◆ Για να τοποθετήσετε ένα προσάρτημα ή το κοντάρι επέκτασης στη βασική μονάδα (1), ευθυγραμμίστε το προσάρτημα/τη βάση του κονταριού με την κεφαλή ισχύος όπως φαίνεται στην εικόνα D.
- ◆ Σπρώξτε σταθερά το προσάρτημα ή το κοντάρι επέκτασης πάνω στη βασική μονάδα έως ότου κομπώσει στη θέση του με χαρακτηριστικό ήχο κλικ.

**Σημείωση:** Τα προσάρτηματα τοποθετούνται πάνω στο κοντάρι επέκτασης όπως ακριβώς και στη βασική μονάδα.

- ◆ Βεβαιωθείτε ότι το προσάρτημα έχει συνδεθεί με ασφάλεια στη βασική μονάδα ή στο κοντάρι επέκτασης τραβώντας το προσάρτημα προσεκτικά. Το προσάρτημα ή το κοντάρι επέκτασης θα πρέπει να παραμείνει στη θέση του.
- ◆ Για να αφαιρέσετε ένα προσάρτημα ή το κοντάρι επέκτασης, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (7) ή που βρίσκεται στο πλάι του προσαρτήματος ή του κονταριού επέκτασης και τραβήξτε το προσάρτημα ή το κοντάρι επέκτασης έξω από τη βασική μονάδα ή το κοντάρι επέκτασης.

**Σημείωση:** Χρησιμοποιείτε μόνο προσάρτηματα που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για την κεφαλή ισχύος και είναι συμβατά με αυτή.

### Σωστή τοποθέτηση των χεριών (εικ. E)

Βασική λειτουργία, για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται το αριστερό χέρι στη λαβή λειτουργίας (3) με το δεξιό χέρι στην κύρια λαβή (2).

### Ενεργοποίηση (εικ. E, F)

- ◆ Κρατήστε πατημένο το διακόπτη ασφάλισης (5). Πιέστε τη λαβή λειτουργίας (3) και κατόπιν πιέστε το διακόπτη ON/OFF (2). Αφού η μονάδα αρχίσει να λειτουργεί, μπορείτε να αφήσετε το διακόπτη ασφάλισης. Όσο περισσότερο πατάτε το διακόπτη ON/OFF, τόσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα της βασικής μονάδας.
- ◆ Για να συνεχίσει να λειτουργεί η μονάδα, πρέπει να συνεχίσετε να πιέζετε ταυτόχρονα τη λαβή ασφαλείας και το διακόπτη ON/OFF. Για να απενεργοποιήσετε τη



μονάδα, ελευθερώστε το διακόπτη ON/OFF ή τη λαβή λειτουργίας.

### Οδηγίες κουρέματος (εικ. G, H, I, J, K)

**Σημείωση:** κρατάτε τα χέρια σας μακριά από τις λεπίδες. Η λεπίδα μπορεί να συνεχίσει να κινείται μετά την απενεργοποίηση.

### Θέσεις εργασίας (εικ. E, F, G)

Διατηρείτε την κατάλληλη στήριξη με τα πόδια και την ισορροπία σας και μην τεντώνετε υπερβολικά. Φοράτε ειδικά προστατευτικά γυαλιά ασφαλείας και αντιολισθητικά παπούτσια κατά την κοπή. Κρατήστε σφιχτά και στα δύο χέρια τη μονάδα και ενεργοποιήστε την. Πάντα να κρατάτε το θαμνοκοπτικό όπως δείχνουν οι Εικόνες E, F και G, με το ένα χέρι στην κύρια λαβή (3) και το άλλο χέρι στη λαβή λειτουργίας (4). Ποτέ μην κρατάτε τη μονάδα από το προστατευτικό ή από τη λεπίδα θαμνοκοπτικού (8).

### Κοπή νέας βλάστησης (εικ. H)

Πιο αποτελεσματική είναι μια ευρεία κίνηση σάρωσης περνώντας τα δόντια της λεπίδας μέσα από τα κλαδάκια. Μία ελαφρώς καθοδική κλίση της λεπίδας στην κατεύθυνση της κίνησης προσφέρει την καλύτερη δυνατή κοπή.

### Οριζοντίωση φυτικών φραχτών (εικ. I)

Για να αποκτήσετε εξαιρετικά επίπεδους φυτικούς φράχτες, μπορείτε να τεντώσετε ένα κομμάτι σπάγκο κατά μήκος του φράχτη σαν οδηγό.

### Πλευρικό κούρεμα φυτικών φραχτών (Εικ. J, K)

Προσανατολίστε το κοπτικό όπως δείχνει η εικόνα και αρχίστε από το κάτω μέρος με σάρωση προς τα πάνω. **Σημείωση:** Οι λεπίδες κοπής είναι κατασκευασμένες από υψηλής ποιότητας, σκληρυμένο χάλυβα και με κανονική χρήση δεν θα χρειαστούν νέο τρόχισμα. Ωστόσο, αν χτυπήσετε κατά λάθος ένα φράκτη από συρματοπλέγμα, ή αν χτυπήσετε πέτρες, γυαλί ή άλλα σκληρά αντικείμενα, όπως δείχνει η Εικόνα K, μπορεί να δημιουργηθεί μια εγκοπή στη λεπίδα. Δεν χρειάζεται να αφαιρέσετε αυτή την εγκοπή εφόσον δεν επηρεάζει την κίνηση της λεπίδας. Αν όμως την επηρεάζει, αφαιρέστε την μπαταρία και χρησιμοποιήστε μια λίμα με ψιλά δόντια ή μια πέτρα τρόχισματος για να αφαιρέσετε την εγκοπή. Αν σας πέσει το κοπτικό, επιθεωρήστε το προσεκτικά για ζημιές. Αν έχει λυγίσει η λεπίδα, ραγίσει το περίβλημα ή έχουν σπάσει οι λαβές ή αν δείτε οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του κοπτικού, επικοινωνήστε με το τοπικό σας εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις BLACK+DECKER για επισκευές, πριν το θέσετε πάλι σε χρήση. Λιπάσματα και άλλα χημικά κήπου περιέχουν παράγοντες που επιταχύνουν σε μεγάλο βαθμό τη διάβρωση των

μετάλλων. Μην αποθηκεύετε τη μονάδα πάνω ή κοντά σε λιπάσματα ή χημικά.

Για τον καθαρισμό της μονάδας, αφού αφαιρέσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά ήπιο σαπούνι και ένα ελαφρά υγρό πανί. Μην επιτρέψετε ποτέ να εισέλθει υγρό στο εσωτερικό της μονάδας και μη βυθίσετε ποτέ οποιοδήποτε μέρος της μονάδας σε υγρό. Εμποδίστε την οξείδωση των λεπίδων απλώνοντας μια στρώση λεπτού λαδιού μηχανής μετά τον καθαρισμό.

### Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η μονάδα δεν τίθεται σε λειτουργία.	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Το πακέτο μπαταρίας δεν είναι φορτισμένο. Εσωτερικά εξαρτήματα υπερβολικά θερμά. Προσάρτημα ή κοντάρι επέκτασης μη προσαρμοσμένο στη βασική μονάδα.	Ελέγξτε την τοποθέτηση της μπαταρίας Ελέγξτε τις απαιτήσεις φόρτισης της μπαταρίας. Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει. Βεβαιωθείτε ότι το προσάρτημα έχει εδράσει σωστά και έχει ασφαλίσει στη θέση του στο κοντάρι επέκτασης. Βεβαιωθείτε ότι το κοντάρι επέκτασης έχει εδράσει σωστά και έχει ασφαλίσει στη θέση του στη βασική μονάδα.
Το πακέτο μπαταρίας δεν φορτίζεται.	Δεν έχει τοποθετηθεί πακέτο μπαταρίας στο φορτιστή. Ο φορτιστής δεν έχει συνδεθεί. Η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι πολύ θερμή ή πολύ ψυχρή	Τοποθετήστε το πακέτο μπαταρίας στο φορτιστή μέχρι να ανάψει η λυχνία LED. Συνδέστε το φορτιστή σε πρίζα που λειτουργεί. Ανατρέξτε στις «Σημαντικές παρατηρήσεις για τη φόρτιση», για περισσότερες λεπτομέρειες. Μετακινήστε το φορτιστή και το πακέτο μπαταρίας σε θέση με θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος πάνω από 4,5 °C (40 °F) ή κάτω από +40,5 °C (105 °F)
Η μονάδα σβήνει ξαφνικά.	Το πακέτο μπαταρίας έχει φθάσει στο όριο μέγιστης θερμοκρασίας του. Εκτός φόρτισης, (Για να μεγιστοποιηθεί η διάρκεια ζωής του, το πακέτο μπαταρίας έχει σχεδιαστεί να απενεργοποιείται άμεσα όταν εξαντληθεί η φόρτίσή του)	Αφήστε το πακέτο μπαταρίας να κρυώσει. Τοποθετήστε το στο φορτιστή και αφήστε το να φορτιστεί.


### Συντήρηση

Αυτή η συσκευή BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό.

- Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή με ένα ελαφρά υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες. Μην αφήσετε ποτέ να εισέλθει

υγρό στο εσωτερικό της συσκευής και μην βυθίσετε ποτέ οποιοδήποτε μέρος της σε υγρό.

### Προστασία του περιβάλλοντος

 Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Τεχνικά δεδομένα

BCASH81B (H1)		
Τάση εισόδου	V <sub>DC</sub>	18
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	/min	0-1900
Μπαταρία		90617054
Τάση	V <sub>DC</sub>	18
Χωρητικότητα	Ah	2
Τύπος		Ιόντων λιθίου
Φορτιστής		90634971
Τάση εισόδου	V <sub>AC</sub>	230
Ρεύμα εξόδου	A	1
Χρόνος φόρτισης, περ.	λεπτά	120
Στάθμη ηχητικής πίεσης σύμφωνα με το EN 60745:		
Ηχητική πίεση για Θαμνοκοπτικό (L <sub>WA</sub> )	84,5 dB(A),	αβεβαιότητα (K) 1,4 dB(A)
Ηχητική ισχύς για Θαμνοκοπτικό (L <sub>WA</sub> )	94,5 dB(A),	αβεβαιότητα (K) 0,8 dB(A)
Συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) κατά EN 60745:		
Θαμνοκοπτικό (a <sub>w</sub> )	2,5 m/s <sup>2</sup> ,	αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Δήλωση συμμόρφωσης EK ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΘΟΡΥΒΟΥΣ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ



BCASH81B SEASONMASTER™  
Προσάρτημα θαμνοκοπτικού

Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά" συμμορφώνονται με:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με την Οδηγία 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ.

Θαμνοκοπτικό, 2000/14/ΕΚ, Παράρτημα V,  
Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος (L<sub>WA</sub>) 95 dB(A)  
Αβεβαιότητα (K) 1,5 dB(A)  
Εγγυημένη ηχητική ισχύς (L<sub>WA</sub>) 101 dB(A)

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Black & Decker στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Black & Decker.

R. Laverick  
Διευθυντής Τμήματος Μηχανικής  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Ηνωμένο Βασίλειο  
06/06/2018

### Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβάλλει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black & Decker και θα χρειαστεί να υποβάλτε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black & Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας [www.blackanddecker.gr](http://www.blackanddecker.gr) για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνετε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.



<b>België/Belgique/Luxembourg</b> www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
<b>Danmark</b>	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
<b>Deutschland</b> www.blackanddecker.de infobfge@sdbinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
<b>Ελλάδα</b> www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπύριδωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
<b>SERVICE:</b>	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
<b>España</b> www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
<b>France</b> www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
<b>Helvetia</b> www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
<b>Italia</b> www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
<b>Nederland</b> www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
<b>Norge</b>	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
<b>Österreich</b> www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
<b>Portugal</b> www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D, Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
<b>Suomi</b>	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
<b>Sverige</b>	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
<b>Türkiye</b> www.blackanddecker.com.tr	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defferdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edimekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
<b>United Kingdom &amp; Republic Of Ireland</b> www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
<b>Middle East &amp; Africa</b> www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333